



# Oberurseler Woche

**Auflage: 21.300 Exemplare**

Wöchentlich erscheinende unabhängige Lokalzeitung für Oberursel mit den Stadtteilen Bommersheim, Sierstadt, Oberstedten und Weißkirchen.

Taunus Schwimmerlagen Steffek GmbH

**POOLS**  
Alles für Ihr Schwimmbad

Zubehör, Chlor- und alternative Reinigungsprodukte, automatische Poolreiniger und immer kompetente Beratung!

**steffek**

Tel: 0 61 72 / 9 65 30 | Industriestraße 12  
Oberstedten | www.steffek.com

Herausgegeben vom Hochtanus Verlag GmbH · Vorstadt 20 · 61440 Oberursel · Telefon 0 61 71 / 62 88 - 0 · Telefax 0 61 71 / 62 88 - 19

15. Jahrgang

Mittwoch, 2. Juni 2010

Kalenderwoche 22



Ein würdiger Abschluss des 32. Oberurseler Brunnenfests war das schöne Feuerwerk am Montagabend.

Foto: ach

[www.metzgerei.de](http://www.metzgerei.de)

**Klein**

Oberhöchstadt  
Oberursel  
MTZ



Das Leben ist zu kurz,  
um schlecht zu wohnen ...  
s. quadrat Immobilien KG  
und Interieurdesign

Kronberg · Frankfurt  
Tel. 069 60627878 · Mobil 0173 6607003  
WWW.S2-QUADRAT.DE

## Erlebnis Brunnenfest – für jeden was dabei

Von Heike-Renate Klein

**Oberursel.** Viel Sonne in den ersten zwei Tagen, gute Musik und kulinarische Genüsse sorgten für gute Laune und viele Besucher beim 32. Oberurseler Brunnenfest.

Schon zu Beginn, als beim Fassanstich Stadtkämmerer Gab verkündete, dass das Oberurseler Brunnenfest eins der schönsten Feste in Hessen sei und dazu die Sonne strahlte, vergaßen viele Besucher die für Sonntag und Montag angekündigten Regenschauer. Zu Ehren Sina I., die tags zuvor Geburtstag hatte, waren einige Hoheiten aus der nahen Umgebung gekommen: Kürbiskönigin Susanne aus Niederdorffelden, Rosenkönigin Larissa aus Goldstein, Apfelblütenkönigin Eva-Maria aus Wehrheim, Apfelweinkönigin Nadin aus Bergen-Enkheim, Laternenkönigin Manuela mit Hofdame Julia aus Büdesheim, Bad Vilbels neue Quellenkönigin Sahra I., Blütenkönigin Susanne mit Blütenmädchen Emely sowie das Bundesäppelwoipaar Brigitte II. und Stefan I. aus Hanau-Steinheim. Das Hessentagspaar Charmaine und Christian war mittags noch in Stadallendorf und schaffte es genau zur Eröffnung des Brunnenfests, wieder in Oberursel zu sein. Danach ging es an den obligatorischen hoheitlichen Rundgang, der auf dem Festplatz mit der Berg- und Talbahn „Jaguar Express“ begann, beim Autoscooter richtig rasant wurde und beim Air-Crash schon eher was für Adrenalin-Fans war. Da zogen die Damen freiwillig die Schuhe aus, damit sie nicht verloren gingen und mussten dazu neben ihren fliegenden Kleidern auch die Kronen festhalten. Ausgeruht wurde sich mit Äpfel und Softgetränken mitten auf der Bleiche beim Stand von Carlo Bienmüller, dessen Familie bereits in dritter Generation beim Brunnenfest diesen Platz innehat.

Zur Brunnenweihe auf dem Sonnenhof waren neben Freunden und Gästen sowie Besuchern der Partnerstädte auch die Reiterkollegen von Sina mit ihren Pferden angetreten und mittendrin ihre Schwester Melanie, die lange nicht mehr auf einem Pferd gesessen hatte. Sina war begeistert, als sie ihre Schwester auf ihrem Gino sitzen sah.

Der zu weihende Brunnen war 1980 mit der Sonnenhof-Anlage gebaut worden, allerdings sah er da noch ganz anders aus. Jetzt mit der Inthronisation wurde der Brunnen durch Willi Seidenthal und die Familien Barth und Dietz komplett neu gestaltet. Ein sprudelnder Rundbrunnen mit einem Reiter obenauf und am Namensschild wurde Sinas Gino nochmals verewigt. Zur Weihe spielte die Brassband des KV Frohsinn. Die Grußworte zur Weihe wurden von Patrizia und Christine Paul in Deutsch, Englisch und Französisch vorgetragen, wobei nicht unerwähnt blieb, dass der Brunnen privat gestiftet wurde. Bürgermeister Hans-Georg Brum erklärte, dass die gestifteten Brunnen der Stadt am liebsten seien. Zudem erklärte Vereinsring-Vorsitzender Rolf Steinhagen, dass, wenn die Stadt einen Platz zur Verfügung stellen würde, der Vereinsring den Brunnen dazu bauen würde. Danach ritt Sina auf ihrem Pferd noch eine Ehrenrunde mit ihren Reiterkollegen.

Ihre Hoheit Sina war sogar Mitinhaberin des Kasperle-Theaters des Fördervereins St. Ursula, was diesen veranlasst hatte, ihrer Miniaturprinzessin ein rotes langes Kleid zu nähen. Musikalisch wurde ebenfalls einiges geboten auf dem Brunnenfest: Die Band „Mainkind“ mit Frontfrau Alexandra Eigendorf stellte ihren WM-Song vor und sorgte mit ihren Eigenkompositionen für gute Stimmung. Die erste Musik gab es bereits vor der offiziellen Eröffnung, als beim Gottesdienst Annette Lienhardt und Rainer Jung für den musikalischen Part sorgten.

Fans und Gäste waren von den Bands beispielsweise beim IB wie „Open Window Plan“ mit „In this City“ oder „A Part of the Show“ ebenso begeistert wie, als es hieß „Wir sind Satisfactory“ von Satisfactory. Dem folgten Songs wie „Rocks“ von Primal Scream aber auch die eigenen wie „Genau, Genau“ und der „Lala-Song“. Babs mit Acoustic Storm schlug vor der Kirche St. Ur-

sula auch mal ruhigere Töne an und begeisterte ebenfalls die vielen Fans.

Laut und lebhaft und richtig rockig war es im Brauhaus mit „Move“ und „Frisch gepresst“. „Hier tobt Oberursel“, meinte einer der Gäste, wobei auch in der Windrose vor lauter Besuchern kaum ein Durchkommen war. Clubbands und DJs, die Clubmusik auflegten von hoch oben in der Vorstadt und aus dem gemütlichen Hof in Lilohhs Lounge, sorgten für die musikalische Abrundung beim Brunnenfest. Auch „Zwei-Takt-Gemisch“ und Sascha Jäger sind inzwischen schon Kult und vom Brunnenfest nicht mehr wegzudenken. Im Museumshof gab es Swing, Jazz und einiges mehr und Countrymusik beispielsweise von Countrybell bot der CWC, und dabei wurde eifrig dazu getanzt.

Auf dem Festplatz Bleiche waren „Adrenalin-Junkies“ ebenso willkommen wie „Glücksritter“ und „Normalos“, die bummelnd über den Festplatz spazierten. Selbst kulinarisch gab es ein internationales Spektrum von thailändischen Spezialitäten über

(Fortsetzung auf Seite 3)



Die Hoheiten hatten bei der Eröffnung viel Spaß: vorne Quellenkönigin Sahra I., Kürbiskönigin Susanne, Rosenkönigin Larissa, Hofdame Julia, Apfelweinkönigin Nadin, Blütenkönigin Susanne, Apfelblütenkönigin Eva-Maria, Laternenkönigin Manuela und Brunnenkönigin Sina I. (v.l.) sowie stehend das Bundesäppelwoipaar Brigitte II. und Stefan I., das Hessentagspaar 2011 Charmaine und Christian sowie Brunnenmeister Karl-Heinz (v.l.). Foto: Klein



**Tiffany**

Viele Sommer-Sonderangebote

Auf nicht reduzierte Ware 20% Rabatt

Gr. 34-46/48

Mo.-Fr. von 10-18.30 Uhr

Sa. von 10-15.00 Uhr

DORNACHSTR. 30

61440 OBERURSEL/Ts · Tel. 0 61 71 / 2 58 76

ServiceWelleBrigitte

Untere Hainstraße 20 · 61440 Oberursel i.Ts.  
www.swbrigitte.de · swbrigitte@arcor.de

Ihr Friseur im 1. Stock



Termine nach Vereinbarung  
Tel : 06171 - 32 41

# VERANSTALTUNGEN OBERURSEL

## Ausstellungen

„**VollFarbenFroh**“ – Bilder von Katja B. Sternkopf, Restaurant und Galerie „Die Linse“, Krebsmühle (bis 29. Juli)

„**Traumwelten**“ – Visionen von Dank Caberica, Foyer der Aumühlenresidenz, Aumühlenstraße 1A, täglich 8-20 Uhr (bis 9. Juni)

„**Technik und Historie**“ im Rolls-Royce-Museum, Museumseingang über Haupteingang gegenüber der Rolls-Royce-Wiese, geöffnet am vierten Freitag des Monats 15-18 Uhr

„**Rückblicke** – Künstler in Oberursel des 19. bis 21. Jahrhunderts“ (bis 12. September); „Zeugnisse der Erdgeschichte aus dem Taunus und Umgebung“, Stadtgeschichte, Industriegeschichte, Vorgeschichte, Mittelalter, Bücher, Hans Thoma und Seifenkisten, Vortausnumuseum, Marktplatz, mittwochs 10-17 Uhr, samstags 10-16 Uhr und sonntags 14-17 Uhr (Dauerausstellungen)

„**Farben der Meere**“ – Unterwasserfotos vom Roten Meer und aus Saudi-Arabien von Jürgen Bender, Ristorante-Pizzeria „Via Veneto“, Taunusstraße 40 (Dauerausstellung)

## Kinos in Bad Homburg

in der Taunus Therme (Tel. 489209)

„Sex and the City 2“

Donnerstag - Mittwoch 17.15 + 20.15 Uhr

„Prince of Persia – Der Sand der Zeit“

Donnerstag - Mittwoch 17.15 + 20.15 Uhr

„Eine zauberhafte Nanny 2“

Donnerstag-Sonntag, Dienstag, Mittwoch 15 Uhr

„Hier kommt Lola“

Donnerstag-Sonntag, Dienstag, Mittwoch 15 Uhr

## bis Sonntag, 6. Juni

**Festwoche des Fußballvereins Stierstadt** zum 75-jährigen Jubiläum mit verschiedenen Freundschaftsspielen und Festkommers am Sonntag, 11 Uhr

## Donnerstag, 3. Juni

**Pfarrfest** der Gemeinde St. Sebastian rund ums Pfarrheim, ab 11.30 Uhr, Kita-Fest ab 14 Uhr, Gottesdienst auf dem Sonnenhof um 10 Uhr

**Fronleichnamfest** der Gemeinde St. Crutzen rund um die Kirche, Bischof-Brand-Straße, ab 14.30 Uhr; Prozession mit Eucharistiefeier auf dem Sonnenhof ab 9 Uhr

**Fronleichnamfest** der Gemeinde St. Aureus und Justina rund ums Pfarrheim für die katholischen innenstadteingemeinden, Im Himmrich in Bommersheim, 12 Uhr; Festgottesdienst mit Prozession ab 9,30 Uhr

## Freitag, 4. Juni

**Opening** des „South Beach Clubs“ mit Public Viewing zur Fußball-WM, Gablonzer Straße 45, 17 Uhr

**Live-Musik** mit Robert Cotton, Artcafé Macondo, Strackgasse 14, 20 Uhr

**Live-Musik** mit „E3“, MacGowan's Irish Pub, Adenauerallee 22, 21 Uhr

## Samstag, 5. Juni

**Bücherflohmarkt** des Fördervereins „Freunde der

Stadtbücherei“, Bücherei, Eppsteiner Straße 16-18, 10-13 Uhr

**Deutsche Jumpstyle-Meisterschaft** im Rahmen der Kulturbühne Epinay-Platz, 11-20 Uhr

**Altstadtführung** der Stadt Oberursel, Treffpunkt vor dem Vortausnumuseum, Marktplatz, 14 Uhr

**Graduation** von Absolventen der Frankfurt International School, Vortrag von Ruth van Reken, Stadthalle, 15 Uhr

**Live-Musik** mit Hank English, Kulturcafé Diana, Bommersheimer Straße 60, 20 Uhr

**Vinylabend** für Nostalgiker und Plattenfans, Artcafé Macondo, Strackgasse 14, 20 Uhr

**Live-Musik** mit Alan Sherry, MacGowan's Irish Pub, Adenauerallee 22, 21 Uhr

## Sonntag, 6. Juni

„**Tag des Hundes**“ der Hundefreunde Oberursel, Gelände an den Kieskauten, ab 10.30 Uhr

**Preisträgerkonzert** des Mendelssohn-Wettbewerbs, Stadthalle, Moderator: Holger Pusinelli, 16 Uhr

## Dienstag, 8. Juni

**Benefizkonzert** zugunsten der „Bad Homburger Tafel – Tafel im Hochtaunuskreis“ mit Organist Christoph Brückner, den „Tontauben“ der Germania und dem Kirchenchor St. Ursula/Liebfrauen, Kirche St. Ursula, 20 Uhr

**Klavierabend** mit Maciej Lukaszczuk, Chopin-Gesellschaft Taunus, Stadthalle, 20 Uhr

## Mittwoch, 9. Juni

**Stammtisch** des Vereins „Interaktiv – Generationen füreinander“, Brasserie am Rathausplatz, 15.30 Uhr

**Monatstreffen** des Deutschen Frauenrings mit Vortrag „Heilkräuter für die Hausapotheke“ von Sonja Moormann, Foyer der Stadthalle, 15 Uhr

# Jumpstyle-DM auf dem Epinay-Platz

**Oberursel** (ow). Die Kulturbühne Epinay-Platz soll Vereinen und Institutionen die Möglichkeit bieten, sich zu präsentieren. Seit einigen Jahren steht sie für Sommer-Feeling und viel Musik und Tanz.

In diesem Jahr startet die Kulturbühne Epinay-Platz mit der Deutschen Meisterschaft im Jumpstyle am Samstag, 5. Juni. Ab 11 Uhr messen sich den ganzen Tag über 300 Tänzer in den Disziplinen Solo, Duo, Gruppen bis sieben Personen und Formationen von acht bis 24 Personen. Erstmals gibt es eine Erwachsenen-Formation Ü40. Die Truppe aus Oberursel bildet eine originelle Formation mit tollen Kostümen zur bekannten Kindersendung „Löwenzahn“. Für die Meisterschaft wurde die Bühne um zwei Meter vergrößert und mit einem Tanzboden ausgelegt. Außergewöhnliche Licht- und Showeffekte geben dem Ganzen einen professionellen Rahmen. Die Jury, fünf nationale Wertungsrichter aus Deutschland, gestellt vom Verband TIF, werden die Teilnehmer aus ganz Deutschland bewerten. Mehrere Lokalmatadoren aus Oberursel müssen sich ihrem Urteil stellen und kämpfen um die insgesamt elf deutschen Meistertitel mit. Dass die Deutsche Meisterschaft im Jumpstyle in Oberursel stattfindet, basiert auf einer Kooperation zwischen der Stadt Oberursel und der Tanzschule Pritzer. Bereits Ende 2009 wurde der Antrag zur Durchführung gestellt und Oberursel erhielt direkt den Zuschlag. In den Tanzpausen wird „Bounce“, die Schulband der Musikschule, musikalisch unterhalten. Für das leibliche Wohl sorgt der 1. FC Oberstedten. Die Siegerehrung ist gegen 20 Uhr geplant. Eine Woche später trifft „Kultur auf Seifenkiste“ bei der Kulturbühne.

**Comedy** mit Olaf Schubert „Meine Kämpfe“, S-Promotion, Stadthalle, 20 Uhr

## Donnerstag, 10. Juni

**Final-Bandcontest** der Frankfurt International School, Stadthalle, 19.30 Uhr

## Freitag, 11. Juni

**Flohmarkt** von Kindern für Kinder mit Spielsachen, CDs und Kinderbüchern, Dornbachschule in Oberstedten, Landwehr 4, 14.30-16.30 Uhr

**Live-Musik** mit Nicky Marquez, Artcafé Macondo, Strackgasse 14, 20 Uhr

**Live-Musik** mit Joe Ginanne, MacGowan's Irish Pub, Adenauerallee 22, 21 Uhr

## Samstag, 12. Juni

**Flohmarkt** im Treff, Seniorentreff „Altes Hospital“, Hospitalstraße 9, 9-13 Uhr

**Seifenkistenrennen**, Kulturbühne Epinay-Platz, Start des Kinderrennens 12.30 Uhr und Siegerehrung 16 Uhr, Start des Erwachsenenrennens 16 Uhr und Siegerehrung 21 Uhr; dazwischen buntes Programm der Kulturbühne 11-14 Uhr

**Blutspende** des Roten Kreuzes, DRK-Heim, Marxstraße 28, 13.30-18 Uhr

**Live-Musik** mit Charlie Reese, MacGowan's Irish Pub, Adenauerallee 22, 21 Uhr

## Sonntag, 13. Juni

**6. Oberurseler Bike-Marathon** des Vereins Mountain Sports, Start und Ziel am Sportplatz Altkönigstraße, Strecken von 21, 46 und 70 Kilometer, ab 9 Uhr

**Tag der offenen Tür** der Freiwilligen Feuerwehr Bommersheim, in und um das Gerätehaus, Kalbacher Straße, 11 Uhr

professionellen Rahmen. Die Jury, fünf nationale Wertungsrichter aus Deutschland, gestellt vom Verband TIF, werden die Teilnehmer aus ganz Deutschland bewerten. Mehrere Lokalmatadoren aus Oberursel müssen sich ihrem Urteil stellen und kämpfen um die insgesamt elf deutschen Meistertitel mit. Dass die Deutsche Meisterschaft im Jumpstyle in Oberursel stattfindet, basiert auf einer Kooperation zwischen der Stadt Oberursel und der Tanzschule Pritzer. Bereits Ende 2009 wurde der Antrag zur Durchführung gestellt und Oberursel erhielt direkt den Zuschlag. In den Tanzpausen wird „Bounce“, die Schulband der Musikschule, musikalisch unterhalten. Für das leibliche Wohl sorgt der 1. FC Oberstedten. Die Siegerehrung ist gegen 20 Uhr geplant. Eine Woche später trifft „Kultur auf Seifenkiste“ bei der Kulturbühne.

## „Para todo tiempo“ mit Nicky Márquez



Die kubanische Musikerin Nicky Márquez wird am Freitag, 11. Juni, ab 20 Uhr im Artcafé Macondo, Strackgasse 14, zu erleben sein. Geboren wurde sie am 9. Juni 1969 in Las Tunas, Kuba; sie stammt aus einer berühmten kubanischen Musikerfamilie. Mit elf Jahren beginnt sie in der Musikschule und beendet ihre Musikausbildung als Chordirektorin und Gesangslehrerin. Gleich danach fängt sie als Dozentin in der Hochschule für Musik an, wo sie acht Jahre unterrichtet. Gleichzeitig realisierte sie verschiedene kulturelle Aktivitäten mit Musikgruppen der Nueva Trova Cubana. 1995 entscheidet sie sich für eine professionelle Karriere als Sängerin, über mehrere Jahre singt und spielt sie in vielen bekannten Städten Kubas. Auch als Veranstaltungsassistentin für Kabarett leistet sie gute Arbeit. Im Jahr 2000 kam sie zu ihrer ersten Tournee nach Europa als Sängerin, Gitarristin und Keyboardspielerin der Gruppe „Sonoc de las Tunas“ (überwiegend kubanische Musik wie Salsa, Son, Bolero, Cha Cha Cha). In den folgenden Jahren macht sie weitere Tourneen als Solistin und tritt nicht nur in Deutschland auf, sondern auch in Nachbarländern wie Holland, Schweiz, Österreich und Luxemburg. Bei ihren Auftritten in Oberursel wird sie vom Publikum stets begeistert aufgenommen. Der Eintritt ist frei.

## Apothekendienst

Der Apotheken-Notdienst ist von morgens 8.30 Uhr an für 24 Stunden dienstbereit. Der Apotheken-Notdienst besteht, damit jederzeit für wirklich dringende Fälle Arzneimittel zur Verfügung stehen. Machen Sie deshalb nur in dringenden Fällen davon Gebrauch. In der Zeit von abends 20 Uhr bis morgens 6 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ganztags, sowie samstags ab 16 Uhr wird eine gesetzlich festgelegte Notdienst-Gebühr von 2,50 Euro erhoben. Telefonisch kann man die aktuelle Notdienstapotheke erfahren über Handy 22833 und über Festnetz 0137 888 22833.

## Mittwoch, 2. Juni

**Hirsch-Apotheke**, Bad Homburg, Louisenstraße 102, Telefon 06172-23021

## Donnerstag, 3. Juni

**Columbus-Apotheke**, Oberursel, Vorstadt 16, Telefon 06171-4603

## Freitag, 4. Juni

**Louisen-Apotheke**, Bad Homburg, Louisenstraße 78, Telefon 06172-21276

## Samstag, 5. Juni

**Linden-Apotheke**, Bad Homburg-Ober-Eschbach, Jahnstraße 1, Telefon 06172-44696

**Hohemark-Apotheke**, Oberursel, Fischbachstraße 1, Telefon 06171-21711

## Sonntag, 6. Juni

**Kur-Apotheke**, Bad Homburg, Louisenstraße 77, Telefon 06172-24037

## Montag, 7. Juni

**Apotheke am Holzweg**, Oberursel, Holzweg 13, Telefon 06171-51955

**Burg-Apotheke**, Friedrichsdorf-Burgholzhausen, Königsteiner Straße 22a, Telefon 06007-2525

## Dienstag, 8. Juni

**Hof-Apotheke**, Louisenstraße 53-57, Bad Homburg, Telefon 06172-22114 + 92420

## Mittwoch, 9. Juni

**Rosen-Apotheke**, Oberursel, Adenauerallee 21, Telefon 06171-51038

**Rosen-Apotheke**, Bad Homburg-Ober-Erlenbach, Wetterauer Straße 3a, Telefon 06172-49640

## Donnerstag, 10. Juni

**Neue Markt-Apotheke**, Bad Homburg, Louisenstraße 19, Telefon 06172-24316

## Freitag, 11. Juni

**Regenbogen Apotheke**, Oberursel, Camp-King-Allee 8, Telefon 06171-21919

**Philipp-Reis-Apotheke**, Friedrichsdorf, Hugenottenstraße 86, Telefon 06172-71449

## Samstag, 12. Juni

**Bären-Apotheke**, Bad Homburg, Haingasse 20, Telefon 06172-22102

## Sonntag, 13. Juni

**Kapersburg-Apotheke**, Friedrichsdorf-Köppern, Köpperner Straße 87, Telefon 06175-636

**Schützen-Apotheke**, Oberursel, Liebfrauenstraße 3, Tel. 06171-51031

## Notrufe

<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr</b>	<b>112</b>
<b>Notarztwagen</b>	<b>112</b>

**Zentrale Rettungsleitstelle** des Hochtaunuskreises; Notarzt, Rettungs-Krankenwagen **0 61 72 / 192 22**

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Hochtaunusklinik Bad Homburg, Urseler Straße 33, täglich von 19 bis 6 Uhr, sowie von Freitag ab 19 Uhr bis Montag 6 Uhr, sowie Mittwoch, 2. Juni, ab 18 Uhr bis Montag, 7. Juni, 6 Uhr **061 72 / 192 92**

## Kinder- und jugendärztliche Notfälle

Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 12 Uhr  
**Fronleichnam, 3. Juni**  
Dr. med. Ulrich Gabel, Oberursel, Oberhöchstadter Straße 2 **0 61 71 / 55222**

## Wochenende 5./6. Juni

Dr. med. Ralf Moebus, Bad Homburg, Ober-Eschbacher Straße 9 **0 61 72 / 26021**

**Zahnärztlicher Notdienst** **06172/19222**

**Hochtaunus-Klinik** Bad Homburg **0 61 72 / 1 40**

**Polizeistation** Oberhöchstadter Straße 7 **6 24 00**

**Bereitschaft Stadtwerke** Oberursel **509120**

**Gas-Notruf** TaunaGas, Oberursel **509121**

**Zentrale Notrufnummer (auch nachts)** TaunaGas/Stadtwerke/Wasserversorgung Steinbach **509205**

**Wochenend-Notdienst der Innungen** Elektro **06172-3880940**  
Sanitär und Heizung **06172-26112**

**Giftinformationszentrale** **06131/232466**

## Impressum

## Oberurseler Woche

### Herausgeber:

Hochtaunus Verlag GmbH

### Geschäftsführer:

Michael Boldt  
Alexander Bommersheim

### Geschäftsstelle:

Vorstadt 20 · 61440 Oberursel  
Telefon: 06171-62 88-0  
Telefax: 06171-62 88-19  
E-Mail: redaktion@hochtaunusverlag.de  
E-Mail: verlag@hochtaunusverlag.de  
www.hochtaunusverlag.de

### Anzeigenleitung:

Michael Boldt

### Redaktion:

Hubert Lebeau

### Auflage:

21 300 verteilte Exemplare

### Erscheinungsweise:

Wöchentlich donnerstags erscheinende unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Oberursel mit den Stadtteilen Bommersheim, Oberstedten, Stierstadt, Weißkirchen

### Anzeigenschluss:

Dienstag vor Erscheinen 17 Uhr, Mittwoch vor Erscheinen 11 Uhr für Immobilien, Stellen, Todesanzeigen. Private Kleinanzeigen Dienstag 15 Uhr

### Redaktionsschluss:

Dienstag vor Erscheinen 17 Uhr (eingesandte Fotos bitte beschriften)

### Preisliste:

für Anzeigen und Beilagen gültige Preisliste Nr. 15 vom 1. Januar 2010

### Druck:

Ehrenklau Druck

Für eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.



Mit glänzenden Augen und einem strahlenden Lächeln weiht hier Brunnenkönigin Sina I. ihren Brunnen. Brunnenmeister Karl-Heinz (rechts) schaut zu. Der Vereinsringvorsitzende Rolf Steinhagen versteckt sich etwas hinter dem Brunnenpfosten und die Brassband im Hintergrund untermalte die Weihe musikalisch. Foto: Klein

## Erlebnis Brunnenfest ...

(Fortsetzung von Seite 1)

die Allgäuer Käsespätzle, Pilzpfanne und den leckeren Döner mit frischem Salat. Aber auch die Rot-, Brat- und Currywurst fand man und bei den Getränken konnte man zwischen Cocktails, Bier und Wein und vielen Bowlen wählen. Alleine fünf Sorten gab es bei Kathrin Henrich und dazu wurden leckere Hot Dogs gereicht. Selbst Keilkennys und Guinness zu Wild konnte man beim Brunnenfest genießen. Großen Wert wurde auf die Anti-Alkoholkampagne bei Jugendlichen gelegt und so war auch die Ordnungshüter-Präsenz bei den meisten Besuchern und Betreibern sehr willkommen.

Insgesamt waren die meisten Betreiber zufrieden, zumindest bis der große Regen kam. Gerade kleine Innenhöfe und kleine Stände wurden sehr gut angenommen, ob es in

„Lilohs Lounge“, im „Chez Bine & Mäx“ oder oben an der Herrenmühle bei Kathi war, wobei auf der Festmeile festgestellt wurde, dass die Besucher „je später – desto jünger“ wurden und nachmittags viele Familien unterwegs waren.

Total begeistert und ein Erlebnis, das sie nie vergessen werden, war die Einladung der Fahrgeschäfte an die 130 Schüler der Hans-Thoma-Schule. Die kamen am Brunnenfestmontag mit ihren Betreuern und fuhren begeistert mit dem Autoscooter, ließen sich mit der Berg- und Talbahn „Jaguar Express“ den Wind um die Nase blasen und prüften im Skipper ihre Standfestigkeit. Daran werden die Schüler noch lange zurückdenken. Die Hans-Thoma-Schule ist eine Förderschule für Lernhilfe, Körperbehinderte und Kranke sowie ein sonderpädagogisches Beratungs- und Förderzentrum in Oberursel.



Bei strahlendem Sonnenschein waren viele Besucher auf der Bleiche unterwegs und dass schon zur Mittagszeit. Foto: Klein

## Wer ist der schnellste Hund?

Oberursel (ow). Am 6. Juni wird bundesweit erstmals der Tag des Hundes begangen. Mit einem abwechslungsreichen Programm für große und kleine Hundefreunde will auch der Sportverein der Hundefreunde ab 10.30 Uhr an diesem Tag auf seinem Gelände an den Kieskauten diesen Tag feiern. Geplant ist ein Hunderennen „Wer ist der schnellste Hund Oberursels?“, eine Vorführung mit einem Polizeidiensthund (Rauschgift Hund) sowie eine kleine Sprechstunde mit einem Tierarzt. Dabei kann man seinen Hund chipen lassen (ab 2011 generell Pflicht). Außerdem wird ein Versicherungsfachmann anwesend sein und Versicherungsfragen beantworten. Wer noch auf der Suche nach einem eigenen Hund ist oder Probleme mit seinem Hund hat, kann sich Rat bei den kompetenten Ausbildern holen. Wer weiß, vielleicht entdeckt man ein neues Hobby. Angefangen bei der Welpenerziehungskurs, Junghundegruppe, Begleithundkurs, Vielseitigkeitsprüfung 1 bis 3 und auch die Vorbereitung zum Wesenstest kann man bei den Hundefreunden machen. Die Sieger-

ehrung des Hunderennens findet zwischen 15 und 16 Uhr statt. Es gibt Urkunden und für die Plazierten Pokale.

Der Eintritt ist kostenfrei und für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Weg zur Vereinsanlage ist ausgeschildert.

## Bürgersprechtage des Versorgungsamtes

Oberursel (ow). Das Versorgungsamt Frankfurt führt am Donnerstag, 10. Juni, von 14 bis 17.30 Uhr im Rathaus (Gebäude A, 1. Stock, Zimmer 108) einen Bürgersprechtage durch. Die Serviceleistungen des Amtes umfassen die Beratung und Hilfen zu folgenden Rechtsgebieten: Bundeserziehungsgeldgesetz, Schwerbehindertengesetz, soziales Entschädigungsrecht, Bundesversorgungsgesetz und Soldatenversorgungsgesetz. Um kompetent beraten zu können, wird um vorherige Terminabsprache unter Tel. 069-1567267 (Krahmer), Fax 069-1567234, gebeten.

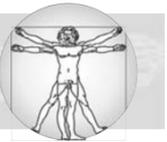
Die Oberurseler Woche  
im Internet:  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

GUTE KÜCHE GENIESSEN...  
[www.PARKHOTEL-AM-TAUNUS.de](http://www.PARKHOTEL-AM-TAUNUS.de)  
(„Waldlust“ Oberursel) · Tel.-Nr. 06171 / 92 00

## Gesundheitstelefon

fokus

Forum der Selbständigen Oberursel e.V.



## Gesunde Haut durch natürliche Pflege

Eine problemfreie Gesichts- und Körperhaut ist heute immer weniger eine Selbstverständlichkeit. Zu groß sind die täglichen Umwelteinwirkungen von außen; industriell gefertigte Nahrungsmittel sowie Medikamente bergen die Gefahr zusätzlicher Allergien und Belastungen von innen. Stress und unvorteilhafte oder für das jeweilige Hautbild ungeeignete Pflegeprodukte belasten und irritieren die gesamte Haut zusätzlich. Die Diplomhautpflege- und Vitalstoffberate-

rin Waltraud Ulrich zeigt Möglichkeiten auf, die Haut mit natürlicher Pflege und wertvollen Ernährungstipps in Balance zu bringen. Durch ihre umfangreiche Betrachtung ergeben sich viele Zusammenhänge, die deutlich machen, welche belastenden Faktoren im Umfeld des Einzelnen vorhanden sind. Dazu beantwortet Waltraud Ulrich Fragen beim nächsten Gesundheitstelefon von fokus O. am Mittwoch, 9. Juni, unter Tel. 631884, zwischen 18 und 20 Uhr.

## Busumleitungen zur Kulturbühne

Oberursel (ow). Zu den Veranstaltungen der Kulturbühne werden die Busse der Linien 41, 42 und 45 umgeleitet. Die Ersatzhaltestellen sind dabei die Josef-Baldes-Passage und Epiny-Platz.

Die genauen Termine sind Samstag, 5. Juni, ab 8 Uhr (Deutsche Meisterschaft im Jumpstyle), Samstag, 12. Juni, ab 8 Uhr (Kulturbühne trifft Seifenkiste), Samstag, 19. Juni, ab 8 Uhr (Kulturbühne mit Bandcontest) sowie von Freitag, 25. bis Sonntag, 27. Juni, ab 8 Uhr zum Landeskindertrachtentreffen. In Richtung Weißkirchen Ost fährt die Linie 41 über die Hohemarkstraße, Homm-Kreisel

und Feldbergstraße in die Nassauer Straße zum Bahnhof. In Richtung Oberstedten fährt sie genau entgegengesetzt. Die Linie 42 fährt in Richtung Weißkirchen Ost von der Eppsteiner Straße über den Homm-Kreisel in die Feldbergstraße, und weiter über die Liebfrauenstraße und Adenauerallee zum Bahnhof. In Richtung Hauptfriedhof fährt sie genau entgegengesetzt. Die Linie 45 fährt in Richtung Bahnhof von der Eppsteiner Straße über den Homm-Kreisel und die Feldbergstraße in die Nassauer Straße und in Richtung Oberstedten über die Adenauerallee, Liebfrauenstraße, Feldbergstraße zum Homm-Kreisel

## Dr. Blechschmidt & Kollegen Notar und Rechtsanwälte

Louisenstr. 42 · 61348 Bad Homburg v. d. Höhe  
Tel. 06172 - 67 92 60 · Fax 06172 - 67 92 67



+++ Sensationelle Chance für Küchenkäufer +++

## KÜCHEN Sammelbestellung

nur am  
**FREITAG**  
**4. Juni**  
9:30-19 Uhr

20 individuelle Planungs-Küchen direkt ab Werk!

Für unsere im Umbau befindliche Küchenabteilung kaufen wir jetzt direkt bei den Herstellern die neuen Ausstellungsküchen ein. Dabei bieten wir **20 Kücheninteressierten** an, sich uns **am 4. und 5. Juni 2010** anzuschließen und mit uns gemeinsam zu direkten Händlerkonditionen Ihre individuell geplante Küche einzukaufen. So **sparen Sie RICHTIG viel Geld!**

nur am  
**SAMSTAG**  
**5. Juni**  
9:30-18 Uhr



**INTERESSIERT?**  
Dann schnell anrufen und  
Planungstermin sichern!  
**Tel: 0 61 72 / 1898-239**

Wenn Sie Interesse haben, aber uns keinesfalls an diesen Aktionstagen besuchen können, rufen Sie uns bitte trotzdem an!

### IHRE VORTEILE:

- Verkauf zu direkten Werkspreisen
- topaktuelle Messeneuheiten
- individuelle Werksberatung
- Premium-Serviceleistungen
- alle Werksgarantien

**MÖBELLAND  
HOCHTAUNUS**

Niederstedter Weg 13a-17  
61348 Bad Homburg  
Tel. 0 61 72 / 1898-200  
[www.moebelland.com](http://www.moebelland.com)  
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.30 - 18.00 Uhr

Änderungen und Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.  
A 661  
→ 2. Abfahrt Homburg/Oberursel  
→ Richtung Bad Homburg  
→ Richtung Gewerbegebiet  
Niederstedter Weg  
ODER mit Buslinie 7 ab HBF,  
Haltestelle Niederstedter Weg

Ihr Spezialist für:



# 1000 Enten trotzten den Stromschnellen des Urselbachs

Oberursel (mm). 1000 gelbe Plastik-Enten konnten es kaum erwarten, wieder im Urselbach zu schwimmen und ihr alljährliches Rennen um den Titel der schnellsten Ente Oberursels auszutragen. So gespannt wie die kleinen gelben Tiere waren auch die Kinder, die sich mit Gummistiefeln und Stöcken bewaffnet, zahlreich um den Urselbach oberhalb der Straße Im Portugall versammelt hatten.

Die Spannung erreichte ihren Höhepunkt als Renn-Moderator Markus Hertle den Countdown zählte und Brunnenkönigin Sina I. gemeinsam mit Stephan Käfer, dem Präsidenten des Lions Clubs Oberursel, die Enten zu Wasser ließ.



Stephan Käfer, Präsident des Lions Club und Brunnenkönigin Sina I. schütten die Enten in die reißenden Fluten. Foto: mm

Unter den Augen von Bürgermeister Hans-Georg Brum begannen die Kinder sofort die gelbe Entenflut, die sich über das Wasser des Urselbachs ergoss, anzutreiben und am Gestrüpp fest hängende Enten zu befreien.



Am Ziel erwartete eine weitere Kinderschar ungeduldig die ersten Enten. Die Kinder dort wollten als erste erfahren, ob ihre Ente das Rennen denn auch gewonnen hat. Erkennen konnten sie dies an den Nummern, welche die Tierchen auf ihrem Bauch trugen. Stimmt die Nummer, mit der auf der zuvor erworbenen Teilnahmekarte überein, hatte man seine Ente identifiziert und musste nur noch auf deren Platzierung achten.

Zwei Vorläufe mit je 500 Enten wurden absolviert. Eine Strecke von etwa 400 Metern mussten die kleinen Gummitierchen zurücklegen und sowohl den Pflanzen als auch den zahlreichen Stromschnellen trotzen. Die schnellsten hundert Enten je eines Vorlaufs qualifizierten sich für das Finale. 200 Enten kämpften am Ende um den Hauptgewinn, eine Spielekonsole. Weitere tolle und kindgerechte Preise erhielten die Enten-Besitzer der schnellsten 25 Enten.

Neu in diesem Jahr war, dass auch jeweils die ersten 25 Enten der Vorläufe Preise erhielten. „Dies soll die Attraktivität des Rennens noch weiter steigern“, erläuterte Stephan Käfer, der Präsident des Lions Clubs Oberursel. Der Club richtete zum siebten Mal das Entennen aus. Um mangelnde Attraktivität des Rennens mussten sich die Lions jedoch keine Sorgen machen, denn wie in den Vorjahren auch, hatte jede der 1000 Enten einen Besitzer gefunden.

Der Erlös aus dem Verkauf der Enten wird wieder den Oberurseler Kindern zugute kommen, denn der Lions Club will in Absprache mit der Stadt Oberursel neue Spielgeräte für Spielplätze in der Brunnenstadt finanzieren. Der gesamte Erlös des Rennens kann für die Spielgeräte aufgewendet werden, denn die Preise wurden alle vom Oberurseler Einzelhandel gestiftet.

In den vergangenen 40 Jahren hat der Lions Club Oberursel bereits 500 000 Euro für wohltätige Zwecke in Oberursel zur Verfügung stellen können, im Fokus stand dabei immer das erklärte Ziel, die Kinder- und Jugendarbeit sowie die Suchtprävention in den Schulen und Kindergärten zu unterstützen.

Mit Stöcken stießen die „Enten-Besitzer“ ihre Rennteilnehmer an, um ganz vorne mit dabei zu sein. Manchmal brauchten sie auch nur einige Anfeuerungsrufe. Foto: mm

## „Frauenzeit“

Weißkirchen (ow). Für Frauen mittleren Alters, die offen sind für Neues und gerne Kontakte knüpfen oder diese vertiefen wollen und Zeit mit Gleichgesinnten verbringen möchten, gibt es in der katholischen Gemeinde ein neues Angebot. Am Samstag, 12. Juni, von 15 bis 17 Uhr startet das Projekt „Frauenzeit“ im Gemeindezentrum St. Crutzen, Bischof-Brand-Straße. Dieses erste Treffen bei Keks und Kaffee soll der gemeinsamen Interessenfindung für weitere Treffen, kulturelle Unternehmungen oder Gesprächsveranstaltungen dienen.



Beim Singstar konnten die Jugendlichen ihr Gesangstalent prüfen.

Foto: mm

# Großer Erfolg der Jugendmeile mit ihren Aktionen

Oberursel (mm). Jugendliche zwischen 13 und 18 Jahren kamen am Brunnenfestsamstag bei „Youth Smile“ auf ihre Kosten. Der Kultur- und Sportförderverein hatte in Kooperation mit den Oberurseler Jugendeinrichtungen bereits zum vierten Mal eine Jugendmeile organisiert, die mit ihren Attraktionen die Jugendlichen neugierig gemacht hatte. Zahlreich waren sie auf die Spaßmeile in der Portstraße gekommen, um sich im Rodeo auszuprobieren oder bei den sportlichen Angeboten, wie beispielsweise dem Riesenkicker, dem Basketballfeld oder der Ballschussanlage ihre Kräfte zu messen. Eine besondere Herausforderung bot die Slackline, auf der die Jugendlichen ihren Gleichgewichtssinn üben konnten. Wie beim Seiltanzen balancierten Mädchen und Jungs über die niedrig gespannte Line. Sozialarbeiter Alexander Nord vom Forum für Jugend und Kultur – Café Portstraße unterstützte die Jugendlichen und zeigte auch gern selbst, wie man richtig „slackt“.

Besondere Beachtung fanden auch die Breakdancer rund um Gabriel Mwigli aus Offenbach, den Achim Hasselberg, Leiter des Jugendbüros, eingeladen hatte. Die Breakdancer traten zwei Mal auf und zeigten ihr großes Können auf einem eigens ausgelegten Boden. Viele Passanten blieben stehen und schauten den vier Jungs bewundernd zu, die immer anspruchsvollere Moves zeigten. Für musikalische Unterhaltung sorgten DJ Jens Kremer, Sozialpädagoge im Forum für Jugend und Kultur – Café Portstraße, und die Bands „Ex Wild Mess“ und „Sputnik“. Viele jubelten den jungen Oberurseler Rockern zu und einige begannen zu tanzen. Auch die Breakdancer hielt es nicht lange auf ihrer Bank. Sie versuchten es gleich wieder mit neuen Moves und tanzten um die Wette. Wer von der Musik noch nicht genug hatte, konnte sein eigenes musikalisches Können beim Singstar testen und die Reaktionen des Publikums abwarten. Viele junge Jugendliche zeigten hier ihr Können. Wer es etwas ruhiger angehen oder einfach mit den Freunden chillen wollte, konnte sich unter Pavillons setzen und alkoholfreie Getränke zu taschengeldverträglichen Preisen schlürfen, die Jörg Spreier,

Sozialarbeiter im Kinderhaus Oberursel, anbot.

Die Mobile Beraterin der Jugendberatung und Suchthilfe für den Hochtaunuskreis Zarina Rütthlein hatte neben vielen Flyern auch wieder das Angebot der Airbrush-Tattoos mitgebracht, das vor allem die Mädchen lockte, die sich gerne mit den Tattoos-auf-Zeit verschönern ließen.

Zarina Rütthlein hatte sich für diesen Abend aber noch etwas ganz Besonderes ausgedacht. Nach Ende der Jugendmeile um 21 Uhr zog sie mit einem mit Wasserflaschen bestückten Bollerwagen auf die Bleiche, um die etwas älteren Jugendlichen mit der Aktion „Trink doch mal ein Wasser!“ auf die Gefahren des übermäßigen Alkoholkonsums aufmerksam zu machen. „Die Aktion war ein Erfolg! Wir sind die Wasserflaschen sehr schnell losgeworden und haben mit Jugendlichen und Erwachsenen gute Gespräche geführt“, urteilte sie.

Auch Achim Hasselberg vom Jugendbüro sowie Sabine Palinkas, Leiterin des Forums für Jugend und Kultur – Café Portstraße, sind zufrieden. Sie sagten: „Die Sonne scheint, die Jugendmeile ist gut besucht und die Jugendlichen haben Spaß!“

## Tag der offenen Tür der Wehr Bommersheim

Bommersheim (ow). Die Freiwillige Feuerwehr Bommersheim lädt zum Tag der offenen Tür am Sonntag, 13. Juni ab 11 Uhr in und am Gerätehaus, Kalbacher Straße, ein. Einige junge Feuerwehrmänner, die in den Jahren 1998 und 1999 bei der Minifeuerwehr angefangen haben und bis heute in der Jugendabteilung aktiv waren, wechseln jetzt in die Einsatzabteilung. Erstmals seit Gründung der Minifeuerwehr gibt es jetzt diesen Wechsel. Neben dem traditionellen Frühschoppen um 11 Uhr unterstützt von der Musikabteilung kann man sich in der Fahrzeugausstellung informieren. Zudem sind Übungen der Jugendwehr und der Einsatzabteilung geplant. Ab 14 Uhr wird es ein buntes Programm für die kleinen Besucher geben.



Die Breakdancer um Gabriel Mwigli wurden für ihre Moves sehr bewundert.

Foto: mm

## Agnes-Geering-Heim

das kleine Alten- und Pflegeheim mit Tradition

Es hat 27 Einzelzimmer und bietet persönliche Betreuung und Pflege durch qualifizierte Mitarbeiter/innen in familiärem Rahmen rund um die Uhr. Ein schöner Park umgibt das denkmalgeschützte Haus. Die hauseigene Küche versorgt die Bewohner/innen. Der Trägerverein ist gemeinnützig, das Heimgeld günstig. Die Aufnahme ist manchmal kurzfristig möglich, bitte fragen Sie.

Agnes-Geering-Heim e.V.

Hohemarkstraße 166 · 61440 Oberursel  
Telefon 0 61 71 - 2 15 11 · Fax 0 61 71 - 2 35 09



SALON FRED BECKER

61440 OBERURSEL STIERSTADT

Kleiner Laden großes Talent

Stecken – Flechten – Stylen SINA die BRUNNENKÖNIGIN 2010

hat Frisuren aus unserem Salon – wollen auch Sie Farbe – Schnitt – Welle und Styling – Topaktuell – es erwarten Sie LILLY – ILONA – und Ihr Fred BECKER Rufen Sie an 06171 – 75626 Stierstadt Gartenstr. 34

## Buchautorin van Reken bei Graduation der FIS-Schüler

**Oberursel (ow).** Ruth van Reken, Autorin des Buchs „Third Culture Kids: the Experience of Growing Up Among Worlds“ entlässt am Samstag, 5. Juni, ab 15 Uhr in der Oberurseler Stadthalle 115 Schüler der Frankfurt International School feierlich in ihr Leben nach der Schule.

Die Zeit der anstrengenden Prüfungen ist vorbei, die Studienplätze, meist im Ausland, sind gesichert und die Zeit des Feierns hat begonnen. In Anwesenheit von Familienmitgliedern und Freunden werden in gewohnt festlicher Manier die Überreichung der Diplome, Auszeichnungen für besondere Leistungen und die musikalischen Darbietungen der Mitschüler in vollen Zügen genossen.

Das zentrale Thema ist die Rede des „Graduation Speakers“. In diesem Jahr wird die Autorin Ruth van Reken mit sehr einprägsamen Worten die diesjährigen Absolventen auf ihren künftigen privaten und beruflichen Weg vorbereiten.

Ruth van Reken hat einiges gemeinsam mit vielen FIS-Absolventen: Geboren wurde sie in den USA, lebte dann 13 Jahre in Nigeria und somit den Großteil ihrer Kindheit außer-

halb des Heimat- und Kulturkreises ihrer Familie. Sie ist, wie auch viele FIS-Schüler, ein sogenanntes „Third Culture Kid“ – ein Kind, das „zwischen“ verschiedenen Kulturkreisen groß wird, denn nach 13 Jahren war sie keine Amerikanerin mehr, aber auch keine Nigerianerin.

Ihr Buch „Third Culture Kids: the Experience of Growing Up Among Worlds“, gemeinsam mit David Pollack geschrieben, beschreibt die Erfahrungen solcher Kinder aus international mobilen Familien und die Vorteile, die sie genießen, aber auch die vermehrten Herausforderungen, denen sie sich stellen müssen, wie Gefühle des Verlusts von Heimat, Freunde oder Identität.

Van Reken möchte aufzeigen, wie man Hilfsstrategien aufbauen kann, um ein Gefühl von Heimat und Zugehörigkeit zu entwickeln. Mit Witz und Verstand wirbt sie für eine positive Einstellung, da diese Erfahrung als „Third Culture Kid“ ein tieferes kulturelles Mitgefühl und Verständnis vermittelt. Somit können diese Schüler besonders helfen, Menschen aus unterschiedlichen Nationen der Welt näherzubringen.



Beim Kasperle-Theater waren die Kinder begeistert, als Kasperle zusammen mit der Brunnenkönigin die kleine Bühne des Fördervereins des Kindergartens St. Ursula betrat.

Foto: Klein

## Brunnenkönigin trifft auf Kasperle und viele Kinder

**Oberursel (hrk).** Der Förderverein des Kindergartens St. Ursula hat sich in diesem Jahr etwas Besonderes ausgedacht und schrieb ein Stück, bei dem es um das Brunnenfest geht. Dabei wurde die Handpuppe, die die Brunnenkönigin Sina I. darstellen soll, sogar in ein langes glänzendes knallrotes Kleid gesteckt. Und kaum hatte Kasperle die Kinder gefragt, warum das Brunnenfest Brunnenfest heißt, da wusste die Brunnenkönigin-Puppe auch die richtige Antwort, denn Oberursel hat ja so leckeres Wasser und viele Brunnen und einige Mühlen. Die Kinder waren begeistert und die Begeisterung wuchs noch, als die echte Brunnenkönigin Sina I. in den Hof kam.

Die zweite Geschichte handelte vom Zauberer „Seckbacher“ und der Fee Glockenschön aus Königstein sowie dem Onkel Wiedereck, der die große Glocke für Oberursel rettet. Die wahre Geschichte der Maria-Krafft-Glocke, bereits mehrfach als Theaterstück aufgeführt, 2008 von der Neuen Bühne Oberursel als „Die befreite Glocke“.

Auch in der Kindermeile war richtig viel los. Unten am Kinderkarussell, das sich kontinuierlich drehte bis hoch zum Basketballstand der TSGO, bei dem man ein Trikot und ViP-Karten der Skyliners erspielen konnte. Dazwischen mit Kaffee und Kuchen-Ständen abwechselnd viele Aktionen für Kinder vom Fische angeln und Mülltonnenrennen bis hin zum Kneten von kleinen Tieren. Auch Logenbruder Alfons Brumbacher alias Roland Ruppel fand man in dem illustren Kreis der kleinen Künstler beim Kneten von Elefanten. Normalerweise sieht man ihn eher beim Schnitzen von süßen Elefanten aus Kartoffeln.

Auch das Loop-Ketten basteln war ein Höhepunkt in der Kindermeile ebenso wie Kinder-

schminken, Dosen werfen und andere Spiele. So manches Kind wollte noch gar nicht nach Hause, als es am Samstag gegen 18 Uhr hieß, dass die Kindermeile schließt. Aber man konnte ja noch hoch zur Bleiche zum Strippenziehen sowie Entenfängen und am Sonntag folgte noch das große Entennenrennen am Urselbach, das immer der ganzen Familie Spaß macht.



Am Mobile-Stand in der Strackgasse versuchten sich die Kinder bei „Vier gewinnt“ in der Maxi-Ausführung.

Foto: Klein

## Turm und Museum

**Oberursel (ow).** Für alle, die den Aufstieg auf den Kirchturm von St. Ursula am Brunnenfest nicht geschafft haben, öffnet der Freundeskreis St. Ursula-Kirche am Samstag, 5. Juni, von 15 bis 17 Uhr den Kirchturm und das Turmmuseum der Kirche St. Ursula. Der Eintritt für Erwachsene 1,50 Euro und für Kinder einen Euro fließt zu 100 Prozent als Spende in die Sanierung der Kirche.



**ZAHNARZTPRAXIS**  
Prof. (Moskau) Dr. Albina launert  
Zahnärztin

Mo. - Fr. 8.00 - 20.00  
Alle Kassen u. Privat  
www.dr-launert.de

Louisenstrasse 69  
61348 Bad Homburg

**Notfallbehandlung**  
**Behandlung unter Narkose**  
**Implantologie - Chirurgie**  
**Funktionsanalyse**  
**Parodontologie**  
**Ästhetik - Prophylaxe**  
**Laserbehandlung - Bleaching**

**Telefon 06172 - 682 682 0**

## Konzertabend „Souvenir“ mit Maciej Lukaszczyk

**Oberursel (ow).** Im Chopin- und Jubiläumsjahr der Chopin-Gesellschaft Taunus lädt diese zum Klavierabend „Souvenir“ mit Maciej Lukaszczyk am Dienstag, 8. Juni, um 20 Uhr in der Stadthalle Oberursel ein. Der Einführungsvortrag ist um 19.15 Uhr mit Gerhard Schroth.

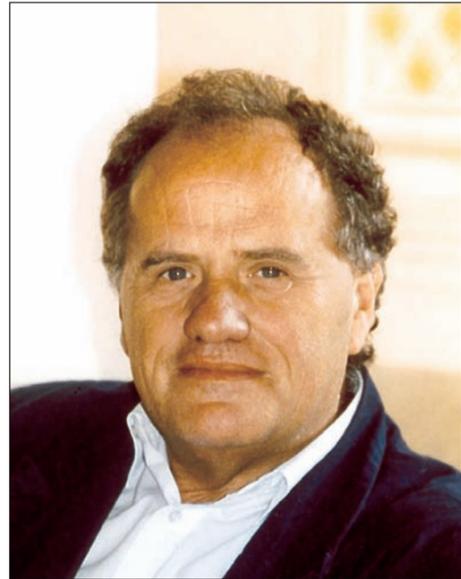
Mit dem Klavierabend „Souvenir“ erinnert die Chopin-Gesellschaft an ihre Gründung vor 25 Jahren mit dem polnischen Pianisten Maciej Lukaszczyk, der sich in zahlreichen Solo-Auftritten als Chopin-Interpret einen hervorragenden Namen gemacht hat. Die Schirmherrschaft hat das Generalkonsulat der Republik Polen in Köln.

Bei diesem Konzert blickt Ilse Schwarzschilder auf eine jahrelange Verbundenheit mit Maciej Lukaszczyk zurück, der sie mit der polnischen Pianistenschule mit besonderer Betonung der Musik Chopins, vertraut machte. Dies führte 1985 zur Gründung der heutigen Chopin-Gesellschaft Taunus, deren Eröffnungskonzert Maciej Lukaszczyk damals spielte. Es war zur Amtszeit von Bürgermeister Rudolf Harders, der anlässlich des neuen „Forums für junge Pianisten“ einen Empfang gab. So kamen die Hauskonzerte zur Förderung junger Pianisten in die Öffentlichkeit, vor 25 Jahren.

Maciej Lukaszczyk wurde in Warschau geboren und studierte an der Warschauer Musikhochschule bei den Professoren Kazuro-Trombini, Drzewiecki und Ekier. Nach Abschluss mit Auszeichnung folgten Konzerte und Wettbewerbserfolge. In Wien ergänzte er seine Ausbildung bei Professor Hans Kann. In zahlreichen Solo-Auftritten hat er sich als Chopin-Interpret einen hervorragenden Namen gemacht. Dazu kamen Konzerte als Klavier-Duo mit seinem Zwillingenbruder Jacek in vielen Ländern Europas und in den USA. Als Vertreter der polnischen Pianistenschule leitete er Meisterkurse mit besonderer Betonung der Musik Chopins in verschiedenen Ländern Europas sowie Seminare an amerikanischen Universitäten.

1970 gründete er die Chopin-Gesellschaft in der Bundesrepublik Deutschland und ist Initiator, künstlerischer Leiter und Jury-Mitglied der „Europäischen Chopin-Klavierwettbewerbe“ in Darmstadt. 1991 erhielt er das Bundesverdienstkreuz 1. Klasse, 1999 den Verdienstorden der Republik Polen.

Karten gibt es im Vorverkauf im OK-Service, Kumeliusstraße 8, Tel. 587299, im Tourist Info + Service, im Kurhaus Bad Homburg, bei Frankfurt Ticket an der Hauptwache sowie im Ticket Center Pritzer in Kronberg.



Den zweiten Klavierabend gestaltet am Dienstag, 8. Juni, um 20 Uhr Maciej Lukaszczyk unter dem Titel „Souvenir“.

## Preisträgerkonzert in der Stadthalle

**Oberursel (ow).** Am Sonntag, 6. Juni, eröffnet Landrat Ulrich Krebs um 16 Uhr das zweite Preisträgerkonzert des Mendelssohn-Wettbewerbs in der Stadthalle mit einem Grußwort. Danach führt Holger Pusinelli, Leiter der Musikschule Oberursel und Gründungsmitglied des Fördervereins Mendelssohn-Wettbewerb für junge Musiker im Hochtaunus- und Main-Taunus-Kreis, durch das Programm mit 28 Preisträgern. Zehn Pianisten, drei Cellisten und zwei Violinisten sowie die Streichergruppe der Altersklasse C, bestehend aus 13 Jugendlichen, tragen die Musikstücke vor, mit denen sie Preisträger wurden. Es wird kein Eintritt erhoben, aber am Ende des Konzerts wird eine Spende für den Förderverein gerne angenommen.

## Trauercafé im Seniorentreff

**Oberursel (ow).** Das nächste Trauercafé der Hospizgruppe Oberursel findet am Sonntag, 6. Juni, von 14.30 bis 16.30 Uhr im Seniorentreff „Altes Hospital“, Hospitalstraße 9, statt. Einmal im Monat können Menschen ins Gespräch kommen, die im Austausch mit anderen Trauernden Trost und Kraft für den eigenen Weg finden möchten, die Kontakt zu anderen suchen und ihre eigenen Erfahrungen miteinander teilen möchten, die einfach nur da sein möchten und neuen Mut für den Alltag suchen. Das Trauercafé findet jeweils am ersten Sonntag im Monat in den Räumen des Seniorentreffs statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Besuch des Trauercafés ist kostenfrei.

**HealthCity**  
PREMIUM

**Rundum zufrieden oder Geld zurück?**

Testen Sie uns jetzt 30 Tage!  
Sollten Sie nicht zufrieden sein, erstatten wir Ihnen den vollen Monatsbeitrag zurück.\*



\*Angebot ist gültig bis zum 30.06.2010. Rücktrittsfrist endet 30 Tage nach der Anmeldung in denen mind. 8 x trainiert werden muss. Die Verwaltungsgebühr wird nicht zurückerstattet.

HealthCity Premium: Niederstedter Weg 12, 61348 Bad Homburg

06172/30 99 99

www.healthcity.de



Bernhard Tems (1. Vorsitzender SGi) und Ute Linker (2. Vorsitzende SGi) freuen sich über den Besuch von Brunnenkönigin Sina I. und ihrem Brunnenmeister Karl-Heinz sowie Bürgermeister Hans-Georg Brum.

## Am Vatertag der Schützen gabs heißen Apfelwein

**Stierstadt (ow).** Wie bereits in den vergangenen Jahren mussten sich die Väter der Nation an Christi Himmelfahrt einer harten Prüfung durch den Wettergott unterziehen. Bei wolkenverhangenen Himmel und recht kühler Außentemperatur waren viele Gäste der Vätertagsfeier der Schützengilde Stierstadt (SGi) dankbar für jede Gelegenheit, sich aufzuwärmen.

So nahmen einige den kurzfristig ins Angebot aufgenommenen heißen Apfelwein gerne an, andere zogen sich mit Steak und Bier bewaffnet in das Vereinslokal zurück, um dem kalten Wind zu entgehen. Der „Run“ aufs Kuchenbuffet war derart groß, daß die fleißigen Helfer zeitweise kaum mit dem Kaffeekeuchen nachkamen.

Auch das Preisschießen auf dem Kleinkali-

berstand erfuhr guten Zuspruch, während DJ Manuel den Gästen auf dem Freigelände musikalisch einheizte.

Erfreulich war, daß alle geladenen Gäste zum Fest erschienen. So hielten Brunnenkönigin Sina I. in Begleitung von Brunnenmeister Karl-Heinz und Bürgermeister Hans-Georg Brum ebenso Einzug wie der Stierstädter Ortsvorsteher Paul Gerecht.

Dass die Vätertagsfeier der SGi als Verpflegungspunkt für die Bommerheimer Kerbeurschen dient, die mit Unimog und Planwagen anrückten, hat mittlerweile ebenfalls eine schöne Tradition. Weiterhin fand sich eine Abordnung der Weißkirchener Schützen auf dem Festgelände ein. Bleibt nur zu hoffen, daß das Wetter im nächsten Jahr endlich wieder ein Einsehen mit den Feierwilligen hat.

## Blues und mehr von Robert Cotton



Die Robert-Cotton-Band spielt den „real blues“ – egal ob in Arizona, oder in Frankfurt – überall springt die Kraft aus den Wurzeln der Rockmusik unmittelbar auf das Publikum über. Im Artcafé Macondo, Strackgasse 14, tritt Robert Cotton am Freitag, 4. Juni, ab 20 Uhr solo auf und lässt den echten Blues der größten Künstler wieder lebendig werden. Der Eintritt ist frei.

### Vorlesepaten werden

**Oberursel (ow).** Wer hat Spaß an Büchern und Geschichten? Wer hat Lust mit Menschen anderer Generationen in Kontakt zu kommen, ihnen vorzulesen und zuzuhören? Wer mag ehrenamtlicher Vorlesepaten werden?

Die Seniorenbeauftragte der Stadt Oberursel und die Stiftung Lesen bieten am 2. Juli von 10 bis 16.30 Uhr ein eintägiges Vorleseseminar im Seniorentreff „Altes Hospital“, Hospitalstraße 9, an.

Man lernt in den Einrichtungen, wie Kindertagesstätten, Grundschulen oder Seniorenbegegnungsstätten vorzulesen. In dem Seminar werden die künftigen Paten auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Sie erlernen Vorlesetechniken und Auswahlkriterien für Vorleseliteratur. Die Teilnahmegebühr beträgt fünf Euro.

Anmeldung und weitere Informationen bei der Seniorenbeauftragten der Stadt Oberursel Doris Bill, Tel. 585336 oder per E-Mail [doris.bill@oberursel.de](mailto:doris.bill@oberursel.de).

## Eigentümer können Fundsachen abholen

**Oberursel (ow).** In den Monaten April und Mai wurden im Fundbüro der Stadt Oberursel wieder einige Gegenstände von ehrlichen Findern abgegeben. Es handelt sich bei den Fundsachen um 17 Fahrräder, eine Fahrradtasche, eine Damenhandtasche, einen iPod, 15 Schlüsselbünde, einen Rucksack, zwei Feuerlöscher, einen Werkzeugkoffer, eine Bohrmaschine, Schraubendreher, vier Ringe, eine Kette, zwei Lesebrillen, eine Sonnenbrille, eine Kinderuhr, eine Arbeitslatzhose sowie diverse Bekleidungsstücke, eine RMV-Kundenkarte, ein Navigationsgerät und sechs Geldbörsen. Die Fundsachen können innerhalb von sechs Monaten nach Abgabe im Fundbüro abgeholt werden. Berechtigte werden gebeten, sich im Rathaus, 1. Stock, Zimmer 101, oder unter Tel. 502371 zu melden. Abrufbar sind alle Fundsachen über: [www.oberursel.de/Verwaltung/ Geschäftsbe- reiche/Einwohnerservice/Fundinfo](http://www.oberursel.de/Verwaltung/Geschäftsbe- reiche/Einwohnerservice/Fundinfo).

## Konfirmation in der Christuskirche

**Oberursel (ow).** Die Christus- und Auferstehungs-Kirchengemeinden laden für Sonntag, 6. Juni, zum gemeinsamen Festgottesdienst mit Abendmahl anlässlich der Konfirmation ein. Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr in der Christuskirche in der Oberhöchstader Straße. Konfirmiert werden die Jugendlichen der „Konfi-Gruppe I“: Marie-Sophie Amsel, Christopher Braun, Sophie de Almeida Souza Brodtkorb, Daniel Hame, Hannah Hartlieb, Victor Herberholz, Zita Hille, Christopher Kollmann, Camilla Metz, Laura Metz, Aline Neubauer, Ann-Kathrin Neumann, Emilie Nordström, Merlin Oster, Marius Porst, Robin Roediger, Christopher Weil, Sebastian Wiesener, Leonie Wolf und Rebecca Wüst.



„Schaa & Schambes“ sind im Aumühlenhof der Aumühlenresidenz zu Hause.

**Schaa:** No, isch habb disch garnet uff em Brunnefest gesehe, isch glaab du schwächelst.

**Schambes:** Weißte, ich werd dess Gefühl net los, es Brunnefest iss net mehr dess was es mal war.

**Schaa:** No ja, des Fest kimmt ebe in die Jahr. Du bist ja aach inzwische „zwaau- undndreißisch Jahr“ älter.

**Schambes:** Abber beim Aablick von de Brunnekönischin Sina I habb isch mei Alter net gespürt.

**Schaa:** Abber erst de „Obba Karlheinz“ als Brunnemeister, der hat neber de Sina gar net alt ausgesehe.

**Schambes:** Dem hat mer angesehe, dass de Spass am Brunnemeister größer iss wie Bierkutscher beim Frohsinn zu mache.

**Schaa:** Nur Bierkutscher braucht so e Fest doch aach immer widder, um de Leut ihm Dorschd zu stille.

**Schambes:** Zunehmend wenischer, wenn immer mehr Besucher ihr Getränke im Supermarkt kaafe – gelle. WW

## Oberstedter Fußballer in Maastricht



Die C-Jugend des 1. FC 09 Oberstedten nahm zum zweiten Mal am internationalen Pfingstturnier in Maastricht (Niederlande) teil. Beteiligt waren 20 Mannschaften aus 5 Ländern. In der Vorrunde erreichte die jungen Oberstedter den 1. Platz nach Siegen gegen Lüdenscheid (D), Koog aan de Zaan (NI) und Ranst (B) sowie einem Unentschieden gegen die Mannschaft aus Diegem (B). In der Endrunde mussten die Jungs vom FCO gegen Mannschaften aus Österreich, Niederlande und den namhaftesten Gegner RSC Anderlecht aus Belgien antreten. Auf hohem Niveau spielend erreichten sie mit 3:6 Punkten und 5:4 Toren den 3. Platz in ihrer Altersklasse. Das erfolgreiche Team aus Oberstedten besteht aus: Hinten: Jan-Paul Pietrzyk, Marius Porst, Andre Masarski, Felix Becker, Elias Svedberg, Andreas Czerwenka, Christopher Kollmann, Marc Weigand, Trainer René Lorenz, Siyam Noori, Mirko Rünzi, Daniel Worring, Mika Werner, Dominik Henzler, Philip Schreiner, Lucas Klengel, Christian Brückner-Martinez und vorne Trainer Michael Caspari, Florian Heinzerling, Charles Schnitzer und Philipp Kraus.

**Möbelhaus STUHLIK**  
mit Küchen- und Bettenstudio



Oberursel – Obere Hainstraße 3  
Tel. 06171/52721

**Döbritz**

167. Kunstauktion  
am 12. Juni 2010

Vorbesichtigung  
8. – 10. Juni  
Farbprospekt kostenlos  
Onlinekatalog  
[www.doebritz.de](http://www.doebritz.de)



Peter Ph. Rumpf dat. 1847,  
46 x 41 cm

Kunst- und Auktionshaus W. M. Döbritz, Inh. Anja Döbritz-Berti  
Braubachstr. 10–12, Tel. 069 / 287733, Fax 069 / 21997603  
60311 Frankfurt a.M., [info@doebritz.de](mailto:info@doebritz.de)

Die **Oberurseler Woche** sucht  
zuverlässige Träger

Folgende Gebiete sind ab sofort neu zu besetzen:

**Eichwäldchen**  
**Weißkirchen – Urselbachstraße**  
**Stierstadt – Birkenstraße**

Nähere Infos unter Tel. 0 61 71 / 62 88 - 0



Die Familie Kasakow erfreute die Besucher im Europadorf und auf dem Marktplatz, sodass sie melodisch mitklatschten oder sogar mittanzten. Foto: mm

## Internationales Stelldichein im Europadorf in Oberursel

**Oberursel (mm).** Neben dem Marktplatz und der Bleiche hat sich seit 2004 mit dem Europadorf ein drittes Zentrum auf dem Brunnenfest-Gelände etabliert. Am unteren Ende der Weidengasse zwischen den eng stehenden Fachwerkhäusern hat sich Europa einquartiert.

Rund um eine kleine Bühne schmiegen sich die Hütten der Oberurseler Partnerstädte. Es gibt lokale Köstlichkeiten, welche die Brunnenfestbesucher in das gemütliche Dörflein führen. Vertreter der örtlichen Partnerschaftsvereine bieten die lokalen Spezialitäten an und stehen gerne für einen Plausch in der jeweiligen Landessprache bereit. Französische Crêpes aus Epinay-sur-Seine werden neben englischem Ale und Cider aus Rushmoor angeboten und locken immer auch eine feste Fangemeinschaft in das Europadorf. In der Hütte der russischen Partnerstadt Lomonosow steht Marina Achromowa, die kürzlich wegen ihres Engagements für die Partnerschaft von Oberursel und Lomonosow zur Ehrenbürgerin der russischen Partnerstadt ernannt wurde. Sie verkauft Blini und Tee aus dem Samowar und stimmt die Gäste auf die russische Familie Kasakow ein, die als Formation „Soloveyko“ (Nachtigall) auf der kleinen Bühne des Europadorfs in authentischer Tracht russische Volkslieder singt. Mit traditionellen Instrumenten, wie der Balaleika oder dem Bayan (Akkordeon) und großem musikalischen Können reißen Mutter Irina Kasakow und Vater Nikolai Kasakow mit ihren Söhnen Iwan und Wladimir das Publikum mit. Bald singen alle „Kalinka“ und stoßen mit einem Wodka dazu an.

Dazu bildet der Auftritt der zwölf Schülerinnen der Hawley Place School aus Rushmoor einen starken Kontrast. Die Mädchen, die

zwischen zwölf und 15 Jahre alt sind, hüpfen in schwarzem Dress unbeschwert auf die Bühne und tragen mit erstaunlicher Sicherheit Musicalsongs vor. Später verzaubern sie als Solistinnen mit bekannten Popsongs das Publikum und bringen sogar einige Zuhörer dazu, das Tanzbein zu schwingen.

Weitere Musik aus England bietet der Sänger und Gitarrist Robert Brusell, der gemeinsam mit dem Akustik-Duo „Beautiful Mind“, Herby Weindl und dem Shanty-Chor das weitere Musikprogramm im Europadorf bestreitet.

Wem Europa zu klein ist, kann am Stand der Kenia-Kinder-Hilfe einen Einblick in das kenianische Kunsthandwerk bekommen. Edda Krücke und Florine Heil informieren auch gerne über die Arbeit des Oberurseler Vereins in Kenia und das entstandene Waisenhaus in Langobaya.

Eingeladen wurde die Kenia-Kinder-Hilfe vom Ausländerbeirat, der gemeinsam mit dem Verein zur Förderung der Oberurseler Städtepartnerschaften seit 2006 das Europadorf organisiert. Der Ausländerbeirat stellt in jedem Jahr eine Hütte, die er dann mit wechselnden Gästen aus aller Welt besetzt. Die Kenia-Kinder-Hilfe hat nun bereits zum zweiten Mal die Möglichkeit bekommen, sich im Europadorf zu präsentieren.

Besucher des Europadorfs sind aber nicht nur die Oberurseler. Auch Schüler aus Lomonosow, die derzeit an einer Begegnungsfahrt mit dem Gymnasium Oberursel teilnehmen, schlendern mit ihren Gastfamilien über das Brunnenfest. Ebenso wie Brigitte Espinasse, die stellvertretende Bürgermeisterin von Epinay-sur-Seine, die gemeinsam mit Bürgermeister Hans-Georg Brum einen Rundgang über das Brunnenfest unternimmt.



Die jungen Damen aus Rushmoor zeigten stolz ihr gesangliches Können und fanden das Brunnenfest und Oberursel so toll, dass sie ihre schwarzen T-Shirts kurzerhand mit den Hessestags-Shirts tauschten. Foto: mm

## Mit dem Shuttle zum Hessestags

**Oberursel (ow).** Der Hessestags-Shuttlebus fährt noch bis Sonntag, 6. Juni, an allen Tagen und immer um 8 und um 14.30 Uhr von Oberursel nach Stadtallendorf jeweils von der Bushaltestelle Oberursel Bahnhof (Fahrtrichtung Bad Homburg) und um 17.30 und um 0.15 Uhr von Stadtallendorf nach Oberursel. Die Hin- und Rückfahrt kostet für Erwachsene 15 Euro, für Kinder fünf Euro.

**Fachhandels BESTPREIS-Garantie WIR MACHEN ERNST!**

- über 300 Markengeräte auf Lager
- Stand- & Einbaugeräte bis zu 50% reduziert (auf UVP Hersteller)
- qualifizierte Top-Beratung
- Einbau inclusive (wenn Anschluss vorhanden)
- Ihre Profi Küchenmodernisierung
- Lieferung FREI HAUS
- Meisterkundendienst, Ersatzteile
- Alles aus Profihand!!

**MIELE SIEMENS LIEBHERR - AEG BOSCH - JURA ELECTROLUX**

**HORN HAUSGERÄTE**

WASCHEN TROCKNEN SPÜLEN KÜCHEN KÜHLEN

autorisiertes SIEMENS, BOSCH, MIELE & JURA Fachhändler

Öffnungszeiten: MO-FR 9:00 - 12:30 & 15:00 - 19:00 Uhr, SA 9:00 - 14:00 Uhr  
Ober-Eschbacher-Str. 3, PLZ 61352 Bad Homburg / Ortel Ober-Eschbach, Tel. 06172 / 6816717, Fax 06172 / 6816719

## Kunstgriff lädt Neptun und Nixen zum Fischerstechen ein

**Oberursel (ow).** Im Rahmen des 25. „Orscheler Sommers“ richtet der Verein „Kunstgriff“ das neunte Oberurseler Fischerstechen auf dem Maasgrundweiher aus.

Den Anmeldebogen kann man sich im Internet unter [www.kunstgriff-oberursel.de](http://www.kunstgriff-oberursel.de) herunterladen. Dort findet man auch alle wichtigen Informationen und alle Regularien. Das Fischerstechen ist die dritte große Veranstaltung nach der Eröffnung des Orscheler Sommers am 12. Juni ab 10.30 Uhr in der Innenstadt, wenn auch die Programmhefte verteilt werden. Direkt am 12. Juni findet das große Seifenkistenrennen statt. Informationen erhält man auf [www.orschelerseifenkistenrennen.de](http://www.orschelerseifenkistenrennen.de).



So wie diese jungen Damen, hatten sich viele Teilnehmer der letzten Jahre, originelle Kostüme ausgedacht.

tenrennen.de. Eine Woche darauf ist das erste Open-Air-Kino mit dem Film „Tampopo“, bei dem sich alles um die perfekte Suppe dreht. Eine solche wird an diesem Tag auch angeboten. Am 20. Juni folgt ab 11 Uhr das Fischerstechen auf dem Oberen Maasgrundweiher. Anmeldungen per Anmeldebogen sind bis 18. Juni möglich. Kurzfristige Meldungen sind bis 30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung im Zelt pavillon der Jury verbindlich möglich. Das Startgeld beträgt fünf Euro. Meldungen an Robert Kommraus, Lange Straße 54 in Bommersheim, Tel. 55983 oder Fax 5080193, sowie E-Mail [fischerstechen@kunstgriff-oberursel.de](mailto:fischerstechen@kunstgriff-oberursel.de).

Beim Fischerstechen stehen der Spaß, die Kostümierung sowie das Fair-Play ganz oben. Verstöße führen zur Disqualifikation.

Eine Mannschaft besteht aus drei Teilnehmern: zwei Paddlern und einem „Stecker“, wobei erstmals auch Kindermanschaften ab 12 Jahren zugelassen werden.

Die ersten drei Mannschaften erhalten Pokale und Preise. Sonderpreise werden für die faireste Mannschaft sowie für die originellste Team-Kostümierung vergeben. Um schrille Verkleidung aller Teams wird gebeten. Das vollständige Reglement wird vor dem Wettbewerb bekannt gegeben.

## Hank English im Diana

**Bommersheim (ow).** Samstag, 5. Juni, 20 Uhr, im Kulturcafé Diana, Bommersheimer Straße 60, gibt es Live-Musik mit Hank English. Sein umfangreiches Repertoire umfasst Jazz, Soul, R'n'B, Rock'n'Roll, Pop und Country. Der Eintritt ist frei. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 9126115 oder [corina.appeel@internationaler-bund.de](mailto:corina.appeel@internationaler-bund.de).

## Flohmarkt im Treff

**Oberursel (ow).** Im Seniorentreff „Altes Hospital“, Hospitalstraße 9, findet am Samstag, 12. Juni, der beliebte Flohmarkt statt. In der Zeit von 9 bis 13 Uhr kann dort geschaut und eingekauft werden. Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee, Tee und Kaltgetränken sowie hausgemachten Waffeln und Grillwürstchen gesorgt. Der Seniorentreff nimmt Spenden für den Flohmarkt entgegen.

## Bingo im Treff

**Oberursel (ow).** Im Seniorentreff „Altes Hospital“, Hospitalstraße 9, wird am Donnerstag, 10. Juni, Bingo gespielt. Alle Interessierten sind eingeladen, von 14.30 bis 16.30 Uhr ihr Glück zu versuchen.

## Naturfreunde

**Oberursel (ow).** Die Naturfreunde Oberursel treffen sich am Sonntag, 6. Juni, mit dem befreundeten Wanderclub „Nahetal“ aus Bad Kreuznach zur gemeinsamen Wanderung rund um Hochheim am Main. Treffpunkt ist um 8 Uhr am S-Bahnhof in Oberursel.

Langer verkaufsoffener Samstag am 26.6.2010 bis 19:00 Uhr!

**OBERURSEL erleben**

Sommer - Sonne - Fußballzeit

**36. Landes-kindertrachten-treffen**

in Oberursel vom 26. - 27.06.2010 „Hessen zu Gast in Oberursel“

- Großes Spielefest rund um den Epinay-Platz
- Public Viewing
- Showbühne, Musikcorps und Spaß für die ganze Familie
- Sa. 26.06. um 14:00 Uhr Eröffnungsveranstaltung auf dem Epinay-Platz
- So. 27.06 um 13:30 Uhr Kinderfestumzug, 14:00 Uhr Abschlussveranstaltung auf der Bleiche

**HESESTAG 2011**

**fokus**  
Forum der Selbständigen Oberursel e.V.



## Faszination textiles Wohnen

Modernes Wohnen hat viele Facetten. Es kann die Beschränkung auf klare, schlichte Formen und sparsamer Einsatz von Farbe sein, aus einem unkomplizierten Mix von Mustern und Materialien bestehen oder üppige, elegante Stoffe in aufwändiger Verarbeitung beinhalten. Schaffen Sie sich Ihre eigene Wohnwelt. Wir lieben diese Vielseitigkeit!

### RAUM & TEXTIL

Decoration

Leipziger Str. 96 · 60487 Frankfurt · Tel. (069) 7 07 27 90 · Fax (069) 70 43 63  
www.raum-textil-decoration.de

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10.00–19.00 Uhr, Sa. 10.00–15.00 Uhr

## Interaktiv-Veranstaltungen im Juni

**Oberursel (ow).** Der Verein „Interaktiv-Generationen füreinander“ lädt seine Mitglieder am Mittwoch, 9. Juni, ab 15.30 Uhr zum monatlichen Stammtisch in die Brasserie am Rathausplatz, Stadthalle, ein. Am Dienstag 8. Juni, kann man mit Josefa Becker-Schmid rund um Lich wandern. Es geht zum Kloster Arnsburg, von dort zum Petersee und weiter über die Mangelsdorfer Teiche durch das Albachtal zurück nach Lich. Geplant ist ein Rundgang durch die Altstadt zum Schloss mit dem schönen Schlossgarten. Treffpunkt ist um 8.40 Uhr am Bahnhof Oberursel. Anmeldung bei Josefa Becker-Schmid, Tel. 54128. Der Spielenachmittag in der Aumüh-

lenresidenz in der Mühlenstube ist am Donnerstag 17. Juni, um 15.30 Uhr. Am selben Tag gibt es einen Spaziergang mit Bettina Thieme, Tel. 54416, entlang des archäologischer Rundwegs im Haidtränk-Oppidum. Treffpunkt ist an der Endhaltestelle der U 3 Hohemark um 10 Uhr (U3 ab Bahnhof Oberursel 9.40 Uhr).

Am Mittwoch, 30. Juni, findet ein Grillfest im Garten des Traute- und Hans-Matthöfer-Hauses statt. Eingeladen sind alle aktiven Mitglieder, die schon einmal Hilfe geleistet haben. Anmelden kann man sich im Interaktiv-Büro, Tel. 25587. Zu allen Veranstaltungen sind Gäste willkommen.

## Karatekas holten sich zwei Silberne

**Stierstadt (gw).** Mit zwei Silbermedaillen im Gepäck sind die Sportler vom Hinode Karate Dojo im TV Stierstadt vom 36. Billerbecker Pokalturnier im Münsterland in den Taunus zurückgekehrt. Unter den 180 Karatekas befanden sich mit Conny Kegler (3. Kyu), Jens Friedrich (5. Kyu), Dirk Friedrich (5. Kyu), Peter Kilb (1. Kyu), Antje Köhler (6. Kyu) und Marcus Engel (3. Dan) sechs vom TVS, wobei Antje Köhler (Kata weiblich, ab 35

Jahre) und Trainer Marcus Engel (Kata männlich, ab 35 Jahre) im Finale gestanden haben. Betreut wurde das Sextett von Stierstadts Dojoleiterin Alexandra Engel, die das Team mit Söhnchen Silas als Maskottchen begleitet hatte.

Die erfolgreichen Karatekas des TV Stierstadt waren Dirk und Jens Friedrich, Marcus Engel, Antje Köhler, Conny Kegler, Peter Kilb und Trainerin Alexandra Engel.

## DFR-Monatstreffen

**Oberursel (ow).** Der Deutsche Frauenring (DFR) Ortsring Oberursel lädt zum Monatstreffen am Mittwoch, 9. Juni, um 15 Uhr in das Foyer der Stadthalle ein. Den um 15.30 Uhr beginnenden Vortrag „Heilkräuter für die Hausapotheke“ hält Sonja Moormann. Zudem gibt sie Tipps bei Rezepten zum Selbstermachen aus der modernen Heilkunde und aus „guten alten Zeiten“. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Gäste sind willkommen.

## Montags-Café

**Oberursel (ow).** Die Seniorengruppe des Montagscafés lädt am 14. Juni um 15 Uhr in den Clubraum der Auferstehungskirche, Ebertstraße 11, ein. Der unterhaltsame Nachmittag steht unter dem Motto „Wasser ist Leben“. Kaffee, Tee und Kuchen werden für das körperliche Wohlbefinden sorgen.



Kurz nach dem Start lief man noch zusammen, am Ende hatten beim Halbmarathon die Oberurseler die Nase vorn. Foto: fk

## Thorsten Winter holte sich den Sieg im Halbmarathon

**Oberursel (fk).** Thorsten Winter (TV Waldstraße Wiesbaden/M-45) konnte sich auf der Halbmarathondistanz nach 1:23:37 std. als Sieger des Oberurseler Brunnenfestlaufs feiern lassen. Bereits auf der ersten von zwei zu laufenden Runden lag der Langstreckler aus Bommersheim in Front und gab diese Position auch bis ins Ziel nicht mehr ab. Karsten Diehl (LG Weinbach/1. M-35) und Mario Voland (Spiridon Frankfurt/2. M-45) folgten mit 1:26:08 std. bzw. 1:27:20 std. auf den nächsten Plätzen. Der vereinslose Oberurseler Thomas Michaelis holte sich in 1:28:32 std. als Fünfter den Sieg bei den M-20ern. Rainer Schuckart (SC Oberursel/6.) lag mit 1:28:53 std. bei den M-40ern in Front und Knut Witt (TV Stierstadt/6.) wurde in dieser Klasse mit 1:29:21 std. Zweiter. Grund zum Jubeln hatte erneut Prisca Lepper-Schwarzer. Der Ausdauerspezialistin vom RFC Oberstedten scheint der profilierte Kurs zu liegen, feierte sie in 1:36:16 std. (1. W-40) bereits ihren vierten Sieg in Folge beim Brunnenfestlauf. Pia Anthes (Bad Soden) hatte als Gesamtzweite mit 1:40:22 std. einen beträchtlichen Rückstand. Jennifer Sager (TSG Oberursel/4.) gewann in 1:45:53 std. die W-30, Ria Bohrer (Schnauftreff Oberursel/5.) hatte mit 1:46:03 std. die Nase in der W-35 vorne, die Bad Homburgerin Kirsten Aalling (Bio Runner Rhein-Main/6.) entschied in 1:46:54 std. die W-45 zu ihren Gunsten und Simone Fischer (Schwebe Fitness Oberursel/6.) holte sich nach 1:47:35 std. „Silber“ in der W-40 ab.



Der Bommersheimer Thorsten Winter (TV Waldstraße Wiesbaden) gewann in 1:23:37 std. (1. M-45) die Gesamtwertung des Halbmarathons. Foto: Kiesel

Der Sieg über die zehn Kilometer ging in 37:56 min. an Torsten Witzke (Spiridon Frankfurt/M-35). Christian Reiter (1. M-30) und Namenskollege Christian Renwanz (2. M-35/beide SKC Deutsche Bundesbank) folgten mit 38:56 min. bzw. 39:04 min. auf den nächsten Plätzen. Guido Schmedding (RFCO/4.) holte sich in 39:24 min. den AK-Sieg in der M-40 und Andreas Hauck (SCO) hatte mit 39:40 min. die M-45 im Griff. Bei den Frauen gewann Susanne Körner (Artemis Sport Frankfurt/W40) in 42:27 min. vor der Koreanerin Yu Jeong Nam (1. W-30) mit 44:12 min. sowie der Triathletin Caroline Volz (MTV Kronberg/1. W-35) in 44:21 min. Aus der Ergebnisliste zehn Kilometer: 1. Torsten Witzke (Spiridon Frankfurt/1. M-35) 37:56 min., 2. Christian Reiter (1. M-30) 38:56, 3. Christian Renwanz (beide SKC Deutsche Bundesbank/2. M-35) 39:04, 4. Guido Schmedding (RFC Oberstedten) 39:24, 5. Andreas Hauck (SCO/1. M-45) 39:40, 8. Karl Lochmann (Oberursel/3. M-40) 40:27, 10. Markus Koridaß (RFCO/1. M-20) 40:51, 11. Christoph Mahnel (Kleiner Feldberg/3. M-35) 40:53, 13. Michael Moses (TSV Grävenwiesbach/1. M-55) 41:07, 15. Markus Ullmann (Bad Homburg/5. M-40) 41:27, 18. Susanne Körner (Artemis Sport Frankfurt/1. W-40) 42:27 (Frauensiegerin), 19. Michael Roth (Alte Leipziger LV Oberursel/2. M-50) 42:34, 20. Michael Lohmann (6. M-40) 43:01, 21. Ivo Pietrzik (beide Oberursel/1. männliche A-Jugend) 43:04. Aus der Ergebnisliste Halbmarathon (21,1 km): 1. Thorsten Winter (TV Waldstraße Wiesbaden/1. M-45) 1:23:37 std., 2. Karsten Diehl (LG Weinbach/1. M-35) 1:26:08, 3. Mario Voland (Spiridon Frankfurt/2. M-45) 1:27:20, 4. Thomas Michaelis (Oberursel/1. M-20) 1:28:32, 5. Rainer Schuckart (SCO/1. M-40) 1:28:53, 5. Knut Witt (TVS/2. M-40) 1:29:21, 7. Thorsten Wünschel (Oberursel/1. M-30) 1:30:45, 11. Peter Kiewel (SCO/5. M-40) 1:33:36, 1:35:32, 14. Alexander Kunz (Oberursel/2. M-20) 1:35:49, 15. Sven Thießen (7. M-40) 1:36:11, 16. Sven Kapell (beide Kronberg/8. M-40) 1:36:12, 17. Prisca Lepper-Schwarzer (RFC Oberstedten/1. W-40) 1:36:16, 19. Stefan Eitel (Oberursel/9. M-40) 1:38:00, 1:38:36, 24. Olaf Jordan (Oberursel/10. M-40) 1:38:52, 26. Kai Klein (Scheuerbären Bommersheim/11. M-40) 1:39:02, 27. Karsten Kusch-Sager (Marktplatz Runners Oberursel/5. M-35) 1:39:08. Die kompletten Ergebnislisten sind im Internet unter [www.volkslauf.de](http://www.volkslauf.de) abrufbar.

**Taunusklub ist in Treisberg unterwegs**

**Oberursel (ow).** Der Taunusklub 1878 Oberursel trifft sich am Sonntag, 6. Juni, um 8.45 Uhr an der Hohemark, um unter der Führung von Silvia Schwarz nach Treisberg zu wandern. Zunächst geht es mit dem Bus zum Sandplacken. Dort beginnt die längere Wanderung über Seelenberg nach Treisberg. Nach der Einkehr geht es weiter nach Schmitten, von wo die Wandergruppe mit dem Bus zur Hohemark zurückfährt.

## Familientreff bietet neue Kurse

**Oberursel (ow).** Im Frühjahr laufen im Verein Familientreff in der Schulstraße neue Fabelkurse an. Dieser Kurs richtet sich an Familien mit Babys im ersten Lebensjahr. Gemeinsam mit gleichaltrigen Babys können verschiedene Sinnes- und Bewegungsanregungen erforscht werden. Ebenfalls startet ein neuer Babymassagekurs nach Frédéric Leboyer. Die Babys sollten zwischen sechs Wochen und vier Monate alt sein. Die Gruppen betragen vier bis fünf Teilnehmer. Der Kurs umfasst vier Termine à anderthalb Stunden. Anmeldung und Information unter Tel. 59905.

## Schwimmkurse für Erwachsene

**Oberursel (ow).** Bei den Schwimmkursen für Erwachsene des Schwimmclubs Oberursel sind für interessierte Nichtschwimmer noch Plätze frei. Die Kurse finden montags und mittwochs von 18.15 bis 19 Uhr statt. Treffpunkt ist um 18 Uhr an der Kasse des Freibads Oberursel. Feiertage und Sommerferien sind ausgenommen.

Für das Gefühl hier an Bord gibt es nur zwei Worte: **Mein Schiff**



**TUI Cruises**

Eine Reise mit TUI Cruises ist etwas ganz Besonderes und mit dem Flex Preis\* sogar richtig preiswert.

### Kanaren mit Casablanca

21.11.–28.11.2010

• Gran Canaria • Casablanca • Madeira • La Palma • Fuerteventura • Gran Canaria •

**7 Nächte ab 995,- €\***

### Kanaren mit Agadir

28.11.–05.12.2010

• Gran Canaria • Agadir • Teneriffa • La Gomera • Lanzarote • Gran Canaria •

**7 Nächte ab 995,- €\***

\* Flex Preis (limitiertes Kontingent) p.P. bei 2er-Belegung einer Innenkabine inkl. Direktflug laut Katalog und nach Verfügbarkeit.

"Orschel South Beach Club" - Wir freuen uns auf Sie!

### Hapag-Lloyd Reisebüro

Holzweg 2 • 61440 Oberursel  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 09.30–18.00, Sa. 10.00–14.00 Uhr  
Tel.: 06171/58 49 50 • E-Mail: [oberursel1@hapag-loyd-reisebuero.de](mailto:oberursel1@hapag-loyd-reisebuero.de)

# Mit den Sternen durch die Woche

5. bis 11. Juni 2010

<p><b>Widder</b> 21.3.–20.4.</p> <p><b>Stier</b> 21.4.–20.5.</p> <p><b>Zwillinge</b> 21.5.–21.6.</p> <p><b>Krebs</b> 22.6.–22.7.</p> <p><b>Löwe</b> 23.7.–23.8.</p> <p><b>Jungfrau</b> 24.8.–23.9.</p>	<p>Am Wochenende erhalten Sie überraschenden Besuch, der Sie auf eine vortreffliche Idee bringt. Und in Ihrem Gast haben Sie bereits den ersten Mitstreiter gewonnen.</p> <p>Nach den weniger erfreulichen Stunden des Vorwoches kommt jetzt endlich die Sonne wieder hinter den Wolken hervor. Genießen Sie Tage unbeschwerter Glückseligkeit.</p> <p>Nachdem Sie über zwei Ecken eine bemerkenswerte Neuigkeit erfahren haben, ist es mit Ihrer Laune bestens bestellt. Das schreit förmlich nach einer kleinen Party ...</p> <p>Sie wissen schon genau, wie Sie aus einer bestimmten Information Kapital schlagen können. Aber achten Sie darauf, dass Sie Ihre Kenntnisse nicht zu früh preisgeben!</p> <p>Ein Besuch im Freundeskreis ist seit einiger Zeit überfällig. Einen erneuten Aufschub würde man Ihnen als Unhöflichkeit ankreiden. Das kann nicht in Ihrem Interesse sein.</p> <p>Jemand hat sich sehr abfällig über eine nicht anwesende Person geäußert. Das sollten Sie nicht hinnehmen! Machen Sie deutlich, dass Sie einen solchen Stil nicht akzeptieren.</p>	<p>Aus Rücksichtnahme auf andere tun Sie schon wieder nicht das, was Sie eigentlich wollen. Wissen Sie eigentlich, dass so ein Verhalten zu seelischen Schäden führen kann?</p> <p>Noch ist eine alte Rechnung nicht beglichen. Warum wollen Sie sich mit einem Teilbetrag zufriedengeben, wo Ihnen doch viel mehr zusteht. Kämpfen Sie um Ihr Recht!</p> <p>Mut zur klaren Entscheidung ist gefragt. Es kann doch nicht angehen, dass einige durch die verworrene Situation noch länger die Möglichkeit haben, sich zu bereichern.</p> <p>Die kleine Abwechslung hat Ihnen offensichtlich sehr gut getan. Sie fühlen sich wie befreit und können das kommende Tagesgeschäft mit viel mehr Elan angehen.</p> <p>Sie kommen wohl kaum darum herum, in einer bestimmten Angelegenheit Rede und Antwort zu stehen. Bereiten Sie sich gut vor – das kann sehr wichtig werden!</p> <p>In der Familie stoßen Ihre Pläne auf Widerstand. Sie werden sich wohl mehr Zeit nehmen müssen, um allen Betroffenen zu erklären, was Sie in Zukunft genau vorhaben.</p>	<p><b>Waage</b> 24.9.–23.10.</p> <p><b>Skorpion</b> 24.10.–22.11.</p> <p><b>Schütze</b> 23.11.–21.12.</p> <p><b>Steinbock</b> 22.12.–20.1.</p> <p><b>Wassermann</b> 21.1.–19.2.</p> <p><b>Fische</b> 20.2.–20.3.</p>
--	--	--	--

# Oberurseler Schüler kamen aus Kalifornien zurück

**Oberursel (ow).** Elf Schüler des beruflichen Gymnasiums der Feldbergsschule und der Hochtaunusschule Oberursel sind wieder zurück vom Schüleraustausch mit der Lodi Highschool in Nordkalifornien. Die GAPP-Partnerschaft (German-American-Partnership-Program) zwischen der Lodi Highschool und den beiden Oberurseler Berufsschulen besteht bereits seit 1994.

„Die erste Woche war ganz schön hart. Durch den „Jetlag“ war es manchmal nicht einfach wach zu bleiben“, meint Larissa, „denn der Schulunterricht begann bereits am Tag nach der Anreise um 7.20 Uhr und endete erst um 14.10 Uhr“, ergänzt Christina.

Zwei Wochen lang haben die Oberurseler Schüler am Unterricht der Lodi High teilgenommen und durch Präsentationen nicht nur den Deutschunterricht bereichert. „Oft haben wir unsere Berlin-Präsentation in Englisch gehalten und wurden mit der Zeit immer sicherer“, bemerkt Bianca. „Im Anschluss an unsere Präsentation wurden wir oft gefragt, ob es stimmt, dass man mit 16 in Deutschland schon Bier trinken darf“, fügt Carolin hinzu, „das scheint für die amerikanischen Jugendlichen, die erst mit 21 Alkohol kaufen dürfen, unvorstellbar zu sein.“

„Der Sport spielt eine große Rolle hier“, sagt Juliette. In allen möglichen Sportarten finden Schulwettkämpfe statt. Der Spitzname der Lodi High ist „Lodi Flames“ (Lodi-Flammen), denn die vorgeschriebene Sportkleidung besteht aus einer roten Hose und einem weißen T-Shirt. „Da gibt es kein Mobbing wegen uncooler Klamotten beim Sport“, bestätigt Jan.

Neben den Schultagen wurde die Gruppe auch vom Bürgermeister empfangen. Die Polizeistation von Lodi konnten sie sich aus der Nähe ansehen. „Die kugelsichere Weste und die restliche Ausrüstung haben ganz schön Gewicht!“, stöhnt Yannick bei einer Anprobe.

In der kalifornischen Hauptstadt Sacramento wurde Schwarzeneggers Regierungssitz, das Capitol und das historische Sutters Fort besucht. „Arnold Schwarzenegger haben wir leider nicht getroffen“, bemerkt Josefin.

Nach zwei Wochen Highschool ging es dann endlich an die Pazifikküste nach Monterey. Dort wurde das weltberühmte Bay Aquarium besucht. Das Becken mit dem Kelp Forest (Seetang Wald) ist so groß, dass Taucher in regelmäßigen Abständen die Scheiben reinigen müssen. Im Pinnacles National Monument wurde durch rotes Sandsteingebirge gewandert und mit Taschenlampen die Bear Gulch Höhle durchquert. Zum krönenden Abschluss fuhr die Gruppe auf dem Highway No. 1 nach San Francisco, wo man an einer selbst geführten Audiotour auf der ehemaligen Gefängnisinsel Alcatraz teilnahm. Über die Golden-Gate-Bridge fuhr man dann zurück nach Lodi.

GAPP-Koordinator, Lehrer Gernot Makowitz, der bereits zum sechsten Mal den Schüleraustausch vorbereitet und durchgeführt hat, lobt seine „GAPPLer“: „Die Gastfamilien waren von den Schülern begeistert, und auch an der Lodi High und bei den verschiedenen Veranstaltungen haben die Teilnehmer die beiden Oberurseler Berufsschulen und die „Deutschen“ herausragend repräsentiert.“

Am 3. Juni ist „großer Bahnhof“ am Frankfurter Flughafen, dann kommen die amerikanischen Gäste zum Gegenbesuch. Dafür hat Studienrat Makowitz bereits mit seiner amerikanischen Kollegin Ann-Marie Koth ein Programm geplant: Empfang bei der Stadt, Besuch der Polizeistation, auf Filzpantoffeln durch das Homburger Schloss, zu den Römern auf die Saalburg, eine Rheinfahrt bei Rüdesheim und zum Abschluss geht es dann für fünf Tage in die Jugendherberge nach Stade bei Hamburg.



Bei der Wanderung durch das Pinnacles National Monument (hintere Reihe v.l.) Yannick Schmidt, Sanja Lipser und Jan Hoyer, davor Juliette Aliksanyan, Larissa Betz, Josefin Ernst, Christina Pohl, Christina Zeiß, Helene Färber, Carolin Rodenhäuser und Bianca Roland (v.l.) sowie knieend die Studienräte Gernot Makowitz und Charly Federspiel.

**Antik**  
Großer Bauernhof voller Antiquitäten!  
Hart- und Weichholzmöbel, Echte antike China-Möbel, original LOOM-Stühle, u.v.m. ... zu Superpreisen.  
Alte Dorfstr. 35, 65207 WI-Breckenheim  
Tel. (0 61 22) 70 49 71  
www.golden-gallery.com  
Mo.-Fr. 13.00–18.30 Uhr, Sa. 10.00–16.00 Uhr  
Immer am Ankauf schöner Dinge interessiert, auch komplette Nachlässe.

**Nachhilfe.de**  
im studienkreis

**1** Einfach gute Noten!  
Profi-Nachhilfe von der Grundschule bis zum Abitur.  
**2** Probestunden **GRATIS**

TÜV-geprüfte Qualität:  
Studienkreis Oberursel  
Adenauerallee 32, Tel. 06171-56510  
Rufen Sie uns an: Mo-Fr 14.00-18.00

**Jetzt testen!**

**2 kostenlose Unterrichtsstunden**

- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Regelmäßiger Austausch mit den Eltern

www.schuelerhilfe.de  
Beratung vor Ort: Mo.-Fr., 14.00–17.00 Uhr  
Oberursel • Frankfurter Landstr. 13 • 06171/580501

**Schülerhilfe!**

**Entrümpelungen-Umzüge und Transporte im Rhein-Main Gebiet**  
Tel. 01 76/51 31 12 27

**Haushaltsauflösung und Entrümpelung**  
**Fa. Rentel**  
61440 Oberursel  
Tel. 0 61 71/6 94 15 43

**Ballonfahrten**  
– tolle Geschenkidee für jeden Anlass –  
Infos unter Telefon 0 69/95 10 25 74  
www.main-taunus-ballonfahrten.de

**Schäden in Natur-/Kunststein oder Fliesen?** Reparatur fast aller Stein- und Fliesenarten! ☎ 06051/9120487, www.badtechnik-mkk.de

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:  
**Einzelnachhilfe – zu Hause –**  
durch erfahrene Nachhilfelehrer alle Fächer, alle Klassen

**ABACUS** Abacus-Nachhilfeinstitut  
Tel. 0 60 81/442 724  
www.abacus-nachhilfe.de

**Erfolg durch Werbung**

**Kaufe Wohnmobile**  
**0481 - 4216870**

## Großer Flohmarkt

**Oberstedten (ow).** In der Dornbachschule, Landwehr 4, findet am Freitag, 11. Juni, von 14.30 bis 16.30 Uhr ein besonderer Flohmarkt statt. Er wird von den Schülern der Dornbachschule ausgerichtet. Im Angebot befinden sich Spielsachen, Kinderbücher, CDs und vieles mehr (ausgenommen Kleidung). Für das leibliche Wohl ist gesorgt. In der Cafeteria können sich Groß und Klein stärken. Es wird zum Stöbern eingeladen.

**Kreuzworträtsel**

Auflösung des Kreuzworträtsels der letzten Woche

F	E	O	T	S	P								
B	L	E	I	B	E	N	W	I	E	H	E	R	N
A	N	A	H	E	A	T	T	I	L	A			
A	N	K	E							F	E	S	
E	H									U	S	E	
A										D	O	S	E
O	P	E	L							L	U		
A	N	I	A	G	D					B	I	N	
A	D	R	E	S	S	E	A	H		A	S	E	
R	E	E	S	A	L	A	M	A	N	D	E	R	

## Kreuzworträtsel

Vorname der Physikerin Curie	Kinderschreck	obere Mauerleiste	französisch: eins	Musik-träger (Mz.)	Höhenzug im Weserbergland	ägyptischer Sonnengott	Zahlungsart	französischer Männername	Frauenkurname	Schalter am Computer
wider-sinnig					Fisch-kutter					
Verfall, Zerfall				Zinken am Pflug			Figur aus Andersens Märchen			
persönliches Fürwort (3. Fall)										
Fluss zum Dollart							Verbrennungs-rück-stand	US-Ameri-kaner (Kw.)	schweiz. Käse-gericht	
US-Thriller-ator, Stephen	numi-discher König		russ. Schrift-steller (Maxim)							franzö-sisch: Abend
Lebens-gefährtin Lennons (Yoko)							Seiden-gewebe			
Wange	Maß der Aero-dynamik		Schrift-steller-verband (Abk.)	Rufname der Taylor		Jubel-welle im Stadion (La ...)	Strom durch Sibirien	argent. Provinz (Santa ...)	englisch: tun, machen	Titel-figur bei Brecht (Arturo)
			Vorname der Dago-ver (1980)			englisch: von, aus				
Jazzstil der 30er				Magier						

**Reservieren Sie diese Werbefläche für Ihre Anzeige unter Tel. 0 61 71 / 62 88 - 0**

Das Wochenendwetter wird Ihnen präsentiert von:

# Oberurseler Woche

www.hochtaunusverlag.de

Word@Wide

**Freitag** 23 | 10

**Sonntag** 25 | 13

**Samstag** 26 | 11

Diese Seite ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus Verlags

# DIE GASTRONOMIE LÄDT EIN VON RUSTIKAL BIS FEIN

Mitmachen und  
einen Gutschein  
über 100 Euro  
gewinnen!

## TRADITION TRIFFT PERFEKTION



Wer saß nicht schon einmal im Büro und dachte „Jetzt mal raus, lecker essen, kurz entspannen und dann mit neuer Energie effizient die Arbeit erledigen“. Wir sind zwar nicht der Geist aus der Flasche – allerdings können wir Ihnen obigen Wunsch erfüllen. Es startet mit kostenlosem Parken, leichtem Mittagstisch, und Kaffee & Kuchen und, und ...

Unser Restaurant MASTER'S HOME im traditionsreichen Tennisclub im Herzen des Kurparks bietet Ihnen nicht nur täglich gesundes, leckeres Frühstück, sondern ab mittags auch Leichtes, Feines, Deftiges und stets Frisches zum Mittagstisch. Abwechslungsreich können Sie also zukünftig Ihre Pause auf der schönsten Sonnenterrasse Bad Homburgs gestalten und die geballte Energie der „Grünen Lunge“ auf sich wirken lassen. Genießen Sie die täglich wechselnden Empfehlungen und sehen Sie den Tenniscracks beim Spiel zu.

### Tanken Sie Energie.

Ein Besuch im MASTER'S HOME ist „Urlaub für die Seele“ und das liegt nicht nur am vorzüglichen Essen, erfrischenden Getränken und den fairen Preisen, sondern an der ganz speziellen Atmosphäre, die eben nur wir zu bieten haben ... Erholung fängt eben doch schon mit problemlosem Parken an! *Guten Appetit und bis bald!*



### Unser Küchenchef empfiehlt:

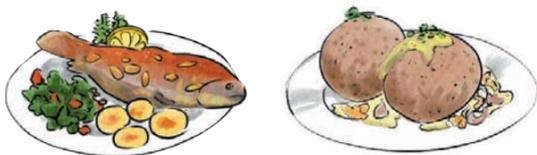
1. Gang – Kostenloses Parken
2. Gang – Gesundes, leckeres Frühstück
3. Gang – Tägl. erfrischender Mittagstisch
4. Gang – Kaffee & Kuchen/Waffeln
5. Gang – Gepflegtes Abendessen
6. Gang – Zufrieden den Heimweg antreten ...  
... von 9.00–23.00 Uhr oder auch länger ...

Mitten im Kurpark – mitten im Tennisclub – mitten im Leben

**AKTION IM JUNI:** Bei unserem Doppel-Frühstück  
„Grand Slam“ zahlt nur 1 Person!!!



MASTER'S HOME \* Paul-Ehrlich-Weg 5/Kisseleffstr.  
\* 06172 – 26141 \* [www.mein-masters-home.de](http://www.mein-masters-home.de)



### AKTION IM JUNI:

**Bei unserem Doppel-Frühstück  
„Grand Slam“ zahlt nur 1 Person !!!**

Und wer dann doch nicht jeden Tag zu uns kommen möchte, der besucht unsere Filiale WIRTSHAUS „ZUR LINDE“ in der Langen Meile 32 in HG [www.meine-kleine-linde.de](http://www.meine-kleine-linde.de)



MASTER'S HOME \* Paul-Ehrlich-Weg 5/Kisseleffstr.  
06172 – 26141 \* [www.mein-masters-home.de](http://www.mein-masters-home.de)

**Jeden Mittag – Verwöhntag!  
Jeden Abend – ein kleiner Urlaub!  
Jeden Sonntag – Brunch!**



Wirtshaus „Zur Linde“ „Zur Linde“  
Lange Meile 32, 61352 Bad Homburg (Gonzenheim)  
Telefon: (06172) 687344, [www.meine-kleine-linde.de](http://www.meine-kleine-linde.de)



Holzwegpassage 3–9  
61440 Oberursel  
Tel. 06171 / 5 86 46 52  
[www.Drei-Oberursel.de](http://www.Drei-Oberursel.de)  
[info@drei-oberursel.de](mailto:info@drei-oberursel.de)

### NEU:

Mittagstisch mit wechselnden Gerichten.  
Von Mo.–Fr., 12–14.30 Uhr.

Schön zu wissen wohin ...

**RESTAURANT RATSPELLER &  
GARTENLOKAL IM MUSEUMSHOF  
MARKTPLATZ 1, OBERURSEL**

Mo. bis Sa. Ab 18 UHR, TEL. 0 61 71 / 33 11

### 100-Euro-Gutschein gewinnen!

Der Hochtaunus Verlag und das Restaurant „Master`s Home“ verlosen einen 100-Euro-Gutschein. Dazu muss die nachfolgende Frage richtig beantwortet und mit vollständiger Adressangabe bis Donnerstag, 17. Juni, per Fax 628819, per E-Mail [verlag@hochtaunusverlag.de](mailto:verlag@hochtaunusverlag.de) oder per Postkarte an den Hochtaunus Verlag, Stichwort: „Master`s“, Vorstadt 20, 61440 Oberursel, geschickt werden. Das Lösungswort ergibt sich aus dem Text. Die Frage lautet:

**Womit beginnt der perfekte Tag  
auf der Sonnenterrasse im  
Master`s Home?**



**\_ R \_ \_ \_ T \_ C K**

Es entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinner wird schriftlich benachrichtigt und auf der nächsten Restaurantseite in der ersten Ausgabe des nächsten Monats veröffentlicht.

**Der Gewinner des Gewinnspiels im Monat Mai heißt  
Klaus Hartmann und kommt aus Oberursel.  
Der Hochtaunus Verlag und das  
Restaurant „Ratskeller“ gratulieren dem Gewinner.**

**Wenn auch Sie  
auf dieser Sonderseite die Leserschaft  
über Ihre gastronomischen Angebote  
informieren möchten,  
wenden Sie sich an unseren  
Anzeigenberater:**

Herr Bohl, Tel. 06171 / 62 88 12

meineWM 2010



**Fiebern Sie mit uns...**

...beim Public Viewing im Biergarten und  
in der Brennbar mit Tipp- und Gewinnspiel zu jedem Spiel.  
meinbier zur WM: Brauhaus-Hefeweizen

Wir freuen uns auf Sie! Ihr Brauhaus-Team

Alt-Oberurseler Brauhaus • Ackergasse 13 • Oberursel • Tel: 0 61 71 – 5 43 70  
[info@meinbier.de](mailto:info@meinbier.de) • [www.meinbier.de](http://www.meinbier.de) • Wir sind Oberursel City Card Partner

Von Mi. 02. Juni bis Sa. 05. Juni!

MÖBEL  
**ORTH**

**MARKENWARE**

**GÜNSTIG WIE NIE!**

KLUG KOMBINIEREN, REICHLICH SPAREN:  
DIE TEMPUR

**MARKEN SPAR-SETS!**

SET 1

DIE COMFORT MATRATZE 20 by Tempur®  
+ TEMPUR 2-motoriger Aktionseinlegerahmen  
nur **€ 1.850,-**, statt € 2.568,-  
Sie sparen über € 700,-

SET 2

DIE COMFORT MATRATZE 20 by Tempur®  
+ TEMPUR Aktionseinlegerahmen  
mit manueller Kopf- und Fußteileneinstellung  
nur **€ 1.450,-**, statt € 1.858,-  
Sie sparen über € 400,-

Nur lieferbar in den Größen  
90 x 200 cm | 100 x 200 cm  
Nur solange der Vorrat reicht;  
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

**TEMPUR**  
BRÜCKENTLASTENDE MATRATZEN UND KISSEN

\*unverb. Preisempf.

**MARKEN-RABATT!**

**20%\***

AUF MATRATZEN UND RAHMEN ANDERER HERSTELLER!  
Z.B. Schlaraffia, Dunlopillo...

**+ KOSTENLOSE ENTSORGUNG!** **+ KOSTENLOSE LIEFERUNG!**

\*Ausgenommen TEMPUR und gekennzeichnete Prospektware. Gilt nur für Neuaufträge.

Entdecken Sie Ihren  
neuen Lieblingsplatz!

Stressless® Consul M

- in drei Ausführungen
- Solange der Vorrat reicht

**AKTIONSPREIS**  
inkl. Hocker

~~1395,-~~ **999,-**

In L als Stressless® Ambassador  
für nur 1.295,- EUR statt 1.590,- EUR



**MARKEN-KOMFORT  
ZUM KLEINEN PREIS!**

**15%\***

AUF

**BOUTIQUE  
WARE  
UND  
LAMPEN**

**AUCH AUF MARKEN-  
WARE UND BEREITS  
REDUZIERT WARE!**

\*Ausgenommen aktuelle Prospektware

**LURCH**

SPARGELSCHÄLER  
mit All-in-one-Zange,  
antihalt ca. 30 cm

**+ 25,00**

**SET-PREIS**  
**15,-**

THE INNOVATORS OF COMFORT™



EKORNES® Oslo mit Sichtholzblende

- in Leder „Batick“ Cream oder  
in Leder „Paloma“ Tan oder Schwarz
- auch mit Lederblende erhältlich
- nur für kurze Zeit

Sessel ~~1660,-~~ ab **1490,-**

3-Sitzer ~~2195,-~~ ab **1975,-**

3-Sitzer ~~2585,-~~ ab **2295,-**



Möbel Orth ist Ihr  
Partner im

EINRICHTUNGS  
PARTNER | RING

MÖBEL  
**ORTH**

www.moebel-orth.de

Wir sind für Sie da!

Montag bis Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr  
Samstag: 9.30 – 17.00 Uhr

**GEWINNEN SIE  
JETZT MIT  
MÖBEL ORTH  
IHR TRAUMHAUS!**  
GEWINNEN-KARTEN bei uns im Haus.

Die Sensation des Jahres!

Aktion gültig von 10.02. – 31.08.2010



**Komplettes  
Traumhaus**  
zu gewinnen!

Teilnahmemöglichkeiten hier oder unter:  
www.einrichtungspartnerring.de

# 32. Oberurseler Brunnennfest



Der Eröffnungsgottesdienst „Wie ein Baum...“ zum Brunnennfest kam bei den Oberurselern bestens an.



Da fühlte sich Brunnenmeister Karl-Heinz richtig wohl neben den Hoheiten Sina I., Sahra I., Susanne, Larissa und Manuela (v.l.).



Beim Rundgang mit den Hoheiten und dem Hestagspaar Charmaine und Christian betätigte sich Peter Hieronymi auch mal als „Schirmhalter“.



Das Bundesäppelwoipaar aus Hanau-Steinheim Brigitte II. und Stefan I. amüsierten sich im Jaguar-Express.



Sina I. und Manuela im Air-Crash, da mussten sie ihre Kronen richtig festhalten.



Carlo Bienmüller ist in der dritten Generation auf dem Brunnennfest und freute sich über den Besuch des Brunnennfestpaares und Stadtkämmerers Gab.



So manches Schild an einem Stand lud durch Ideenreichtum und Neugierwecken zum Verweilen ein.



Alexandra Eigendorf, Frontfrau von Mainkind, begeisterte mit ihrer Band auf dem Marktplatz wie im heimischen Hof.



Die integrative Band Satisfactory sorgte für „Hammerstimmung“ vor der St. Ursula-Kirche, wie einer der Fans bemerkte.



Die gemütliche Stimmung sorgte für vollbesetzte Tische und viele Besucher beim Brunnennfest.



Eine Ehrenrunde auf ihrem Gino war der Abschluss der Brunnennweihe auf dem Sonnenhof.



Füpr die Kinder gab es sehr viel zu erleben. Auf dem Festplatz konnte man sich mit Dino in die Lüfte erheben, die beiden Kinder freute es sehr.



Roland Ruppel in seinem Element – beim Elefantekneten, manchmal schnitzt er sie auch.



Den höchsten Punkt des Königinnen-Brunnens ziert eine Reiterfigur mit Pferd.



Das Brunnenschild im Sonnenhof wurde inzwischen mit einem kleinen „Gino“-Schild unter dem Pferd ergänzt.



Brunnenkönigin Sina I. spielte im Kasperletheater mit und die Verantwortlichen nähten extra dieses lange rote Kleid für ihre Brunnenschildpuppe.



Auch Kängi vom Helen-Doron-Early-English-Lernzentrum, war in der Innenstadt unterwegs.



Bei der Jugendmeile „Youth Smile“ sorgte der Riesenkicker für spannende Spiele.



Auch beim Autoscooterfahren hatten die Hoheiten viel Spaß.



Bei soviel Sonne hatte man richtig Durst und ließ sich auch nicht stören.



Die meisten Kellner, Helfer und Arbeitenden hatten gute Laune, was sich auf die Gäste übertrug.



„Frisch gepresst“ war im Brauhaus zu erleben und wer nicht rechtzeitig gekommen war, hatte Schwierigkeiten sich durch den vollen Hof zu „kämpfen“.



Dass richtig viel los war, zeigt der Blick über den Marktplatz.

## Geschenke und Accessoires beim Brunnenfest kaufen

**Oberursel** (ach). Sigrid Winter war eigens wegen des Kunsthandwerkermarktes aus Dietzenbach zum Brunnenfest gekommen. „Ich liebe solche Märkte und habe dabei auch noch dieses schöne Oberurseler Fest kennengelernt“, strahlte die Dame mit ihrer „Beute“ in der Hand.

Eine knallorangefarbene Filzblume für die weiße Tasche der Dietzenbacherin musste es sein. Sie fand sie bei „Filz & Firlefan“ der Schmittener Anbieterin Ilka Pulver. Schmuck und andere schöne Sachen – vorrangig Filz – hatte sie an ihrem Stand und hatte bereits am Samstag deutlich mehr verkauft als an den zwei verregneten Markttagen im vergangenen Jahr. „Trotzdem hab ich damals schon gemerkt, welches Potential im Kunsthandwerkermarkt beim Brunnenfest liegt“, so die Schmittenerin. So hatte sie am Wochenende den Markt im Hespark abgesagt, um nach Oberursel zu kommen. Sie bereute es nicht. Denn ihre Armبänder, Ketten und Schlüsselanhänger, Äpfel, Mandarinen und Kartoffeln, Herzen, Vasen und Wichtel, Taschen, Kleider und Tiere – alles aus Filz – fanden große Aufmerksamkeit.

Fürs Filzen hat sich die gelernte Schneiderin vor acht Jahren durch eine Arbeitsgruppe ihres Sohnes in der Schule begeistert. „Das sind verschiedene Kunsthandwerke in einem“, sagt Pulver. Wenn sie die Wolle in verschiedenen Farben mit einem Seidenfaden kombiniert, ist es wie Malen, den Filzerggebnissen die Form zu geben, ist wie Töpfern, das Material wie Handarbeit.

Über 20 Kunsthandwerker hatten beim zweiten Brunnenfest-Markt ihre Stände mit unterschiedlichsten Angeboten aufgeschlagen. Einige von ihnen ließen sich sogar bei ihrer Arbeit zuschauen. Zu ihnen gehörte die Oberurselerin Gisela Taubitz, die Schmuck aus Glasperlen fertigt. Am Gasbrenner erhitzte sie die Glasstäbe und fertigte an Stahlstäben aus den Tropfen Wickelperlen, die ihren Na-

men davon haben, dass das flüssige Glas so lange gewickelt wird, bis es die runde Perlenform hat. Beeindruckend, wie sie einen Tropfen andersfarbigem Glases als Noppen drauf setzt, ihn einfach einschmelzen oder mit der ersten Farbe reagieren lässt, so dass eine dritte Farbe daraus wird. Tropfen können zu Würfeln oder flachen Perlen verformt werden. „Es ist fast wie Meditation“, so Taubitz. „Aber es ist schwer, mehrere gleiche Perlen zu machen, weil bei der einen im Kopf schon 1000 Ideen für die nächste wachsen.“ Seit zwei Jahren ist sie dieser Leidenschaft verfallen. Ihr Lebensgefährte Peter Hintermann hat erfahren müssen, dass sich die Warnung am Schluss eines Lehrbuches bewahrheitet hat. Dort steht: „Achtung! Macht süchtig!“ Ebenso begeistert wie Taubitz vom Kunsthandwerkermarkt und von der Stadt, die keine Standgebühr erhebt, sind Günter und Heidi Wolf aus Bommersheim, die in unterschiedlichsten Techniken kunstvolle Kerzen fertigen. Sie gießen Formen aus Wachs in unterschiedlichen Farben, verzieren damit die Kerzen, stemmen mit Schreinerwerkzeug Höhlen für Wichtel und Eisbären, Osterhasen und Weihnachtsengel aus. „Wir waren vergangenes Jahr völlig überrascht, wie viele Menschen am Brunnenfest schon Weihnachtskerzen kaufen“, erzählen sie.

Doch neben prächtigen Hochzeits- und Festkerzen ist die Oberursel-Kerze mit dem Wappen der Stadt der absolute Verkaufsschlager. Das letzte Exemplar wurde bereits am Samstagmittag verkauft. „Wir warten jetzt auf die Freigabe des neuen Hessentagswappens, um daraus die Oberurseler Hessentagskerze zu kreieren, so Heidi Wolf. Sie will nächstes Jahr auf jeden Fall wieder dabei sein. Ebenso wie Pulver, Taubitz, viele andere Kunsthandwerker und auch Sigrid Winter aus Dietzenbach: „Bei so schönem Wetter bietet sich doch ein Ausflug in die schöne Taunusstadt wieder an.“

## Oberursel zur Eröffnung des Hessentags



Am selben Tag wie das 32. Brunnenfest in Oberursel wurde auch der 50. Hessentag in Stadtallendorf eröffnet. Dennoch war die Brunnenstadt am Freitag mit einer großen Delegation in Stadtallendorf vertreten. Das Oberurseler Hessentagspaar 2011 Charmaine Weisenbach und Christian Peter (ganz hinten) nahm zusammen mit einer Reihe ehemaliger Hessentagspaare und natürlich den amtierenden Würdenträgern Mona Lorena Monzien und Fabian Gies (vorne Mitte) am Festakt anlässlich des 50. Hessentages teil. Auf die Geschichte des Hessentages blickte dabei Ministerpräsident Roland Koch (vorne Mitte neben Hessentagspaar) zurück. Der Sprecher der Hessischen Landesregierung, Staatssekretär Dirk Metz, führte durch das kurzweilige Programm mit Filmsequenzen vom ersten Hessentag in Alsfeld 1961, mit Musik des Landes-Polizeiorchesters, mit Trachtentänzen und Zeitzugengesprächen. Während das Oberurseler Hessentagspaar nach einem Rundgang durch die Ausstellung wieder nach Hause fuhr, um gerade noch rechtzeitig zur Brunnenfest-Eröffnung zu kommen, blieb Bürgermeister Hans-Georg Brum in Stadtallendorf, um bei der offiziellen Eröffnung die Hessentagsstadt 2011 zu repräsentieren.

Foto: ach

## Die Stadt Oberursel präsentiert sich auf dem 50. Hessentag

**Oberursel** (ow). Ziel des Hessentages 2011 ist es, eindrucksvoll für die Stadt zu werben. „Oberursel hat Charme, ist attraktiv, modern, besitzt Integrationskraft, Tradition, Kultur und hat Zukunft“, so präsentiert sich die Brunnenstadt derzeit beim 50. Hessentag in Stadtallendorf.

Am Samstag, 5. Juni, veranstaltet die Hessentagsstadt 2011 von 13 bis 16 Uhr ein eigenes Programm auf der E.ON-Mitte Bühne im Weindorf, Bahnhofstraße, mit der Brassband des Karnevalvereins Frohsinn, der Band „Brothorst“ und dem Ballet der Frankfurt International School. Tradition, Moderne und Internationalität werden mit dem dreistündigen Programm präsentiert und damit für den Hessentag 2011 in Oberursel geworben. Die Brassband des Karnevalvereins Frohsinn besteht seit über 60 Jahren und hat 30 aktive Musiker. Für die Homogenität und die hervorragende Akzeptanz innerhalb der Korporation spricht der große Altersunterschied der einzelnen Musiker, von 14 bis über 60 Jahre. Immer wieder hat die Brassband den Namen Oberursels im Ausland bekannt gemacht. In den Partnerstädten Epinay und Rushmoor hat sie eine große Fangemeinde. Unter der Leitung von Korporationsführer Ulfert Hahn, Stabführer Andreas Alt und Dirigent Jens Stern hat sich die Brassband zu einer Säule des Vereins Frohsinn entwickelt, die nicht nur in der Fastnacht unverzichtbar ist.

Brothorst ist eine siebenköpfige „Gute-Laune-Band“, die seit ihrem ersten Song einen komplett eigenen Stil entwickelt hat. Funk, Electro, Dancehall, Reggae, Ska, Hip-Hop, Jazz, Soul, Rock – oder einfach: Brothorst. Gegründet wurde sie im Frühjahr 2007, die aktuelle Besetzung existiert seit Oktober 2007. Im Sommer 2009 war Brothorst mit ihrer „Seven Men Revolution Tour“ auf zahlreichen Open-Air-Festivals zu sehen, unter anderem auch auf dem Rototom Sunsplash in Italien, dem größten Reggae-Festival in Europa. In diesem Jahr steht Brothorst im Oktober im Finale des bundesweiten „Emergenza Bandwettbewerbs“ in der Frankfurter Batschkapp.

Das Ballet der Frankfurt International School mit einer Besetzung aus 27 Kindern und Jugendlichen unter der Leitung von Ballettlehrerin Zdenka Kalin wird auf der E.ON-Mitte Bühne mit einer Mischung aus klassischen und modernen Stücken begeistern. Oberursel wird auch beim Hessentags-Fest-

zug am Sonntag, 6. Juni, ab 13.15 Uhr mit einem Motivwagen vertreten sein. Die Bauexperten Max Kuntsche, Winfried Dorn und Karl-Heinz Reder des Kleinen Rats vom Karnevalverein Frohsinn haben hierfür extra einen Wagen gebaut. Landwirt Georg Braun stellt erneut einen Traktor als Zugmaschine zur Verfügung. Der Oberurseler Motivwagen zeigt eine Nachbildung des St. Ursula-Brunnens. Vor diesem werden Brunnenkönigin Sina I. und ihr Brunnenmeister Karl-Heinz sitzen. Außerdem zu sehen ist eine Nachbildung des historischen Rathauses und der „Orscheler Hesselöwe“, der als Müller bekleidet auf die Mühletradition Oberursels und mit seinem Apfelweinbembel auch auf die Keltertradition hinweist.

Der Motivwagen wird von einer Fußgruppe begleitet durch Mitglieder des Vereinsrings und des Kleinen Rats vom Karnevalverein Frohsinn. Die Fußgruppe wird die Zuschauer des Festzugs mit Oberurseler Äpfeln und echtem Oberurseler Apfelwein versorgen. Traditionell überreichen die Festzug-Teilnehmer Ministerpräsident Roland Koch ein Geschenk und so werden Brunnenkönigin Sina I., Brunnenmeister Karl-Heinz und Bürgermeister Hans-Georg Brum einen kulinarischen Präsentkorb mit Oberurseler Spezialitäten übergeben.

Das Oberurseler Hessentagspaar Charmaine Weisenbach und Christian Peter nimmt in einer offenen Pferdekutsche am Festzug durch Stadtallendorf teil und bildet die Schlussnummer. Vor der Ehrentribüne wird das Hessentagspaar die Kutsche verlassen, um neben Ministerpräsident Roland Koch an der feierlichen Übergabezeremonie der Hessentagsfahne teilzunehmen. Die Übergabe erfolgt durch Manfred Vollmer, Bürgermeister von Stadtallendorf, an Oberursels Bürgermeister Hans-Georg Brum.

Der Festzug wird ab 13.30 Uhr live im hr-Fernsehen übertragen, eine Wiederholung wird ab 20.15 Uhr gesendet.

An zwei Informationsständen können sich die Besucher in Stadtallendorf über die Hessentagsstadt 2011 Oberursel informieren. Dazu steht das Hessentags-Infomobil in der Hessentagsstraße, in unmittelbarer Nähe zum hr-Treff und zudem präsentiert sich Oberursel in der Landesausstellung, Halle 1, Stand 105, an einem Gemeinschaftsstand mit Taunus Touristik Service. Die Landesausstellung ist täglich von 10 bis 19 Uhr geöffnet.



Eigens aus Dietzenbach ist Sigrid Winter zum Kunsthandwerkermarkt nach Oberursel gekommen. Sie fand die gesuchte Filzblume bei Ilka Pulver aus Schmitten. Foto: ach

## Wanderparkplatz teilweise gesperrt

**Oberursel** (ow). Wegen Bodensanierungsarbeiten auf einem Privatgrundstück in der unteren Alfred-Lechler-Straße steht der Wanderparkplatz Hohemark nur noch in einem Teilbereich zur Verfügung. Wegen der An- und Abfahrten von Lastwagen ist bis voraussichtlich Mitte August mit erhöhtem Verkehrsaufkommen zu rechnen.

Alternative Stellplätze zum Wanderparkplatz Hohemark gibt es auf dem P+R-Platz an der Endhaltestelle der U-Bahnlinie „Hohemark“ und auch auf dem öffentlichen Parkdeck der Klinik Hohe Mark in der Friedländerstraße. Gottfried Cramer, Pressesprecher der Klinik

Hohe Mark: „Unser Parkdeck ist rund um die Uhr geöffnet und bietet aufgrund seiner Nähe zum Wanderparkplatz Hohemark eine gute Alternative. Die erste und zweite Stunde auf dem Parkdeck kosten je einen Euro, jede weitere Stunde wird mit 50 Cent berechnet. Außerdem bieten wir auch ein vergünstigtes Tagessticket zum Preis von fünf Euro an.“

Die Bodensanierungsarbeiten werden auf einem Grundstück durchgeführt, das sich im Eigentum des Deutschen Gemeinschafts-Diakonieverbandes, Marburg, befindet. Aufgrund der früheren gewerblichen Nutzung ist eine Sanierung des Bodens erforderlich.

## Benefizkonzert für die Tafel

**Oberursel** (ow). Am Dienstag, 8. Juni, findet um 20 Uhr ein Benefizkonzert zugunsten der „Bad Homburger Tafel – Tafel im Hochtaunuskreis“ in der Pfarrkirche St. Ursula statt. Alle Musikliebhaber sind willkommen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. „Ursprünglich war ein reines Orgelkonzert mit dem Organisten Christoph Brückner geplant, aber dann haben noch zwei Chöre ihre Mitwirkung zugesagt“, freut sich Dr. Alexan-

der Dietz von der Tafel. Unter dem Motto „Buntes Sommerkonzert zum 200. Geburtstag von Schumann und Chopin“ werden sich neben Brückner an der Orgel noch der Kirchenchor St. Ursula-Liebfrauen sowie der Jazz- und Popchor „Tontauben“ des Gesangsvereins Germania beteiligen. Die Tafel versorgt über 1000 bedürftige Menschen im Hochtaunuskreis mit Lebensmitteln und finanziert ihre Arbeit ausschließlich über Spenden.

## Statt Hochtaunus-Quiz gabs Live-Musik mit Hank English

Oberursel (gb). In einem strahlenden Blau glänzte der Kirchturm von St. Ursula als zu seinen Füßen der Frühschoppen des IB von Norman Dießner eröffnete wurde. Wie jedes Jahr hatte sich auf dem Platz rund um das Wahrzeichen von Oberursel wieder viel Prominenz eingefunden. „Nein, heute gibt es kein Hochtaunus-Quiz“, erklärte zu Beginn der Programmgeschäftsführer der IB-Behindertenhilfe Hochtaunus. Er wisse leider auch nicht, wie es zu dieser falschen Presseankündigung in einigen Medien gekommen sei. Danach folgte die Begrüßung der zahlreichen Gäste, darunter Stadtverordnetenvorsteher Dr. Martin Heubel, Bürgermeister Hans-Georg Brum, Stadtkämmerer Josef Gab und zahlreiche Stadtverordnete aus allen Parteien. Auch Politiker des Hochtaunuskreises hatten sich eingefunden, wie Erster Kreisbeigeordneter Dr. Wolfgang Müsse, Manfred Gönsch, Vorsitzender der SPD-Kreistagsfraktion und etwas später auch Landrat Ulrich Krebs. Gut gelaunt und charmant präsentierten sich Brunnenkönigin Sina I. mit ihrem Brunnenmeister Karl-Heinz und übergab den Brunnenkönigin-Bembel an Norman Dießner mit. Auch das Hessentagspaar Charmaine Weisenbach und Christian Peters hatte sich vor St. Ursula eingefunden. Für Bürgermeister Hans-Georg Brum ist der IB eine feste Konstante beim Brunnenfest. „Und so wie das

Brunnenfest viele Menschen verbindet, gelingt es dem IB vorbildlich Menschen, mit und ohne Behinderung zusammenzubringen“, sagte er anerkennend in seiner kurzen Ansprache. Das Landeskindertrachtenpaar Dana Schwandt und Simon Leib war mit Eltern und Betreuern zum Brunnenfest angereist. In ihrer hübschen Tracht machte es kräftig Werbung für das 36. Landeskindertrachtentreffen, das am 26. und 27. Juni in Oberursel gefeiert werden wird. „Dann kommen 800 Kinder nach Oberursel“, verkündete Dana Schwandt stolz. Seit 1985 hat es sich der Bund kultureller Jugend (BKJ) die Jugendorganisation der Hessischen Vereinigung für Tanz- und Trachtenpflege (HVT) zur Aufgabe gemacht, den Kindern und Jugendlichen die Ursprünglichkeit der Trachten, die Lebendigkeit der Lieder und Tänze näher zu bringen.

„Der Lieblingsmusiker“ vom Kulturcafé Diana, Hank English, übernahm die musikalische Gestaltung des Frühschoppens. Sein umfangreiches Repertoire reicht von Jazz, Soul, Blues, Country bis zu Pop und Rock. Es war ein Genuss, diesen Vollblutmusiker in Aktion zu erleben. Der Wettergott meinte es gut mit dem IB und sorgte für eine lockere, fröhliche Stimmung bei den Gästen, die noch verstärkt wurde durch das kulinarische Angebot der IB-Küche.



Das Landeskindertrachtenpaar Dana Schwandt und Simon Leib mit ihren Begleitern. Foto: gb

## Schwer verletzter Motorradfahrer

Oberursel (ow). Nach bisherigen Erkenntnissen fuhr am Samstagnachmittag gegen 15.05 Uhr ein 43-Jähriger aus Oberursel mit seiner Harley Davidson die Gablonzer Straße aus Richtung Zimmersmühlenweg kommend in Richtung Weingärtenumgehung. Ein 56-jähriger Autofahrer aus Bad Homburg beabsichtigte an der Kreuzung Gattenhöfer Weg/Gablonzer Straße, in diese nach links in Richtung Zimmersmühlenweg einzubiegen. Der an der Kreuzung wartepflichtige Fahrer übersah den von links nahenden und vorfahrtsberechtigten Motorradfahrer. Hierbei kam es zur Kollision beider Fahrzeuge. Der Motorradfahrer wurde dabei schwer verletzt; die beiden Insassen des Mercedes blieben unverletzt. An beiden Fahrzeugen entstand erheblicher Sachschaden in Höhe von 13 000 Euro. Zur Klärung des genauen Unfallhergangs wurde ein Sachverständiger zur Unfallstelle beordert.

Schlafen Sie gut?  
Oder schnarchen Sie noch?

Wir verhelfen zu  
ruhigem Schlaf!

Therapie  
von Schnarchen  
und  
Schlafapnoe

Idsteiner Zentrum für  
Zahnärztliche  
Somnologie **IZS**

Terminvereinbarungen: 0 61 26 - 98 96 67  
info@zahnarztliche-schlafmedizin.de • www.zahnarztliche-schlafmedizin.de



Sina legt an, Brunnenmeister Karl-Heinz, Vorsitzender Erich Illing und Ehrenmitglied Hans Ruppel schauen genau zu. Foto: ach

## Brunnenkönigin schoss treffsicher auf ihren Brunnen

Oberursel (ach). Kaum einer weiß, welch begnadete Naturtalente als Schützen unsere Brunnenkönigin Sina I. und ihr Brunnenmeister Karl-Heinz sind. Beim Jubiläum des Stierstädter Schützenvereins setzte Sina einen Schuss exakt in die Mitte der 10, lag aber am Schluss läppische zwei Ringe hinter Karl-Heinz. So hätte sie sich eigentlich eine Revanche bei den Oberurseler Schützen während des Jedermannschießens beim Brunnenfest gewünscht. Doch das Protokoll Ihrer Majestät ließ das nicht zu. Ihre Aufgabe bestand darin, zusammen mit dem Vorsitzenden Erich Illing die Sieger des Wettbewerbs zu ehren. Vierzig Schützen hatten auf dem Schießstand des traditionsreichen Schützenvereins Oberursel 1464 im Forsthausweg am Schießen um die diesjährige Brunnenfestscheibe mit dem Motiv von Sinas Reiterbrunnen auf dem Stierstädter Sonnenhof teilgenommen. Aus 50 Meter Ent-

fernung wurde mit dem Kleinkalibergewehr aufs Blatt gezielt. Den besten Schuss hatte H. Bihn mit einem 82-Teiler, Zweiter wurde Thomas Pfetscher mit einem 189-Teiler vor Wolfgang Ripp, der mit einem 190-Teiler auf dem dritten Platz landete.

Natürlich durfte Sina aber doch noch selber ans Gewehr. Allein der amtierenden Brunnenkönigin steht nämlich das Privileg zu, den obligatorischen Schuss auf die Brunnenfestscheibe abzufeuern. Sina traf zielsicher exakt einen Pfosten vom Dach ihres Brunnens. Karl-Heinz freute sich, dass er die Chance erhielt, auf die elektronische Scheibe aus einer Entfernung von 100 Meter zu schießen. Ein direkter Vergleich der beiden fand also nicht statt.

Doch Sina wird eine Möglichkeit finden, sich bei ihrem Brunnenmeister doch noch zu revanchieren. Und sei es beim Jedermannschießen im kommenden Jahr.

## Steinbacher Sommerparty am Weiher

Steinbach (ow). Die organisatorischen Hürden sind genommen und der SCC Steinbach lädt zu seiner 3. Sommerparty vom 19. bis 20. Juni am Steinbacher Weiher ein. Für das Essen vom Grill und Getränke aus dem Hahn ist gesorgt. Eine Hüpfburg, Feuerwehr Wasserspritzen, Dosenwerfen und ein Süßigkeitenwagen, sind für die Kinder vorbereitet und werden den Kindern bei einem hoffentlich sonnigen Tag eine Erfrischung und viel Spaß bieten.

Die Tanzfläche mit Licht und Sound kommt wie im Vorjahr von DJ Tommy und sorgt für Partystimmung am Abend. Die Party startet am Samstag um 14 Uhr und ist ohne Ende geplant. Am Sonntag geht es ab 10 Uhr mit dem im letzten Jahr erfolgreich eingeführten Frühschoppen und einer Kaffee- und Kuchentheke weiter. Das Ende ist gegen 15 Uhr geplant. Der SCC und seine Helfer freuen sich auf eine stimmungsvolle Party mit vielen Freunden und Gästen.

Die Oberurseler Woche im Internet:  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

## Der SEAT Ibiza – Sondermodell GOOD STUFF!

Preisvorteil  
3.500,00 €<sup>1</sup>

Unser Hauspreis  
14.490,00 €

GOOD STUFF

SEAT Ibiza GOOD STUFF

SEAT Leon GOOD STUFF

autoemotion

Sonderausstattung: TomTom Navigation V5, Bluetooth- und USB-Schnittstelle, Technik-Paket (Regensensor, Innenspiegel autom. abblendend, Einparkhilfe hinten), 16" Leichtmetallräder „Sonda“, Navigationsvorbereitung auf der Armaturentafel, Adapter für Navigationsgerät, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe dunkel getönt.

Überzeugen Sie sich selbst und erleben Sie den SEAT Ibiza am 25.04 auf der Königsteiner Autoschau.

SEAT Ibiza Good Stuff, 1.4 16V, 63 kW (85 PS) Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 8,1; außerorts: 4,8; kombiniert: 6,0; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 142 g/km. SEAT Leon Good Stuff Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 4,6 – 12,9; außerorts: 3,2 – 7,4; kombiniert: 3,8 – 9,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 99 – 190 g/km. 1) Gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell. Abbildung kann Sonderausstattung gegen Mehrpreis enthalten.

autohausmarnet  
macht mobil

Autohaus Marnet GmbH & Co. KG

Sodener Str. 1  
61462 Königstein  
Tel: (0 61 74) 29 93-939  
Fax: (0 61 74) 18 06  
seat@marnet.de  
www.marnet.seat.de



## Trunkenheit am Lenker sorgte für Unfall

Steinbach (ow). Ein 33-Jähriger fuhr am Sonntag gegen 18 Uhr mit seinem Honda-Motorrad VF 750 die Eschborner Straße aus Richtung Steinbach in Richtung Eschborn. An der Kreuzung zur Oberhöchstader Straße missachtete er die rote Ampel und fuhr in die Kreuzung ein. Ein entgegenkommender 27-Jähriger mit seinem Opel Astra war zu diesem Zeitpunkt bei Grün von der Oberhöchstader Straße auf die Eschborner Straße eingebogen. Die beiden Fahrzeuge stießen zusammen und der 33-Jährige, der sich leichte Verletzungen zugezogen hatte, flüchtete von der Unfallstelle. Er konnte im Rahmen der Fahndung ermittelt werden. Da Hinweise auf Alkoholgenuss vorlagen, ordneten die Beamten eine Blutentnahme an. Der Sachschaden beträgt 6500 Euro.

## Neuer Massivbau für die alte Hans-Thoma-Schule

Oberursel (ow). Der Hochtaunuskreis hat entschieden, die bauphysikalisch fehlerhaften Container an der Hans-Thoma-Schule in Oberursel durch einen Massivbau zu ersetzen. „Damit können wir den Schülerinnen und Schülern die beste Lernumgebung bis zum Umzug in den Neubau der Hans-Thoma-Schule an die Mainstraße bieten“, so Landrat Ulrich Krebs. Das Massivgebäude könne später von der benachbarten Grundschule am Urselbach weiterhin genutzt werden. Für die Hans-Thoma-Schule ist bekanntlich ein kompletter Neubau im Oberurseler Norden geplant. Der Landrat erklärte auch, dass sich mit der Entscheidung für den Massivbau die Auslagerung von Klassen der Körperbehinderten-

Abteilung der Hans-Thoma-Schule an die Grundschule „Schöne Aussicht“ im Kronberger Stadtteil Oberhöchstadt verlängert. Der neue Gebäudeteil werde zum Halbjahreswechsel im Februar 2011 zur Verfügung stehen. „Der Massivbau ist die vernünftigste Lösung. Mit dieser Lösung kann sichergestellt werden, dass die Schülerinnen und Schüler ohne Beeinträchtigungen unterrichtet werden können“, wirbt Krebs für die Entscheidung. Die Grundschule „Schöne Aussicht“ sei bereit, die Schüler der Hans-Thoma-Schule weiter zu beherbergen. „Ich bedanke mich ausdrücklich für diese Solidarität bei Schulleiterin Kerstin Iller-Seegebarth und der gesamten Schulgemeinde“, so der Landrat.

## Karin Ruß führt den FSV Steinbach an

Steinbach (gw). Bei der Jahreshauptversammlung des Fußballsportvereins (FSV) Steinbach ist im Vereinsheim am Waldstadion folgender neuer Vorstand gewählt worden: 1. Vorsitzende Karin Ruß, Geschäftsführer Gerd Gombatschek und Kassierer Reinhard Meisberger. Die Position des zweiten Vorsitzenden konnte noch nicht besetzt werden. Den Spielausschuss bilden Gerhard Kugler, Naim Haxhijaj, Mirco Wichter und Gerd Gombatschek, für die Pressearbeit zeichnet Timo Gadde verantwortlich und zu Revisoren wurden Walter Bischoff und Dieter Brendel gewählt. Beisitzer sind Paul Zampach, Dieter Rothenbücher, Klaus Weinberg und Kurt Müller. Den Ältestenrat bilden Klaus Schönborn, Dr. Jochen Schwalbe, Manfred Schoch und Heinz Biemüller.

# Private Kleinanzeigen

**BARTOS elektro**  
BRAUN · JURA · SEBO  
Autorisierter Braun Geräte Service  
Reparaturen in eigener Werkstatt  
Holzweg 9 · 61440 Oberursel  
Tel. 06171 - 5 67 01  
post@bartos-elektrotechnik.de  
www.bartos-elektrotechnik.de

**PC-Hilfe kompetent u. sofort!**  
Internetzugang, eMail, WLAN, PC-Wartung, Neuinstallation! Privat u. Firmen  
K. Haas 0170-7202306  
od. 06196-5615071

**MUSIKHAUS HOFBAUER**  
Große Auswahl - kompetente Beratung  
eigener Service - günstige Preise  
65779 Kelkheim · Bahnstr. 18a  
eigene Parkplätze!  
Tel. 06195-2419 · www.musikhofbauer.de

### Bekanntschaffen

**Vollschl. Sie**, 58, sucht ihn zwischen 55-65 J., ehrlich, witzig, tierlieb, mit normaler Figur, der die Freizeit mit mir verbringen möchte. Bitte mit Bild. Chiffre: HW 2201

**Den Frühling erleben** mit guten Freunden. Ich 67, weiblich suche Männer, Frauen z. Kennenlernen bis 70 Jahre. Raum Friedrichsdorf, z. Walken, Radfahren, Schwimmen, Kultur, Malen. Ich freue mich auf eure Antwort. Chiffre: HW 2202

**MARKUS, 72/178**, Bau- und Möbelschreiner, verw., aktiv, lebenslustig, mö. nicht länger allein sein. „Noch sind wir fit genug, um nochmal einen Neuanfang zu wagen. Jedenfalls sehe ich mich so u. hoffe, daß sich eine ebenso lebendige wie sympath. Dame entsprechenden Alters meldet, um mich kennenzulernen. Getrennte Wohnungen kein Problem. Wo finde ich Sie?“  
Tel. 06198-591709 Der gemeinsame Weg

**KERSTIN, 32 Jahre...**  
ANGESTELLTE, led., sportl., sehr gutausg., gebildet und kinderlieb, mit erfrischend fröhlich, sehr zärtl. Wesen. Ich mag Strand u. Meer, romant. Spaziergänge gehe ger mal aus, mag aber auch kuschelige Abende zu Haus. Ich su. e. einfach lebensw. IHN, der gem lacht und Offenheit mag - mit DIR möchte ich für immer zusammen sein. Ruf an u.  
☎ 069/56030677 9-22 Uhr - auch Sa/So  
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH ✓

**ER, 66 J.**, seit 3 J. Witwer, sucht auf diesem Wege nach einer passenden Lebensgefährtin, Raum Bad Homburg. Chiffre: HW 2203

**Dipl.-Physiker** erteilt qual. Nachhilfe in Mathe., Phys. und Chemie (U.-ort: Kelkheim). Tel.: 06195 / 4161  
www.institut-wolfgang-renner.de

### Unterricht

**Tango Argentino** in Oberursel, Mi. + Do. ab 19 Uhr, alle Niveaus, individueller Einstieg jederzeit möglich. Info: 0177/7076070

**Gitarre, Ukulele, Laute.** Unterricht in: Oberursel, Weißkirchen, Steinbach, Königstein und Kronberg. Staatl. gepr. Gitarrenlehrer. Info: Gitarrenschule Sedena Zeidler. Schule der vier 1. Bundes-Preisträger. Tel. 06171/74336

**Keyboard-Unterricht**, für Anf. und Fortgeschr., vorm. Termine mögl. für Erw., kostenlose Beratung, 14-jährige Unterrichtserfahrung. Schnupperwochen, fair im Preis! Tel. 06172/789777

**Gitarrenunterricht**, Liedbegl., Solospiel etc. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 06171/6319626  
www.peterfricke.de

**Privat Musiklehrer** gibt Unterricht in Klavier, Orgel, Keyboard f. Kinder, Jugendliche + Erwachsene. Kommt auch ins Haus. Tel. 06171/55600

**Latin**, Einzelunterricht, Schüler, Studenten, alle Klassen/Stufen, Latein Stud., auch intensiv. Tel. 06172/2850386

**Suche für meine Mutter** (85 J.) 1x wöchentlich Französisch-Unterricht (1 1/2 Std.) in Oberursel-Stierstadt. Tel. 06172/451752

**Endlich Englisch meistern!** Effizientes und interessantes Lernen. Renate Meissner, Tel. 06174 / 298556

**Wollten Sie schon immer Klavier spielen?** Wie die Zeit vergeht! Mit Humor und Witz lernen wir die ersten Schritte. Sternberg, Tel. 06174 / 968958

**Endlich Französisch** in Angriff nehmen! Neuanfang mit Erfolgsgarantie. Renate Meissner, 06174 / 298556

### Nachhilfe

**Lernen mit Spaß und Erfolg.** Nachhilfe in allen Fächern und LRS bis Kl. 10. von erfahrener Pädagogin. Tel. 0173/1766464

**Mathematiknachhilfe und Vorbereitung auf die 12. Klasse** nach Auslandsaufenthalt von Naturwissenschaftler: Analysis, Vektorrechnung, Wahrscheinlichkeitsrechnung. 18,- Euro/Stunde, Hausbesuche nach Absprache. Telefon 06082/923879

### PKW Gesuche

**Suche ein Pkw von Privat:** Mercedes, VW o. Audi Geländewagen. Zustand u. Km-Stand egal. Alles anbieten. Tel. 0179/6566679  
o. 0641/9483277

### Wohnwagen /-mobil

**Suche abschließbare Garage** im Raum Oberursel. Tel. 0163/9258699

**Kaufe gegen Bar**  
PKW, LKW, Busse, Geländewagen, Pick-up, ab Bj. 75-09  
Mercedes, BMW, Audi, Opel, VW, Toyota, Honda und andere Fabrikate, mit Mängeln, vielen KM, ohne TÜV, mit Motor- oder Getriebeschaden! Motorräder!  
Bei Unfallfahrzeugen höher als Schätzwert.  
Sulyman Automobile  
Mob. 01 71/2 88 43 07  
oder 0 61 72/68 42 40  
auch abends u. am Wochenende

**© Firma Michael Kfz**  
Ankauf von PKW, LKW, Busse Geländewagen, Motorräder ab Bj. 1970  
● **ACHTUNG – BARANKAUF** ●  
Alle Fahrzeuge mit Mängel, vielen Km, ohne TÜV, mit Motor- oder Getriebeschaden. Bei Unfallwagen zahlen wir mehr als den einfachen Schätzwert.  
! 24 Stunden Tel. 061 83/90 25 40  
Fax 90 25 42 · Mobil 01 71/281 61 06

### Garagen/Stellplätze

**TG-Doppelstellplatz** in Bad Homburg, Rathausgasse, zu vermieten, € 110,-. Tel. 06172/253148

**TG-Platz (Duplex)** in Bad Homburg, nahe Kurhaus, ab sofort, mtl. Miete € 65,-. Tel. 0174/2002361

**Unterstellplatz für Wohnwagen**, Wohnmobil oder d. gleichen ab sofort in HG zu vermieten. Tel. 06172/41893

**KIG-Kunst im Garten**, von Aquarellen-Zeichnungen von Holzhausen, Hieronymi, Wolf + alte Meister + eigene Werke. Samstag, 5. Juni v. 12-17 Uhr. Nassauer Str. 34, Oberursel

**Gesucht:** Reitbeteiligung für Lusitano Hengst. Ich suche für mein Dressurpferd einen guten, erfahrenen Geländereiter/in im Taunus (Neu-Anspach) für 2 oder 3x die Woche. Er ist sehr lieb und sehr schön zu reiten. Bei Interesse bitte rufen Sie mich an. Tel. 06172/40801 od. 0178/1348926

**Alte Videofilme** von allen Formaten VHS, Betamax, V2000, U-Matic, Hi8, S-VHS, Video8, VHS-C, DV-Digital, kopiere ich gut und preiswert auf DVD o. Video. Hochzeit, Baby, Party, Urlaub, Hausbau usw. Beste Qualität. Ihre Schätze von mir gut gesichert. W. Schröder, HG. Tel. 06172/78810

**Computerspezialistin**, erfahren, geduldig, hilft reiferen PC-Anfängern den Einstieg zu finden. Beratung und Schulung, Webseitengestaltung. Tel. 0173/3225211

**Zu verschenken:** Schrank, weiß, 3 m breit; Küchenschrank, weiß, 2,70 m lang; 3-Sitzer-Kipp-Couch, Velours, Farbe Sand. Tel. 06196/22340

**Gartenarbeiten aller Art**  
Pflasterarbeiten, Baumschnitt, Hausmeister-Service  
zuverlässig, sorgfältig, preiswert.  
Tel.: 06192 - 200 58 25  
und 0171 - 548 37 91

**Der Deutsch-Irische Freundeskreis Main/Taunus** trifft sich in Hofheim immer montags (außer an Feiertagen) ab 19.30 Uhr, im original irisch eingerichteten »Gutenberg Pub« des Clubs bei irischem Bier vom Fass. Interessierte Gäste sind herzlich willkommen. E-Mail: info@DeutschIrischerFreundeskreis.de

### Floh- & Trödelmärkte

Sa., 05.06.10 Frankfurt-Höchst, von 8.00-14.00 Uhr  
Jahrhunderthalle, Parkplatz B

Sa., 05.06.10 Frankfurt - Kalbach, von 14.00 - 18.30 Uhr  
FRISCHE-ZENTRUM,  
Am Martinszehnten

Do., 10.06.10 Frankfurt-Höchst, von 8.00-14.00 Uhr  
Jahrhunderthalle, Parkplatz B

Terminansage: 06195/902812, Büro: 901042  
www.weiss-maerkte.de

**Professioneller Transfer** ihrer S8/N8-Filme. Direktabtabung. Überspiele auch VHS, Video 8, Hi8, digital8, Dias u. Bilder auf DVD. Normenwandlung, DVD-Kopien, Aufnahmen u. Schnitt. R. Jurenda, Tel. 06082 / 2967  
www.AllesAufDVD.de

**Alte Kleinbild-Dias** und Fotos kopiere ich in höchster Auflösung und digitaler Verbesserung auf DVD. Ihre Schätze von mir gut gesichert. W. Schröder, HG. Tel. 06172/78810

**Suche netten, großen, schlanken Mann** Mitte 70/175 Raum MTK, für eine harmonische Bezieh. gut wäre wenn Sie ein Auto fahren würden. Bitte schreiben Sie mir. Bis bald. Chiffre: KW 22/03

**46-j. verwitwete BARBARA...**  
e. hübsche, natürliche Frau, mit weibl. Figur und freundlichem, liebev. Wesen. Ich bin nicht ortsg. u. finanz. durch Rente u. Ersparnis versorgt. Nach dem mein Mann plötzlich verstarb, bin ich sehr einsam und su. für e. Neubezinn e. einfachen u. aufricht. Mann bis ca. 60 J. Damit wir uns noch am Wochenende treffen, melden Sie sich gleich üb.  
☎ 069/56030677 9-22 Uhr - auch Sa/So  
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH ✓  
Eschersheimer Landstr. 325, Frankfurt

**LILLO, 63 J.**, Hausfrau/Witwe, mütterlicher Typ, bodenständig, mobil, hilfsbereit, fit + gesund, würde sich freuen, wenn das Glück auch nochmal an ihre Tür klopfen würde. „Ich brauche jemanden, den ich verwöhnen u. umsorgen kann, gern auch älter. Rufen Sie bitte an!  
☎ 06198-591709 Der gemeinsame Weg

**HERBERT, 67 J., Witwer** und ... selbst. Geschäftsmann. Meine Frau starb viel zu früh u. um mich abzulenken stürzte ich mich in die Arbeit. Doch nun würde ich mich üb. e. liebe Partnerin (evtl. mit ähnl. Schicksal) an meiner Seite freuen. Ich habe mich „gut gehalten“ - bin vorzeigbar, mag Reisen, Literatur, Musik u. bin bestimmt pflegeleicht. Welche natürl. Dame möchte e. sorgenreichen Neubezinn wagen? Rufen Sie bitte an u.  
☎ 069/56030677 9-22 Uhr - auch Sa/So  
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH ✓  
Eschersheimer Landstr. 325, Frankfurt

**Junggebliebene WITWE, 58 J.**, AGNES ist eine sehr attraktive Frau mit schöner weiblicher Figur u. herzengutem Wesen. Finanz. durch kl. Vermögen und Witwenrente unabhg. Ich su. für e. beständige Zweisamkeit eine charm. u. aufricht. Mann (Alter egal). Würde Sie gern schon am Wochenende treffen! Rufen Sie gleich an. u.  
☎ 069/56030677 9-22 Uhr - auch Sa/So  
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH ✓  
Eschersheimer Landstr. 325, Frankfurt

## Bitte benutzen Sie den untenstehenden Coupon

**Private Kleinanzeige** Gesamtauflage: 100.200 Exemplare

**Anzeigenschluss: Dienstag 15.00 Uhr**  
Bitte veröffentlichen Sie am nächsten Donnerstag nebenstehende private Kleinanzeige.

**Preise:** (inkl. Mehrwertsteuer)  
 bis 4 Zeilen 11,50 €  
 bis 5 Zeilen 13,00 €  
 bis 6 Zeilen 14,50 €  
 bis 7 Zeilen 16,00 €  
 bis 8 Zeilen 17,50 €  
 je weitere Zeile 1,50 €

**Chiffre:**  
 Ja  Nein

**Chiffregebühr:**  
 bei Postversand 4,50 €  
 bei Abholung 2,00 €

*Gewünschtes bitte ankreuzen*

**Der Betrag von** \_\_\_\_\_ €  
 Barzahlung bitte nur noch vor Ort  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll von meinem Konto abgebucht werden

**Auftraggeber:**  
 Name, Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße \_\_\_\_\_  
 PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_  
 Nur korrekt ausgefüllte Coupons werden veröffentlicht.

Kontonummer \_\_\_\_\_  
 Bank \_\_\_\_\_  
 Bankleitzahl \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_

Bitte Coupon einsenden an:  
**Hochtaunus Verlag** · 61440 Oberursel · Vorstadt 20  
 Tel. 0 61 71/62 88-0 · Fax 0 61 71/62 88 19 · E-mail: verlag@hochtaunusverlag.de



DJK-Kapitän Daniel Soldo (links, hier im Sprintduell mit Usingens Simon Mohr) startet mit den Helveten in Kelsterbach gegen Kickers Obertshausen in die Relegation zur Fußball-Verbandsliga Süd.

Foto: gw

## In Darmstadt geht es um die Tennis-Hessentitel

**Hochtaunus** (gw). Bei den 65. hessischen Tennismeisterschaften der Damen und Herren, die von Donnerstag bis zum Sonntag jeweils ab 9 Uhr auf der Anlage des TEC Darmstadt ausgetragen werden, geht es um ein Gesamt-Preisgeld in Höhe von 9200 Euro. Den beiden neuen Landes-Champions winken jeweils 1600 Euro und den Endspielteilnehmern 800 Euro.

Im Herren-Einzel kämpfen mit Sebastian Rieschick und Julian Lenz vom TC Bad Homburg sowie Andreas Weber und Sebastian Dietz vier Akteure um den Titel, die für Hochtaunusvereine starten.

Über die Qualifikation hoffen Kreismeister Gernot Hagemann (TEVC Kronberg), Niklas Herbring und Philip Gehrmann (beide TC Bad Homburg) sowie Till und Moritz Richter

(TC Steinbach) auf einen Platz im Hauptfeld. Bei den Damen sind die letztjährige Vizemeisterin Laura Heckler, Hannah Nagel, Kim Bomberg und Teresa Dickler vom Hesseligisten TC Bad Homburg in Darmstadt am Start, während Kreismeisterin Stephanie Seifert (TC Bad Homburg) sowie Carina Brinkmann und Gina Born (TEVC Kronberg) auf der Warteliste stehen, um eventuell noch ins 32er-Feld zu rutschen.

Parallel zu den Titelkämpfen der Aktiven richtet der TC Bad Vilbel bis zum Sonntag die diesjährigen Hessenmeisterschaften für die Altersklassen (ab Herren 30 und Damen 30) aus. Beginn ist am Donnerstag und Freitag um 9 Uhr sowie am Samstag und Sonntag um 10 Uhr.

## Hornets diesmal nur Fünfte beim „Finkstonball“

**Bad Homburg** (gw). Als Cup-Verteidiger ist die Herren-Mannschaft der Bad Homburg Hornets beim 13. internationalen Baseball-Turnier um den „Finkstonball“ in Attnang in Oberösterreich in diesem Jahr auf dem fünften Platz gelandet.

Die Truppe von Headcoach Lionel Chattelle konnte sich bei ihrer vierten Teilnahme am Samstag bei äußerst schwierigen äußeren Bedingungen (der strömende Regen am Vorabend hatte den Platz aufgeweicht) gegen den portugiesischen Meister White Sharks (nach jeweils einem Homerun von Jeremy Jenkins und Paul Aiken) mit 11:0 durchsetzen, ehe es im vorweg genommenen Finale gegen den Gastgeber und späteren Turniersieger Att-nang Athletics eine ebenso knappe wie umstrittene 2:3-Niederlage gab.

Gemäß Turniermodus konnte Zweit-Bundesligist Bad Homburg als Zweiter der Gruppe 1

maximal noch Rang fünf erreichen (die Gruppensieger erreichten das Halbfinale), was die „Hornissen“ durch einen 3:2-Zwischenrunden-erfolg gegen die Indians aus Weert (Holland) sowie einen souveränen 19:0-Sieg gegen die Hluboka Cardinals aus Tschechien (mit Vereins-Präsident Joe Whitney als Pitcher) auch schafften.

Bei der Siegerehrung durften sich die Hornets auch über eine Auszeichnung für Daniel Czekalla freuen: der „MVP“ (beste Spieler des Turniers) aus dem Siegerteam des Jahres 2009 war diesmal als „Best Batter“ (bester Schläger mit einer Quote von 0,786) ermittelt worden.

Am Samstag um 13 Uhr erwarten die „Hornissen“ den Tabellenvierten Karlsruhe Cougars zum nächsten Doubleheader in der 2. Bundesliga Süd.

## 1. FC 09 Oberstedten hat die Relegation erreicht

**Hochtaunus** (gw). Wer hätte das gedacht? Am letzten Spieltag der Fußball-Saison 2009/10 hat die SG Hausen/Westerfeld in der Kreisoberliga Hochtaunus mit einem 2:2 bei der Reserve von Eintracht Oberursel „gepatzt“ und dadurch Vizemeister FV Stierstadt den direkten Aufstieg in die Gruppenliga Frankfurt/West und dem 1. FC 09 Oberstedten die Teilnahme an der Relegation ermöglicht, die an diesem Donnerstag beginnt. Meister SG Anspach II kann sein Aufstiegsrecht nicht wahrnehmen, weil die erste Mannschaft aus der Verbandsliga Süd abgestiegen ist und nicht zwei Teams aus einem Verein derselben Spielklassen angehören dürfen.

Nachfolgend eine Übersicht über Auf- und Absteiger sowie die Relegationsteilnehmer nach der Fußball-Saison 2009/10:

**Verbandsliga Süd:** Meister: RW Darmstadt; Absteiger: SG Anspach, FC Langen, FC Kalbach und Spvgg. 02 Griesheim; Relegationsteilnehmer: FCA Darmstadt (zur Hessenliga); Kickers Obertshausen.

**Gruppenliga Frankfurt/West:** Meister: Usinger TSG; Absteiger: KSV Tempo Frankfurt, Türkücü Frankfurt, FC 02 Rödelheim und SC Dortelweil; Relegationsteilnehmer: DJK Helvetia Bad Homburg (zur Verbandsliga Süd); SV Viktoria/Preußen Frankfurt.

**Kreisoberliga Hochtaunus:** Meister: SG Anspach II; Aufsteiger: FV Stierstadt; Absteiger SVZ Oberems; Relegationsteilnehmer: FC 09 Oberstedten (zur Gruppenliga Frankfurt/West); Usinger TSG II.

**Kreisliga A Hochtaunus:** Meister: DJK Helvetia Bad Homburg II; Mit-Aufsteiger: SV Seulberg; Absteiger: TV Burgholzhausen; Relegationsteilnehmer: FSV Friedrichsdorf (zur Kreisoberliga); SG Ober-Erlenbach II.

**Kreisliga B Hochtaunus:** Meister: ASV Barisspor Bad Homburg; Mit-Aufsteiger: SG BW Schneidhain; Absteiger: SG Hundstadt;

Relegationsteilnehmer: SV Teutonia Köppern (zur Kreisliga A); TSG Pfaffenwiesbach II.

**Kreisliga C Hochtaunus:** Meister: FC Kabul Steinbach; Mit-Aufsteiger: TSV Vatan Spor Bad Homburg II; Relegationsteilnehmer: SG Mönstadt (zur Kreisliga B).

In der Relegation wird ab Mittwochabend wie folgt gespielt:

**Mittwoch, 2. Juni:** (Relegation zur Verbandsliga Süd) DJK Helvetia Bad Homburg – Kickers Obertshausen (in Kelsterbach), Eintracht Wald-Michelbach – SKG Sprendlingen (beide 19.00; in Griesheim).

**Donnerstag, 3. Juni:** (Relegation zur Gruppenliga Frankfurt/West) SV Steinfurth – FC 09 Oberstedten (in Petterweil), Spvgg. 05 Oberrad II – SV Viktoria/Preußen Frankfurt (beide 15.00; in Bad Vilbel); (Relegation zur Kreisoberliga Hochtaunus) Usinger TSG II – FSV Friedrichsdorf (15.00; in Köppern).

**Freitag, 4. Juni:** (Relegation zur Kreisliga A Hochtaunus) SG Ober-Erlenbach II – SV Teutonia Köppern II (19.15.; Sportplatz Sandelmühle in Bad Homburg).

**Samstag, 5. Juni:** (Relegation zur Verbandsliga Süd) DJK Helvetia Bad Homburg – SKG Sprendlingen, Kickers Obertshausen – Eintracht Wald-Michelbach (beide 17.00); (Relegation zur Kreisliga B Hochtaunus) TSG Pfaffenwiesbach II – SG Mönstadt (16.00).

**Sonntag, 6. Juni:** (Relegation zur Gruppenliga Frankfurt/West) Spvgg. 05 Oberrad II – FC 09 Oberstedten, SV Viktoria/Preußen Frankfurt – SV Steinfurth (beide 15.00).

**Mittwoch, 9. Juni:** (Relegation zur Verbandsliga Süd) Eintracht Wald-Michelbach – DJK Helvetia Bad Homburg, SKG Sprendlingen – Kickers Obertshausen (beide 19.00); (Relegation zur Gruppenliga Frankfurt/West) FC 09 Oberstedten – SV Viktoria/Preußen Frankfurt, SV Steinfurth – Spvgg. 05 Oberrad II (beide 20.00).

## DJK Helvetia zweimal auf Rang zwei

**Bad Homburg** (gw). Beim zweiten „Dieter-Matuszak-Gedächtnisturnier“, das die Fußball-Jugendabteilung der SpVgg 05/99 Bad Homburg an der Sandelmühle ausgerichtet hat, sind die JSG Steinbach (bei der D-Jugend), der SSV Heilsberg (bei der E-Jugend) sowie die Spvgg. 02 Griesheim (bei der F-Jugend) und Concordia Eschersheim (bei der G-Jugend) als Sieger hervorgegangen.

Bei den vier Turnieren haben sich nach Gruppen- und Platzierungsspielen folgende Endstände ergeben:

**D-Jugend:** 1. JSG Steinbach, 2. DJK Helvetia Bad Homburg, 3. SpVgg 05/99 Bad

Homburg, 4. FC Kalbach, 5. Concordia Eschersheim, 6. Eintracht Oberursel.

**E-Jugend:** 1. SSV Heilsberg, 2. FC Oberrosbach, 3. FC Kalbach, 4. SpVgg 05/99 Bad Homburg, 5. VfB Petterweil.

**F-Jugend:** 1. Spvgg. 02 Griesheim, 2. DJK Helvetia Bad Homburg, 3. FC Kalbach, 4. SpVgg 05/99 Bad Homburg, 5. PSV Blau-Gelb Frankfurt, 6. SV Viktoria/Preußen Frankfurt.

**G-Jugend:** 1. Concordia Eschersheim, 2. SpVgg 05/99 Bad Homburg, 3. SG Oberhöchstadt, 4. FC Kalbach, 5. DJK Helvetia Bad Homburg.

## Patrick Nicklas gewann die Tischtennis-Rangliste

**Bad Homburg** (gw). Der TTC Blau-Gold Bad Homburg hat die Kreisendrangelisten-Turniere der Damen und Herren im Tischtennis-Kreis Hochtaunus ausgerichtet, wobei Patrick Nicklas vom gastgebenden Verein (vor fünf Akteuren der SG Anspach) sowie Katrin Schmidt vom TTC Ober-Erlenbach in der Sporthalle am Gluckenstein als Sieger 2010 hervorgegangen sind.

**Endstand Herren:** 1. Patrick Nicklas (TTC BG Bad Homburg) 10:1/31:9, 2. Thaddäus Graf 8:3/30:15, 3. Hans-Jörg Moczygamba 8:3/28:16, 4. Julian Henrici 8:3/27:18, 5. Florian von Garten 8:3/26:18, 6. Florian Filfer (alle SG Anspach) 7:4/23:17, 7. Sören Sobek (TSG Ober-Eschbach) 5:6/20:24, 8. Oliver Krautwald (SG Anspach) 4:7/21:24, 9. Carsten Henning (TTC Ober-Erlenbach) 4:7/19:24, 10. Oliver Lerch (SG Anspach) 3:8/13:25, 11. Manfred Höser (TV Weißkirchen) 1:10/8:32, 12. Markus Bauch (TV Weißkirchen) 0:11/9:33.

**Endstand Damen:** 1. Katrin Schmidt 7:0/21:5, 2. Birgit Dietz (beide TTC Ober-Erlenbach) 6:1/20:4, 3. Sybille Stärk 5:2/20:4, 4. Anette Nedwed 4:3/13:10, 5. Silvia Bodenröder (alle TSG Pfaffenwiesbach) 3:4/12:15, 6. Jessica Linker (TTC Ober-Erlenbach) 2:5/9:15, 7. Cathrin Werkmeister 1:6/6:19, 8. Irina Tkaltisch (beide TTC BG Bad Homburg) 0:7/3:21.

Die erfolgreichsten Teilnehmer haben sich für die Bezirksranglistenturniere qualifiziert,

die am 19. und 20. Juni in Wiesbaden-Nordendstadt ausgetragen werden.



Katrin Schmidt (links) und Birgit Dietz vom TTC Ober-Erlenbach haben bei der Tischtennis-Kreisendrangeliste Platz eins und zwei belegt.

Foto: gw

### Sport in Kürze

**Fußball:** Spielertrainer Eray Balkan hat seinen Vertrag beim B-Ligisten FC Bomber Bad Homburg um ein Jahr bis zum Saisonende 2010/11 verlängert. In der kommenden Runde will der FCB mit einer Reserve-

mannschaft in der Kreisliga C Hochtaunus an den Start gehen. Interessierte Spieler können sich mit Balkan unter der Rufnummer (0177) 3414472 in Verbindung setzen.

(gw)

## Vom „Blind vor Liebe“ zum Lesen mit der Braille-Schrift

**Oberursel (mm).** Blind vor Liebe – das sind viele junge Liebespaare im Wonnemonat Mai. Inspiriert von dieser Tatsache hatte sich Helga Heinicke-Krabbe, Inhaberin der Buchhandlung Libra, Silke Wustmann eingeladen, die aus ihrem 2008 erschienenen Buch „Frankfurter Liebespaare – Romantisches und Tragisches aus 1200 Jahren“ Geschichten voller Herzschmerz vorlas.

Die Frankfurter Historikerin war während ihrer Recherchen zu ihren Stadtführungen immer wieder auf historische Liebespaare gestoßen, die eng mit der Stadt am Main verzweigt waren. Dies inspirierte die Frankfurterin dazu, das Buch zu schreiben und über die sprichwörtliche Blindheit der historischen – häufig prominenten – Liebenden zu berichten.

Doch auch die Probleme der Menschen, die in ihrem Alltag und ganz ohne den Einfluss der Liebe erblindet sind, liegen der Autorin am Herzen. Die Freundschaft zur erblindeten Oberurselerin Brigitte Buchsein hatte sie auf die Lebenssituationen der Sehbehinderten und Blinden aufmerksam gemacht.

Brigitte Buchsein hat große Freude an den Führungen von Silke Wustmann und auch das zum Buch erschienene Hörbuch hat sie sehr begeistert. Da lag die Idee, eine Lesung

unter dem Motto „Blind vor Liebe“ gemeinsam zu absolvieren und dabei über Blindheit und Sehbehinderung zu informieren nicht mehr fern. Gemeinsam mit Sabine Lohner, die ehrenamtliche Lehrerin für die Blindenschrift Braille ist, hatten sie die Lesung organisiert.

Im Wechsel trugen Silke Wustmann und Sabine Lohner unter anderem die Liebesgeschichten vom unglücklich verliebten Wilhelm Busch und des in Stein gemeißelten Liebeskummers des Steinmetzgesellen Andreas vor. Dabei war kaum zu bemerken, dass die blinde Sabine Lohner ihren Teil des Texts in Braille ablas. Mit zwei Fingern tastete sie sich über ihre Ausgabe der „Frankfurter Liebespaare“ und trug Textabschnitte und Originalzitate vor.

Den Unterschied der Schriftzeichen bemerkten die Zuhörer erst, als der Raum verdunkelt wurde und Sabine Lohner weiter las, während Silke Wustmann die Schriftzeichen der Normalschrift nicht mehr auf dem Papier erkennen konnte. „Dies ist der Vorteil der Braille-Schrift. Durch ihre erhabenen Punkte kann die Schrift auch im Dunkeln gelesen werden,“ erklärte Silke Wustmann und Brigitte Buchsein, die sich wie Sabine Lohner auch ehrenamtlich beim Blinden- und Sehbehindertenbund Hessen engagiert, erzählte von der Entstehung, der weltweit verwendeten Schrift.

Anhand von Beispielen boten die beiden außerdem dem interessierten Publikum einen Einblick in ihren Alltag als berufstätige Frauen. So berichteten sie von Computern mit Sprachausgabe oder zeigten Schreibtafeln und Organizer mit welchen sie selbst in Braille schreiben können. Im Gespräch beantworteten sie die eine oder andere Frage und erklärten einer Dame, wie man mit einem Blindenstock umgehen müsse.

Zusätzlich konnten sich Freiwillige mittels Schlafbrillen selbst in die Situation versetzen, nichts zu sehen und Gegenstände zu ertasten. Viele versuchten sich im Ertasten und waren erstaunt, wie schwierig es oft ist, die richtige Form zu erraten.

Das Ertasten der Gebäude würde Silke Wustmann auch gerne bei ihren Stadtführungen möglich machen, dazu wäre es allerdings nötig, dass kleine Bronzemodelle neben den Gebäuden aufgestellt werden würden, dann könnten Blinde die Gebäude auch selbst erfassen. Dafür möchte sie sich zukünftig einsetzen.

Es sei wichtig, dass Blinde Hilfestellungen wie diese bekommen würden, um sich ihre Umgebung und die sie umgebende Kultur



vorstellen zu können, berichtete Brigitte Buchsein, die hinzufügte, dass auch ein blinder Mensch am Leben teilnehmen wolle. Daher sei auch die Initiative des Blinden- und Sehbehindertenbundes Hessen wichtig, der die Begleitung von Blinden zu kulturellen Veranstaltungen fördert. Die Eintrittsgelder zur Lesung kamen genau diesem Zweck zugute und einige Begeisterte ließen es sich

nicht nehmen, im Anschluss an die Lesung eine Geldspende an den Verein zu tätigen. Das Buch „Frankfurter Liebespaare – Romantisches und Tragisches aus 1200 Jahren“ von Silke Wustmann ist im B3-Verlag erschienen und im Buchhandel zu erhalten. Informationen zum Programm des Blinden- und Sehbehindertenbundes in Hessen gibt es im Internet unter [www.bsbh.org](http://www.bsbh.org).



Die blinde Sabine Lohner, Archivarin beim Hessischen Rundfunk und ehrenamtliche Braille-Lehrerin, liest aus „Frankfurter Liebesgeschichten“ in Braille-Schrift. Foto: mm

## Katholische Kirche sucht Engel

**Oberursel (ow).** Im Anschluss an den Pfingstgottesdienst der Oberurseler katholischen Gemeinden hat die Suche nach Engeln offiziell begonnen. Erstmals wurde in Liebfrauen der geplante „himmlische Auftritt“ der katholischen Kirche auf dem Hestentag 2011 öffentlich vorgestellt. Dafür werden viele hilfreiche Helfer gesucht, die Lust haben, bei einer einmaligen Aktion in der ersten Reihe mitzuwirken. Die entscheidende Frage „Engel, bis du dabei?“ prangte nicht nur auf einem großen Banner vor der Kirche, sondern auch auf den unübersehbar tiefblauen T-Shirts der Kirchenleute – darunter Pfarrer Christian Enke –, die für die gute Sache Werbung machten.

„Wir sind in den T-Shirts jedenfalls ordentlich aufgefallen“, meinte Juliane Schlaud-Wolf, Studienleiterin im Amt für Katholische Religionspädagogik, die sich über den gelun-

genen Auftakt zum Hestentag freute. Eine ganze Reihe von möglichen „Engeln“ habe bereits per Postkarte Interesse am Mitwirken bekundet. „Und auch im persönlichen Gespräch haben sich einige schon begeistern lassen.“ Zum Einsatz kamen an diesem Tag erstmals auch die eigens gestalteten Bierdeckel, die auf originelle Weise die Engelsuche in Zukunft auf allen kirchlichen Festen und Feiern in Oberursel publik machen werden.

Wer Interesse hat, an einem „himmlischen Auftritt“ mitzuwirken, kann sich beim Bischöflichen Ordinariat in Limburg melden, Stichwort: Hestentag, Postfach 1355, 65533 Limburg, oder per E-Mail unter [tag2011@bistumlimburg.de](mailto:tag2011@bistumlimburg.de). Weitere Informationen gibt es unter Tel. 06431-295-277, oder im kath. Bezirksbüro Hochtaunus bei Christoph Diringer, Tel. 06172-67330.

Die Oberurseler Woche  
im Internet:  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

## Pietäten



DEN LEBENDEN ZU DIENEN  
UND DIE TOTEN ZU EHREN

**HERZBERGER  
BESTATTUNGEN**

SEIT ÜBER 50 JAHREN

HOME PAGE: [www.herzberger-bestattungen.de](http://www.herzberger-bestattungen.de)

OBERURSEL HAUPTSTRASSE 95A OBERSTEDTEN  
☎ 06172-33465 TAG & NACHT ☎ 06172-37252



**Pietät St. Ursula**

seit über 35 Jahren  
**Josef Kunz und Tochter**  
Fachgeprüfte Bestatter

Fachunternehmen in allen Bestattungsangelegenheiten  
im In- und Ausland, kostenlose Beratung und Hausbesuche.  
Bestattungsverträge. Sterbevorsorgeversicherung. Trauerfloristik.

**Tag und Nacht, Sonn- und Feiertagsdienst**  
**Telefon 06171/51823**

An den Drei Hasen 6 a · 61440 Oberursel/Ts.  
[www.pietat-kunz-oberursel.de](http://www.pietat-kunz-oberursel.de) · E-Mail: [info@pietaet-kunz-oberursel.de](mailto:info@pietaet-kunz-oberursel.de)

**Die Bande der Liebe  
werden mit dem Tod nicht durchschnitten.**  
Th. Mann

Seit über 50 Jahren Ihr vertrauensvoller Helfer und  
Berater in den schweren Stunden des Abschieds.

**Pietät Jamin**

Liebfrauenstraße 4a · 61440 Oberursel

**Telefon 0 61 71 / 5 47 06**

Sie erreichen uns zu jeder Tages- und Nachtzeit  
auch an Samstagen, Sonntagen, Feiertagen.

## Kirchliche Nachrichten für Oberursel

Ev. Christuskirche

Oberhöchstader Straße

**Sonntag, 6. Juni**

10 Uhr Konfirmationsgottesdienst I mit Abendmahl (Dr. Seibert, Göpfert)

Ev. Auferstehungskirche

Ebertstraße

**Sonntag, 6. Juni**

9.30 Uhr Gottesdienst (Heintz)

Ev. Versöhnungsgemeinde

Stierstadt und Weißkirchen

Weißkirchener Straße 62

**Sonntag, 6. Juni**

10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Lenz)

Ev. Kirche Heilig Geist

Dornbachstraße

**Sonntag, 6. Juni**

9.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst (Stahl)

Ev. Kreuzkirche

Goldackerweg

**Sonntag, 6. Juni**

10.30 Uhr Gottesdienst (Stahl)

Ev.-luth. St. Johanneskirche

Altkönigstraße

**Sonntag, 6. Juni**

10 Uhr Hauptgottesdienst mit Kindergottesdienst und Kinderbetreuung

Ev. Kirchengemeinde

Oberstedten, Weinbergstraße

**Sonntag, 6. Juni**

10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Gajownik)

Klinik Hohe Mark

Friedländerstraße 2

**Sonntag, 6. Juni**

10 Uhr Gottesdienst im Kirchsaal der Klinik

Freikirche der Siebenten-

Tags-Adventisten

Schulstraße 38

**Samstag, 5. Juni**

9.30 Uhr Gottesdienst  
16.30 Uhr Andachtsstunde mit René Dlouhy

Freie evangelische Gemeinde,

Dornbachstraße 5a

**Sonntag, 6. Juni**

10 Uhr Gottesdienst in der Rotunde des Gymnasiums, Zeppelinstraße

International Christian

Fellowship of the Taunus

Hohemarkstraße 75

**Sonntag, 6. Juni**

10.30 Uhr englischer Gottesdienst „The Lord's Supper“ (Beyer)

Freikirchliche Evangeliums-

gemeinde Hochtaunus

Kita Eichwäldchenweg 4

**Sonntag, 6. Juni**

10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

Kath. Kirche St. Hedwig

Borkenberg

**Samstag, 5. Juni**

18 Uhr Eucharistiefeier

Kath. Klosterkirche

Altenhöferweg 61

**Sonntag, 6. Juni**

8 Uhr Heilige Messe

Kath. Kirche St. Aureus und

Justina, Lange Straße

**Donnerstag, 3. Juni**

9.30 Uhr Hochamt auf der Kirchwiese; danach Prozession

**Sonntag, 6. Juni**

9.30 Uhr Eucharistiefeier

Kath. Kirche St. Ursula

St. Ursula-Gasse

**Sonntag, 6. Juni**

11 Uhr Eucharistiefeier

Kath. Kirche

St. Petrus Canisius

Am alten Bach (vorüberge-

hend in der ev. Kirche)

**Sonntag, 6. Juni**

9 Uhr Eucharistiefeier



# Das „Stadttheater Oberursel“ startet voll durch

**Oberursel** (ach). Die VHS-Bühne heißt nun „Stadttheater Oberursel“. Nicht nur der Name, auch das Konzept ist moderner, ohne den traditionellen Anspruch auf professionelles, klassisches Theater zu verwässern. Mit hochkarätigen Darstellern in einem spannenden Programm geht das Stadttheater Oberursel ab 12. Oktober in die Saison 2010/11.

Es ist die 64. Spielzeit. Denn „bereits 1946 gab es nach der Kulturzerschlagung die ersten Vorstellungen in einem Bad Nauheimer Hotelzimmer“, blickt der Fachbereichsleiter Theater, Dr. Wolfgang Moll, zurück. 474 Stücke wurden seitdem aufgeführt – von Beginn an durch professionelle Schauspieler. Seit es die Stadthalle gibt, ist die VHS-Bühne/das Stadttheater dort zu Hause. Unter anderem sind Schauspielergrößen wie Elisabeth Flickenschild, Götz George, Hans-Joachim Kulenkampff, Bruno Jonas, Ilja Richter, Curd Jürgens, Walter Renneisen, Inge Meysel und Peter Sodann aufgetreten. In Zusammenarbeit mit erfolgreichen Tourneetheatern, der Konzertagentur Landgraf und verschiedenen Landesbühnen wird von jeher vor allem das klassische Theaterspektrum bedient. Ein Unikat, dass ein Mal in der Saison eine Oper mit Live-Orchester gespielt wird. Fast 200 Abonnements, der Besuch ganzer Schulklassen und ausverkaufte Veranstaltungen zeugen davon, dass der Publikumsgeschmack getroffen

wird. 80 Prozent des Publikums finden, dass klassische Stücke das Richtige sind. Über 85 Prozent sind der Meinung, dass Oberursel das professionelle Theater vor der Haustür braucht und über 96 Prozent halten es für eine wichtige Kultureinrichtung.

Dennoch wird mit dem neuen Namen eine Kampagne gestartet, mit der sich das Stadttheater neu positionieren und als professionelles Theater besser wahrgenommen werden möchte. „Wir demonstrieren damit unsere Nähe zur Stadt und stärken Oberursel als Kulturstandort“, so VHS-Leiter Carsten Koehnen. Damit sollen ein kulturelles Highlight in der Stadt gesichert und ausgebaut, ein breites Publikum für klassisches Theater begeistert und junge Menschen im Kontakt mit den Schulen an das Theater herangeführt werden. „Ein kleiner Beitrag zu nachhaltiger Kulturbildung“, so Koehnen. Weil selbst bei ausverkauftem Haus die Kosten nicht gedeckt werden können, freut er sich, dass sich die Nassauische Sparkasse und die Stadtwerke Oberursel GmbH zum Kultur- und Sportförderverein Oberursel (KSfO) als langjährigem Sponsor hinzugesellt haben.

Dem Publikum kommt man durch ein Programm mit hohen Qualitätsstandard, das verstärkt Erlebniskultur verspricht, und einer zeitgemäßen Klassik-Definition entgegen. „Was nicht heißt, dass auch Goethe, Schiller und Kleist oder Brecht uns wieder erfreuen“, so Moll. Der hoch spannende Hitchcock-Krimi „Bei Anruf Mord“, der am Dienstag,



Carsten Koehnen, Stefan Hohmann (Nassauische Sparkasse), Andrea Königslehner (Stadtwerke), Dr. Wolfgang Moll und Udo Keidel-George (KSfO) laden ab Herbst zum Stadttheater Oberursel ein. Foto: ach

12. Oktober, mit Isabella Schmid die Spielzeit eröffnet, darf durchaus „Klassiker“ genannt werden.

Dasselbe trifft auf das zeitlose Märchen für alle Generationen „Der kleine Prinz“ zu. Es wird am Mittwoch, 15. Dezember, mit Elementen des Schwarzlichttheaters und mit Rudolf Herget als Pilot aufgeführt. Um „33 Variationen“ Beethovens für einen Walzer geht es am Donnerstag, 3. Februar 2011 mit Cordula Trantow in der Hauptrolle. Ein Klavier auf der Bühne lässt die Zuschauer die Entstehung des großen Werkes hautnah miterleben. Schließlich glänzt die begnadete Doris Kunstmann am Sonntag, 20. März, in dem ergreifenden Stück „Oskar und die Dame in Rosa“. Den Abschluss bildet am Freitag, 15. April, eine „Italienische Nacht“. Esther Hils-

berg und ihre Kammeroper Köln präsentieren in einer großen Gala die bekanntesten Werke von Puccini und Verdi.

Vorstellungsbeginn ist jeweils um 20 Uhr. Davor haben die Zuschauer immer ab 19.15 Uhr Gelegenheit, im Raum Oberstedten einen Blick auf Geschichte, Autor, Zeit und Interpretation des Stückes zu werfen. Das Abonnement kostet von Preiskategorie eins bis drei für alle fünf Vorstellungen 95, 85 und 60 Euro, die Einzelkarte für ein Schauspiel 23, 20 und 14 Euro, für die Operngala 26, 23 und 18 Euro. Für Kategorie zwei und drei gelten ermäßigte Preise für Berechtigte. Bei Schülergruppen ab zehn Personen kostet die Schauspielkarte neun Euro, die Musiktheaterkarte elf Euro. Nähere Infos über die Ticket-Hotline 58480.

## S T E L L E N M A R K T

**Audi** 

Vorsprung durch Technik




### Warum zögern Sie, obwohl Sie beste Voraussetzungen mitbringen?

Audi steht für Sportlichkeit, Innovation und Hochwertigkeit - und für Menschen, die dies leben. Unser Ziel ist es, die begehrteste Premium-Automobilmarke zu werden. Dafür brauchen wir den besten Service - dafür brauchen wir Sie!

Als Kundenbetreuer(in) arbeiten Sie an der wichtigen Schnittstelle zwischen Marke und Kunde. Sie präsentieren das gesamte Dienstleistungsangebot des Autohauses an unserer Information. Kunden vermitteln Sie von Anfang an das Gefühl, in guten Händen zu sein.

Erfahrung im KFZ-Gewerbe oder in einer anderen dienstleistungsorientierten Branche gehört ebenso zu Ihrem Profil, wie eine kaufmännische Ausbildung. Mit Ihrer sympathisch-kompetenten Art fällt es Ihnen leicht, bedarfsorientiert zu beraten, Termine zu vereinbaren und Kunden zu gewinnen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Bewerben Sie sich jetzt als

**Kundenbetreuer(in) bei Audi.**

Wir bieten Ihnen ein motiviertes Team, einen modernen Arbeitsplatz, kontinuierliche Weiterbildung und interessante Entwicklungsmöglichkeiten. Senden Sie uns Ihre Bewerbung. Herzlich willkommen! Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte zu Händen Niels Marnet.



**Autohaus Marnet GmbH & Co. KG**  
**Audi R8 Partner**

Sodener Str. 1-3, 61462 Königstein - direkt am Kreisel, Richtung Frankfurt  
 Tel.: 0 61 74 / 29 93-0, Fax: 0 61 74 / 29 93-0  
 info@marnet.de, www.marnet.de

**Montessori-Grundschule in Kronberg sucht qualifizierte Betreuung**

für die Nachmittagsstunden von 12.00 bis 17.00 Uhr an 2 bis 3 Tagen pro Woche auf 400,- €-Basis ab August 2010.

**Bitte melden Sie sich unter:**  
**Tel.: 06173 - 31 70 71**

Zur Verstärkung unseres Teams für unser Seniorenpflegeheim in Oberursel suchen wir

**Hauswirtschaftliche Hilfen (m/w)** auf Minijob-Basis.

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Herrn Bobb unter der **0 61 71 / 69 48-115** an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.

**F & B**  
**Senioren Service-Center GmbH**  
 Gablonzer Straße 35  
 61440 Oberursel

**Die Gute Fee**  
 Professionelle, Wohnungsreinigung zu günstigen Pauschalpreisen.  
**Tel.: 01578 / 1791294**  
 06171 / 9609739  
 www.hochtaunuskreis.diehoffee.de

**Reinigungskräfte** ob sofort gesucht für ein Objekt in Kronberg. AZ: Mo.-Fr. von 8-10 Uhr oder 10-12 Uhr.  
**Firma Schmidt + Brandt Gebäudereinigung**  
**Tel. 06 11 / 80 10 73**

**„Bei Amicus können Sie jetzt mit anpacken!“**

Für ein renommiertes Bad Homburger Unternehmen suchen wir

**Aushilfen w/m auf 400 Euro-Basis**

Sie sollten mindestens 18 Jahre sein und stundenweise gerne beim Auf- und Abbau von Veranstaltungsbühnen helfen wollen. Die Tätigkeit eignet sich auch für **Schüler und Studenten!**

Interesse? **Julia Hoffart** gibt Ihnen gerne telefonisch Auskunft unter **06172-24001**.

**Bad Homburg** Louisenstraße 31 ☎ 0 61 72-2 40 01  
**Oberursel** Untere Hainstr. 1a ☎ 0 61 71-70 42 20

**amicus**  
 www.amicus.de

**Wer inseriert, hat mehr Erfolg!**

**Nachhilfelehrer (m/w)** in Oberursel gesucht, gute Bezahlung!  
**Tel. 06081 442 724**



### Früh aufstehen lohnt sich!!!

Wir suchen Sie als

#### Zeitungszusteller (in)

für die Zustellung der Frankfurter Allgemeine Zeitung, der Frankfurter Neue Presse, der Frankfurter Rundschau und deren Partnerobjekte in der Zeit bis 6.00 Uhr morgens von Montag bis Samstag.

Wir bieten eine krisensichere Dauerbeschäftigung mit angemessener Bezahlung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann melden Sie sich bitte unter folgenden Telefonnummern:

**06173 - 63756 Herr Recknagel**  
**06173 - 4811 Frau Andrée**

**Frankfurter** **Frankfurter Allgemeine** **Frankfurter Rundschau**  
Neue Presse ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

## Oberurseler Woche

Telefon  
**0 61 71 / 62 88 - 0**

Telefax  
**0 61 71 / 62 88 - 19**

E-mail  
**verlag@hochtaunus.de**  
**redaktion@hochtaunus.de**  
**anzeigen@hochtaunus.de**

Oberursel-Weißkirchen.  
 Wir suchen einen  
**Vorruheständler**  
 zur Unterstützung unseres  
 Warenstands.  
 Führerschein erforderlich.  
**tec5 AG**  
 In der Au 27 - 61440 Oberursel  
 Telefon 06171 97 58-11

# Oberurseler Golfer eröffneten die Turniersaison

**Oberursel (jop).** Ein Dutzend Spieler des Golf Clubs Oberursel Skyline trafen sich im Golfclub Schloss Braunfels zu ihrem Saison-Eröffnungsturnier. Der GCO Skyline startete für Mitglieder, Fördermitglieder und beim Deutschen Golf Verband akkreditierte Clubspieler erstmals eine Serie von vier Saisonturnieren.

Das Konzept hatte Spielführer Günter Häckl entwickelt, der auf dem provisorischen Heimatplatz des GCO Skyline zwei Damen und zehn Herren-Golfer begrüßen durfte. Da zuvor auf der vorbildlich gepflegten Anlage ein Kinder-Jugend-Cup ausgespielt wurde, starteten die Oberurseler um die Mittagsstunde mit jeweils zwei Flights an den Abschlägen ein und zehn. Mit Thomas Wilkens vom GC Gut Sansenhof (Handicap 8,7) und Lokalmatador Jochen Reutter vom GC Schloss Braunfels (Hcp 7,1) gingen zwei einstellige Handicaper auf die Runde. Mit Handicap 37 startete Edzard Reul vom GC Schloss Braunfels an Abschlag zehn. Der Oberurseler Schreinermeister, dessen Schwester Michaela Wagner im Flight vor ihm gestartet war, machte für den Elektro-Meister Uwe Buchmann (Hcp 22,9) vom GC Taunus Weilrod den Fremdenführer, kannte er doch aus dem Effeff jedes Dogleg und Green auf seinem idyllisch gelegenen Heimatplatz. An Abschlag eins hatten sich unter Führung von Augenärztin Dr. Yvonne Pansdorf vom Homberger GC 1899 die Cracks Roland Klama,

Günter Häckl und Wilfried Klee vom GC Dillenburg zum Gruppenfoto aufgestellt.

Mit von der Partie waren Dirk Rosinski vom GC Gahlenz, Andreas Jung vom GC Gut Haseldorf und VcG-Senior Jobst Parusel. Es wurde vorgabewirksam gespielt, zumal nach Abschluss der Turnierserie ein Gesamtsieger ermittelt wird. So hatte das mutige Dutzend die Chance, einen ersten Grundstein für den Gesamtsieg zu legen.

Nach sechs Stunden ließ die Truppe im Biergarten des Golfrestaurants den Tag gemütlich ausklingen. Turnierchef Häckl verlas die im Clubsekretariat von Eva Schauwecker am Computer erstellte Ergebnisliste und verteilte für die Brutto- und Nettosieger Preise und Urkunden. Das erste Brutto ging an Thomas Wilkens, der mit 28 Punkten sein Handicap von 8,7 auf 8,3 verbessert hatte, gefolgt von Roland Klama mit 23 Bruttopunkten, der einen Sonderpreis für „nearest to the pin“ erspielte. Nettosieger wurde Uwe Buchmann, der mit 46 Punkten sein Handicap von 22,9 auf 18,9 unterspielte. Das zweite Netto fiel an seinen Flight-Partner Edzard Reul, der mit 41 Punkten ebenfalls sein Handicap von 37 auf 33,5 verbessern konnte.

Die nächsten Turniere des Vereins finden am 24. Juni in Winnerod, am 24. Juli in Bad Nauheim und am 12. August in Altweilnau statt.



Die Nettosieger des Auftaktturniers mit Clubmanager: (v.l.) Uwe Buchmann, Gregor Sommer und Edzard Reul. Foto: Parusel

## Der Rennofen im Freilichtmuseum wird gezündet

**Hochtaunus (how).** Am Wochenende 5. und 6. Juni wird zum vierten Mal ein Rennofen im Freilichtmuseum Hessenpark gezündet. Mehr als 2000 Jahre lang wurde mit Hilfe von Rennöfen aus Eisenerz Eisen gewonnen. Erst im hohen Mittelalter verdrängten die so genannten Hochöfen die bisher angewandte Rennofentechnologie. Der Rennofen im Hes-

senpark ist den historischen Schachtöfen nachgebaut. Er besteht aus Lehmziegeln und hat eine Höhe von ca. zwei Metern. Befeuert wird er mit Holzkohle. Das für die Verhüttung verwendete Erz ist ein Roteisengestein, das durch Schürfung im Taunus gewonnen wurde, nur 100 Meter von Verhüttungsplätzen aus dem 11. Jahrhundert entfernt.

# BAUEN & WOHNEN



**MARKISEN S. OSTERN**  
Sonderangebote • Direkt ab Fabrik

Preisbeispiele ab: z.B. Modell 1000

3.50 x 1.60	4.50 x 2.10	5.50 x 2.60	6.00 x 3.10
550,-	650,-	750,-	850,-

65824 Schwalbach - Friedrich-Stoltze-Str. 4a • Tel. 061 96 / 813 10

## Wärme auf Knopfdruck

Heizungsregelung per Funk möglich



Ips/Du. Morgens schlatternd ins kalte Badezimmer, abends völlig übermüdet noch eine Runde durch alle Räume drehen, um die Heizung zu regeln. Das kann mit modernen funkgesteuerten Heizungsmanagern der Vergangenheit angehören. Interessant ist diese Entwicklung nicht nur für Bauherren. Entsprechende Anlagen können häufig auch in vorhandene Systeme integriert werden.

Die per Funk gesteuerte Anlage kann sich nach einmaliger Programmierung völlig selbstständig um die Regelung der Temperaturen in allen Räumen kümmern. Und dies nicht nur pauschal, sondern auch komplett individuell. So können nicht nur für verschiedene Räume unterschiedliche Temperaturen und Heizzeiten eingestellt werden. Gerade sehr hochwertige Systeme lassen zusätzlich noch individuelle Einstellungen für die verschiedenen Wochentage zu. So kann ganz energiesparend die gewünschte Temperatur sogar ganz flexibel an Schichtdienste angepasst werden.

Frostschutz und Nachtabsenkung sind in den modernen Systemen eine Selbstverständlichkeit. In der Regel gibt es die Möglichkeit, jederzeit den Energieverbrauch abzulesen. Luxusversionen bieten oft auch noch die Möglichkeit, kurzfristig per Handy Einfluss auf das bereits eingestellte Programm zu nehmen. Sie verfügen oft auch über die Technik, um energiefreundliche Heizungen – beispielsweise Pelletöfen – zu steuern.

Badstudio Bornheim in Frankfurt  
**Badsanierungen aus einer Hand**  
Tel. 069 - 20 02 20 74  
www.bs-badstudio.de

**Dingeldein GmbH**  
Schornstein-, Dach- und Ofen-Technik  
Alles rund um den Schornstein  
Dacharbeiten aller Art  
Kaminöfen  
Ofenstudio Scharmühle  
Meisterbetrieb  
Tel. 06101 - 12 83 99  
Ausstellung zw. Bad Vilbel Gronau u. Karben Rendel  
www.dingeldein-schornstein.de

**Komplette Badsanierung**  
inkl. Fliesenarbeiten  
schnell • preiswert • zuverlässig  
Firma Beck – Heizung – Sanitär  
Tel.: 06474 - 88 19 48

**Malerfachbetrieb K.-H. Schäffer**  
zuverlässig und fachmännisch  
Maler- und Tapezierarbeiten,  
Fassadenanstrich  
Telefon 06172 / 137444  
oder 0171/5707094

**Haus- u. Wohnungs-sanierungen**  
Rund-ums-Haus-Service  
Tel. 069/549485, Mobil 0178/2838541

Bäume fällen, schneiden und roden. Gartenpflege und Gestaltung. Tel. 06171/6941543  
Firma FR Oberurseler Forstdienstleistungen

**BWE**  
GartenBauSteine  
Flößerweg 35418 Alten-Buseck  
Telefon: 06408 5070  
www.eltersberg.de  
www.frieda-pflaster.de

nachs mit...  
**frieda**

**OFENHAUS KLOHMANN**  
KAMINÖFEN  
KAMINE • ÖFEN • KACHELÖFEN  
Feuerung für Holz, Kohle, Gas und Elektro Kamin-Heizsysteme, Gartenkamine  
DIPL.-ING. A. KLOHMANN  
65936 Ffm. Sossenheim, Nikolausstraße 8  
Telefon 069/342015, Fax 342016  
www.ofenhaus-klohmann.de  
GROSSE AUSSTELLUNG

**Ofenstudio Scharmühle GmbH**  
Große Kaminofenausstellung mit integrierter Schornstein- und Dachausstellung  
Scharmühle 2, 61118 Bad Vilbel, Tel. 0 61 01/803 3144  
www.ofenstudio-gmbh.de  
BIOETHANOL • DESIGN • KAMINE

**Marcus Böhm Hausmeisterservice und Gebäudereinigung**  
• Dachrinnenreinigung  
• Arbeiten rund ums Haus  
• Gebäudereinigung  
• Reinigung von Parksyste-men und Tiefgaragen  
• Rasenpflege  
• Baum- und Heckenschnitt  
• Winterdienst  
• Baustellenreinigung  
Tel.: 06171/2084873 • Fax 06171/23084315  
Hy. 0173 / 5133571 • MrcBhm@gmx.de

**GARTEN-GESTALTUNG**  
NEUANLAGE • NEUANPFLANZUNG • UMGESTALTUNG • HOLZ- UND NATURSTEINARBEITEN • STEIN- UND PFLASTERARBEITEN • BAUMPFLEGE • SANIERUNG • PFLEGE

**dieter elbe GmbH**  
MEISTERBETRIEB  
www.elbe-gala.de

65835 LIEDERBACH ☎ 06196/774660

Umbau-Ausverkauf bis zu 60%  
Aquarien-Terrarien-Möbel  
Wir laden Sie ein!  
Bitte mitbringen: 1 l Teichwasser  
Samstag, 5. Juni  
Dr. Ralf Rombach  
kostenlose Wasseruntersuchung  
Algenbekämpfung mit Garantie  
PROFI-ZOO-PIKA  
Wetteraustr. 50  
61169 Friedberg-Dorheim

**Wetterauer Teichtage 2010**  
Hausmesse am 4. und 5. Juni mit Bonsai-ausstellung am Freitag ist Bonsaiflüsterer Josef Pfeffer anwesend, Beratung, Kauf und Buchung von Workshops möglich.  
Zeitgemäße Klärtechnik  
Energiespar-Pumpen und -Leuchten  
Schutzinseln für Koi u. a. Fische  
Sichere Algen u. Schlammvermeidung und -beseitigung u. v. a.  
Jap. Koi, Störe, Biotop-Pflanzen u. -Fische  
Tel. 06031 / 148 20 • www.profi-zoo.de  
Mo.-Fr. 9.30-18.00 • Sa. 9.30-15.00 Uhr  
Messezeit: 9.00-18.00 • Sa. 9.00-16.00 Uhr

Snacks und Getränke frei  
1 Geschenk für jeden Kunden

Der Fliesen - Geheimtipp

**Fliesen Kny**  
Tgl. von 9.00-12.30 Uhr u. 14.00-18.00 Uhr  
64546 Mörfelden Benzstr. 3 Tel.: 06105-33067  
Mi. + Sa. 9.00-12.30 Uhr  
www.fliesen-kny.de



Start der Sidecars auf dem Nürburgring: Kurt Hocks Beifahrer Michael Hildebrand belastet das Antriebsrad der LCR-Suzuki (Startnummer 2), um es am übermäßigen Durchdrehen zu hindern. Foto: Korn

## Zweiter Platz mit einem Aushilfs-Beifahrer

Von Hubert Lebeau

**Hochtaunus.** Sidecar-Fahrer Kurt Hock hat sich beim Siegerlandpreis auf dem Nürburgring eindrucksvoll in der Internationalen Deutschen Motorrad-Meisterschaft zurückgemeldet. Mit Michael Hildebrand als Übergangs-Beifahrer rauschte der Oberurseler auf der von Regen überfluteten Strecke auf den 2. Platz.

Nach dem Unfall beim zweiten Meisterschaftsrennen in Oschersleben, bei dem sich der etatmäßige Kopilot Enrico Becker den Fuß gebrochen und das Sprunggelenk ausgeknickt hatte, musste sich Kurt Hock nach einem möglichst gleichwertigen Ersatz umsehen. Keine leichte Aufgabe, denn es gibt in Deutschland kaum verfügbare freie Beifahrer, die über ausreichend Erfahrung verfügen. Gemeinsam überzeugten Kurt Hock und Enrico Becker Michael Hildebrand, dass er seinen zweijährigen „Renn-Ruhestand“ zumindest einmal unterbrechen sollte. Der 30-Jährige aus Haidefeld in Thüringen war unter anderem Beifahrer von Andreas Veltjens und Mike Roscher, bevor er sich ganz seinem Studium widmete. Mit Kurt Hock hatte er vor fünf Jahren ein Eurocuprennen in Oschersleben bestritten und dabei seinen ersten Sieg gefeiert. Nach kurzer Bedenkzeit willigte Hildebrand ein, so lange er gebraucht wird die Rennen zur IDM mit dem Oberurseler zu bestreiten.

Weder Hock noch Hildebrand mussten ihre Entscheidung bereuen. Eine kurze Eingewöhnungsphase im Freien Training reichte aus, um in den beiden Qualifyings die LCR-Suzuki von „Rolf Erdmann Racing“ auf den 3. Startplatz zu stellen. Das Warm up-Training am Sonntagmorgen mussten Hock/Hildebrand allerdings auslassen, weil der Motor seltsame Geräusche von sich gab. Um kein Risiko einzugehen, wurde das Triebwerk vor dem Rennen gewechselt.

Pünktlich vor dem Start der 20 Gespanne öffnete der Eifel-Himmel seine Schleusen – nicht zum ersten Mal an diesem Sonntag, dafür diesmal aber umso heftiger. Als die rote Startampel erlosch, prasselte der Regen so dicht, dass Kurt Hock hinterher von einem „Hochwasserrennen“ sprach. Den besten Start unter diesen widrigen Bedingungen legten die Trainingszweiten Schlosser/Hofer hin. Aber Hock/Hildebrand waren den Schweizern auf den Fersen und zogen noch in der ersten Runde an ihnen vorbei. Auch

der Finne Pekka Päiväranta, der seinen Weltmeistertitel von 2008 vor allem seinen Qualitäten als Regenspezialist zu verdanken hat, kam nach einem schlechten Start schnell an Schlosser vorbei. In der Reihenfolge Hock – Päiväranta – Schlosser zogen die Drei erstmals an Start- und Ziel vorbei und daran sollte sich in den folgenden neun Runden auch nichts ändern. Allerdings fiel Schlosser, der mit seinen Reifen haderte, immer weiter hinter das Führungs-Duo zurück.

Die Entscheidung führte Kurt Hock selbst herbei, als er sich etwas von dem ihn hart bedrängenden Finnen lösen wollte und dabei einen Tick zu schnell in die Warsteiner-Kurve ging. Trotz seiner Korrekturen begann sich das Gespann auf dem nassen Untergrund zu drehen. Das Kiesbett kam bedrohlich nahe, aber es blieb letztlich bei einem Dreiviertel-Dreher, so dass Hock/Hildebrand das Rennen fortsetzen konnten. Päiväranta/Hänni waren inzwischen durch und auf Siegeskurs, aber der Vorsprung vor Schlosser/Hofer war groß genug, um den 2. Platz zu sichern. In der Schlussphase des Rennens kamen die Deutschen wieder näher an den schnellen Nordmann aus Hinthaara heran, aber gerade als sich Kurt Hock überlegte, dass da noch etwas gehen könnte, wurde das Rennen in der 13. Runde mit der roten Flagge abgebrochen. Ein Gespann hatte sich überschlagen, mit zum Glück harmlosen Folgen.

Das Ergebnis am Ende der 12. Runde sah Päiväranta/Hänni als Sieger mit fünf Sekunden Vorsprung auf Hock/Hildebrand, die wiederum 23,2 Sekunden vor Schlosser/Hofer lagen. Pekka Päiväranta sagte bei der Abschluss-Pressekonferenz, er sei stolz auf seinen ersten Sieg in der IDM. „Ich hatte heute keine Chance zu gewinnen, erst der Dreher von Hock hat mir zum Sieg verholfen.“ Kurt Hock lobte seinen Aushilfs-Beifahrer: „Der Hildi hat einen Super-Job gemacht. Ich bin sehr zufrieden mit dem zweiten Platz, denn bei so einem Wetter muss man froh sein, überhaupt ins Ziel zu kommen.“ Enrico Becker, der das Rennen auf seinen Krücken gestützt verfolgte, sah das ebenso. Nach drei Rennen liegt der Oberurseler mit 45 Punkten in der Meisterschaftswertung auf dem dritten Rang hinter den neuen Führer Päiväranta/Hänni (65) und Schlosser/Hofer (57). Allerdings wird er wie der Finne beim nächsten IDM-Rennen auf dem Sachsenring nicht antreten, sondern zum Weltmeisterschaftsrennen nach Rijeka/Kroatien reisen – vermutlich mit einem englischen Beifahrer.

## Grimms Märchen im Hessenpark

**Hochtaunus** (how). Es heißt wieder Vorhang auf für „Die Brüder Grimm im Hessenpark“. Am 26. und 27. Juni wird auf dem Marktplatz „Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“ aufgeführt. Dabei werden die Häuser des Freilichtmuseums werden. Geeignet ist das Märchen für Kinder ab vier Jahren. Die Inszenierung von Ellen Schulz verspricht dabei auch den großen Märchenfans unterhaltsame Stunden. Karten sind bei der Taunus Tourist-Info auf dem Marktplatz des Hessenparks (Tel. 06081-688440, zu erhalten. Kartenversand nach telefonischer Reservierung möglich). Für Kinder kosten die Karten im Vorverkauf neun, für Erwachsene zwölf Euro.



Gemischtes Sieger-Quartett: (v.l.) Michael Hildebrand, Pekka Päiväranta, Kurt Hock und Adolf Hänni. Foto: Lebeau

## Aus Mornier wurde die Mornier Braas GmbH

**Oberursel** (ow). Die Monier GmbH mit Hauptsitz in Oberursel hat einen neuen Namen: Seit dem 29. April wird das Unternehmen für Systemlösungen für das geneigte Dach als Monier Braas GmbH geführt. „Die Marke Braas ist eine bekannte Größe im Deutschen Bedachungsmarkt, die für Qualität und Vertrauen steht“, erklärt Dr. Rudolf Rauss, Vorsitzender der Geschäftsführung diesen Schritt. „Durch die Umbenennung werden wir der Bedeutung unserer Top-Marke für das Gesamtunternehmen gerecht.“

Nach einem wirtschaftlich schwierigen Jahr blickt die Branche wieder positiver in die Zukunft. Die Baugenehmigungen legten im zweiten Halbjahr 2009 deutlich zu und nach dem langen Winter zu Jahresbeginn ist in den letzten Wochen ein deutlicher Aufwärtstrend spürbar. Braas konnte sich bereits in 2009 besser als der Markt entwickeln und ist auch in 2010 auf einem sehr guten Weg.

Die Umbenennung sei da ein klares Signal, so Rauss. „Braas hat für uns und den Markt große Relevanz. Daher ist es ein absolut folgerichtiger Schritt, die Marke zum Bestandteil unseres Unternehmensnamens zu ma-

chen. So nutzen wir die positive Strahlkraft der Produktmarke für unser Gesamtunternehmen.“

Braas setzt auf innovative und zukunftsorientierte Produkte im Bereich des ökologischen Bauens und den Einsatz von umweltfreundlichen Baumaterialien: Dach-Steine, die durch ihre gute Ökobilanz weniger CO<sub>2</sub> verursachen; die Frankfurter Pfanne Titano/x, die gefährliche Stickoxide aus der Luft neutralisiert; die Aufsparrendämmung Divo-Dämm und die wärmereflektierende Unterdeckbahn Divoroll Klima+ 2S, die einen optimalen Umgang mit Energie ermöglichen; die Solarsysteme, die die Gewinnung alternativer Energie ermöglichen. Aber auch beim klassischen Produkt, dem Dach-Ziegel, ist Braas innovativ: Kreative Farbgestaltung oder neues Produktdesign, das auch mit dem Red Dot Award ausgezeichnet wurde, setzen Zeichen im Markt.

Braas ist die bekannteste Marke bei Dachbaustoffen in Deutschland, die bundesweit von der Monier Braas GmbH produziert und vertrieben wird. Die Monier Braas GmbH ist ein Unternehmen der Monier Gruppe.

## Bommersheimer Grundschüler liefern für Kinder in Kenia

**Bommersheim** (ow). Nach einer kurzen Ansprache von Bürgermeister Hans Georg-Brum, Rektorin Monika Wihl von der Burgwiesenschule und dem KKH-Vorsitzenden Stefan Braune fand in Bommersheim ein Schülerlauf statt.

Die Burgwiesenschüler hatten im Vorfeld im Sportunterricht fleißig trainiert und das zahlte sich aus, denn sie liefen sehr viele Runden auf dem Sportplatz der Burgwiesenschule. Mit diesem Lauf wollen sie das Waisenhaus der Kenia-Kinder-Hilfe unterstützen. Für jede gelaufene Runde hatten sie im Vorfeld Sponsoren gesucht, die diesen Lauf pro Runde finanziell unterstützen. Viele Schüler liefen zwischen 15 und 20 Runden. Stolz präsentierten sie ihre Bändchen beim Rundenzählen.

Im Schulunterricht hatten sie schon einiges über Kenia erfahren, unter anderem haben sie letztes Jahr einen großen Koffer mit Kleidung nach Kenia geschickt und wussten von Fotos, dass die Hilfe dort auch wirklich ankommt.

Auch das Rahmenprogramm mit kenianischen Aktivitäten war an diesem Tag so ganz anders. An einer Stelle konnte man ausprobieren wie mühsam es ist mit einem Mahlstein aus Weizen- und Maiskörnern selbst Mehl herzustellen. Gegenüber war ein Tisch zum Anfassen mit alltäglichen Dingen aus Kenia. Die Schüler waren sehr neugierig und konnten gar nicht genug fragen, für was ist das, was macht man damit und die einfachen Musikinstrumente wurden kurzerhand ausprobiert.

In der Sprunggrube stand ein kenianischer Klassenraum. Dort brachte der Vereinsgründer Lutz Krücke den Kindern Informationen mit Bildern aus dem täglichen Leben in Kenia näher. Nach ein paar Minuten merkten sie wie hart so ein Stück Holz wird und wie eng



Einmal ausprobieren, wie die Frauen in Kenia Lasten tragen, das wollten die drei jungen Schülerinnen auch.

man sitzt, ohne Rückenlehne und Tisch. Zum Glück brauchten die Schüler nicht auf den Knien zu schreiben oder zu rechnen.

Im Jahr der Fußballweltmeisterschaft durfte natürlich die kenianische KKH-Torwand nicht fehlen. Doch zuvor versuchten sie erst einmal ihren eigenen Ball zu basteln, was gar nicht so einfach mit den Knoten war. Doch jedes Tor wurde wie bei Weltmeistern bejubelt. Langeweile kam an diesem Vormittag nicht auf und bei schönstem Sonnenschein ging der Vormittag viel zu schnell vorbei.



Haushaltsartikel aus Kenia waren auf einem Tisch aufgebaut und sorgten für große Verwunderung bei den Bommersheimer Schülern. Diese konnten sich kaum vorstellen, so etwas im täglichen Gebrauch auch zu nutzen.

# Taunus-Oldies auf dem Weg zum DAMM-Finale

**Hochtaunus (fk).** Bei einem Vorrunden-Wettkampf zur DAMM (Deutsche Altersklassen Mannschafts-Meisterschaften) gingen die „Oldies“ der Startgemeinschaft TV Dornholzhausen und TSG Oberursel in Friedberg auf Punktejagd. Ziel für die Senioren der Altersklasse M-70 war es, möglichst viele Punkte zu sammeln, um dann am Stichtag 19. Juli zu den bis dahin sechs punktbesten Teams in Deutschland zu gehören, die dann am 11. September in Bad Oeynhausen den Endkampf um die DM-Krone bei den Leichtathletik-Mann-

schaften bestreiten. Nach dem Vorkampf in der Wetterau stehen nun erstmal 2922 Punkte zu Buche. Eckart Nündel konnte mit seinem Kugelstoß auf 9,72 Meter gleich 457 Zähler verbuchen und brachte dann noch im Weitsprung 3,69 Meter (351 Punkte) in die Wertung. Gut waren auch die 8,91 Meter mit der Kugel (421 Pkt.) von Arthur Rau. Otto Lenz gefiel mit einem Satz auf 3,59 Meter (339 Pkt.) und sammelte auch noch in 17,22 Sekunden (216 Pkt.) über die 100 Meter wichtige Zähler. Auf der 3000 Meter Langstrecke stockten Udo

Roschke in 14:47,26 Minuten (289 Pkt.) und Herbert Töpfer in 15:14,48 Minuten (272 Pkt.) das Teamkonto noch mit wichtigen Punkten auf. Mit in die Wertung kamen auch noch die 19,27 Sekunden über 100 Meter (125 Pkt.) von Friedrich Schleiermacher und die 68,12 Sekunden (452 Pkt.) der Staffel (Erich Schweitzer, Eckart Nündel, Otto Lenz, Friedrich Schleiermacher) über 4 mal 100 Meter. Mit von der Partie in der Wetterau waren auch Kurt Weigel sowie Erich Schweitzer, die über 3000 Meter beziehungsweise im

Weitsprung jedoch nicht in die Wertung kamen. Pro Disziplin darf jedes Team drei Starter stellen, wobei die jeweils beiden besten Resultate für die Mannschaftswertung berücksichtigt werden. Gerade in den hohen Altersklassen wird es von Jahr zu Jahr schwieriger, eine komplette und gesunde Mannschaft an den Start der Qualifikationswettkämpfe zu bringen. Also Hut ab vor der Leistung der Taunus-Truppe, die vor Jahresfrist den Sprung zum DAMM-Finale packte und dort in der M-70 Rang vier belegte.

## IMMOBILIENANGEBOTE

**Haus-t-raum.de**  
Immobilien GmbH  
**Wohnjuwelen Kelkheim**



**Neubau in 1A-Lage**  
 Fernblick  200 m<sup>2</sup> feinste Wfl.  
 Fußbodenhgz.  Solar  
**für 559.000,- € erwerben**  
**Sie ein schlüsselfertiges Haus.**  
**Anruf -23.00 ☎ 06174 - 10 38**

**Haus-t-raum.de**  
Immobilien GmbH  
**Königstein**  
**Adlerhorst mit Burgblick**

Ruhige Wohnlage in der Stadt, 4 Zi. verteilt auf knapp 100 m<sup>2</sup> Wfl., gr. Wohnbereich, Südwest-Blk. mit tollem Blick, für nur **€ 159.000,-**.

**Jugendstil vom Feinsten in Kelkheimer Ruhelage**  
Wenige Kilometer von Königstein, 93,5 m<sup>2</sup> feinste Wfl., Parkett, Tgl.-Bad, über 38 m<sup>2</sup> WEB, EBK, für charmante **€ 249.000,- inkl. Garage und Stellplatz.**

**Kronberg-Schönberg**  
Tolle Wohnanlage, 2 Zi., 68 m<sup>2</sup> Wfl., EBK, gr. Wohnbereich, für nur **155.000,- € inkl. TG-Platz.**  
**Anruf -23.00 ☎ 06174 - 10 38**

**Haus-t-raum.de**  
Immobilien GmbH  
**Kronberg 1A-Lage**



163 m<sup>2</sup> Wfl.  404 m<sup>2</sup> Grd.  
 Fußbodenhgz.  Solar  
**für nur € 479.000,- € werden Sie stolzer Eigentümer.**  
 Interessiert? Dann kommen Sie bitte am Sonntag von 14.00 bis 16.00 Uhr zur Haus-

**Besichtigung**  
 Folgen Sie bitte in Kronberg ab der Frankfurter Straße Ecke Sodener Straße unseren Besichtigungspfeilen.  
**Anruf -23.00 ☎ 06174 - 10 38**

**Haus-t-raum.de**  
Immobilien GmbH  
**Luxus-EFH**  
**Woogtal - Königstein**

1A-Ruhelage, gr. WEB mit Parkett u. Kachelofen, Luxus-EBK, Granit, edle Bäder, sehr schöner mediterraner Garten mit toller Privatsphäre, für nur **€ 429.000,- inkl. Küche und Garage.**

**Zweifamilienhaus in 1A-Lage Königstein**  
Tolle Lage, 660 m<sup>2</sup> Sonnengrd., gr. Wohnhaus mit zwei 4-Zi-Whg., komplett unterkellert, ideal für zwei Generationen oder zum Vermieten, für nur **€ 495.000,- inkl. Doppelgarage.**

**Bad Soden - Premiurlage**  
Neuerwertiges Villenanwesen mit **250 m<sup>2</sup> Wohnerlebnis** als gr. Ein- oder Zweifamilienhaus mit 560 m<sup>2</sup> Grd. für nur **€ 695.000,- inkl. Doppelgarage.**

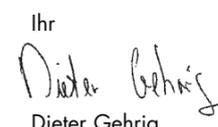
**Bad Soden, 1A-Lage am Quellenpark**  
Modernes EFH mit 140 m<sup>2</sup> feinstem Wohnerlebnis in 1A-Lage, moderne Bäder, ideale Südlage, 3 Sonnenterrassen, **schöner Blick auf das Hundertwasserhaus**, für nur **€ 450.000,- inkl. Garage und Luxus-EBK.**  
**Anruf -23.00 ☎ 06174 - 10 38**

**Haus-t-raum.de**  
Immobilien GmbH  
*Wohne Deinem Traum ...*

**IMMOBILIEN-INFO**

**Neubauzahlen bleiben niedrig**

Guten Tag, liebe Leserinnen und Leser, in Deutschland sind 2009 kaum mehr Wohnungen gebaut worden als im Jahr zuvor. Das geht aus neuen Zahlen des Instituts für Städtebau, Wohnungswirtschaft und Bausparwesen (ifs) in Berlin hervor. 2009 ist die Zahl der Baugenehmigungen in Deutschland erstmals seit 2006 wieder gestiegen - allerdings auf sehr niedrigem Niveau. 178.000 Wohnungen wurden vergangenes Jahr in Deutschland neu gebaut und damit 3.500 mehr als 2008, als der Nachkriegstiefstand erreicht wurde.

Ihr  
  
 Dieter Gehrig

Angaben ohne Gewähr.  
 Haus-t-raum Immobilien GmbH · Altkönigstr. 7 · 61462 Königstein

SV-Immobilienkaufberatung  
 www.jung-bausachverstaendiger.de

**GESUCHE**

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Wir kümmern uns um Sie!

**PMH-Immobilien Marion Hale**  
 Telefon (06172) 139032 · MarionHale@web.de  
 Ihr freundlicher und engagierter Partner.

**Claus Blumenauer**  
 Immobilienconsulting

Wir suchen, wir suchen:  
**Häuser und Villen**  
**Baugrundstücke**  
**Eigentumswohnungen**  
**Renditeobjekte**

**Telefon 06174 - 96 100**  
 www.claus-blumenauer.de

**Dipl.-Ing., für ca. 1 Jahr in Frankfurt tätig, sucht in Oberursel möbl. Kleinwohnung oder Appartement.**

• Tel. 0171 - 4078436 •

Im exklusiven Auftrag suchen wir: für eine Führungskraft einer Frankfurter Großbank einen Bungalow oder ein EFH mit mindestens 200m<sup>2</sup> Wfl. und min. 900m<sup>2</sup> Grundstück im Umkreis von 25km um Frankfurt bis € 1.100.000,-  
 Skyline-Immobilien.com 06192/200 250

**HALLO EIGENTÜMER!**  
 ICH stelle IHNEN meine Kunden zur Verfügung – KOSTENFREI!  
 Tel. 06172 - 8987 250 oder  
 www.noethe-immobilien.de  
 unter „Suchanzeigen“

**Oberursel**

**Apotheker / Ärztin**  
 mit 2 Kindern suchen neues Zuhause nach Rückkehr aus Südamerika u. beruflichem Neustart. Bis zu € 580.000,-

**Junge Familie**  
 mit Kind und gesicherter Finanzierung suchen kleines Haus bis € 340.000,- Angebote an den beauftragten Makler.

**Investmentbanker**  
 mit Familie sucht repräsentatives Anwesen ab 160 m<sup>2</sup> Wfl. + 4 SZ bis € 850.000,- auch renovierungsbed.

**Japanisches Bankhaus**  
 sucht für Mitarbeiter zum Kauf & Miete FH/DHH/RH und Wohnungen

**Eigentumswohnungen**  
 von 2 – 5 Zimmer im gesamten Gebiet v. div. Auftraggeber zum Kauf gesucht.

**ADLER IMMOBILIEN**  
 NIEMAL FÜHRT ICH MICH WOHL.  
 www.adler-immobilien.de 06171. 58 400

**Jetzt Immobilien kaufen. Vom sicheren Partner**

**Oberursel-Weißkirchen**  
 Gut vermietete 2- bis 3-Zimmer-ETW von 61 bis 77 m<sup>2</sup> in renovierter Wohnanlage, z. B. 2-Zi.-Whg. mit Balkon, ca. 61 m<sup>2</sup>, Jahresnettomieteinnahme 4.420 €, provisionsfrei vom Eigentümer! **nur 82.700 €**

Statt Miete Eigentum  
**MAINWERT**  
 www.Mainwert.de  
 ☎ 06171/6980910

**Architektenhäuser zum Festpreis!**  
 Firma Dümer-Bau GmbH in Butzbach  
 ☎ 06033/7479-56 · www.duemer-bau.de

**Anspruchsvolle Wohnen**

Sie wollen eine ruhige Wohnlage in sympathischer Nachbarschaft, am Stadtrand gelegen aber nicht weit zum Einkaufen, Frankfurt soll nah sein, ein Haus mit einladender Fassade, der Grundriss großzügig und die Ausstattung komfortabel. Die 4-Zimmer-Wohnung in Bad Soden sollten Sie sich ansehen. Ganz bequem gehts mit dem Aufzug aus der Tiefgarage bis vor die Wohnung. Eine große Diele, das Wohnzimmer mit fast 40 m<sup>2</sup> lässt keine Wünsche offen, riesig auch der sonnige Balkon. Das Bad mit Ihrer Wunschhaustattung und im Gäste-WC die zweite Dusche, 3 großzügige Schlafzimmer. € 312.800 kostet das Kleinod mit dem offenen Kamin. Wann dürfen wir Sie Am Hübenbusch begrüßen? Rufen Sie an.

Dietmar Bücher  
 Schlüsselfertiges Bauen  
 65510 Idstein  
 www.dietmar-buecher.de  
 ☎ 0 6126/588-120

**VERMIETUNG**

**Kelkheim, 1,5-Zi.-Wg., 45 m<sup>2</sup>, Pantry, D'Bad, Tepp., top-gepflegt, Mte.: € 450,- inkl. NK, zzgl. Kt., möblierte Anmietung möglich. Für den Mieter provisionsfrei! Tel. 0221-529760**

**Glashütten b. Königstein, 156 m<sup>2</sup>, RH, Garage/Stellpl., Garten, 5 große, helle Räume (incl. Apt/Büro), 2 Bäder, kein Durchgangsverkehr, naturnahe Lage, wenige Min. zur Ortsmitte, ab Euro 1090,- + NK u. Kt. von privat.**  
**Info: 0175-5608171/06174-61312**

**Komfortabel wohnen – auf einer Ebene**



**Dümer-Bau**  
**Solide, wertvoll, massiv!**  
 Alte Hauptstraße 63, 35510 Butzbach  
 Telefon 06033 - 74 79 56  
 Musterhaus-Öffnungszeiten  
 Mo. bis So., 14 – 18 Uhr u. gerne n. Vereinbarung  
 www.duemer-bau.de

**Königstein...der Burg zu Füßen, jetzt kaufen!** Wohn- und Geschäftshaus, teilrenoviert, 22.800 € Mieteinnahme p.a. **KP 314.900 €**

**Friedrichsdorf-OT, 2 Zi.-Wg., 60 m<sup>2</sup> Wfl. vollst. saniert, Keller, sonn. Loggia, gepfl. MFH, Feldrand, zum Selbstbez. o. Kapitalanl. mit über 6% Rendite **KP 85.000 €****

**Schmitten-OT, EFH, 4 Zi., ca. 120 m<sup>2</sup>, Garage, PKW-Stellpl., Grdst. ca. 293 m<sup>2</sup>, Modernisierung **KP 92.500 €****

**OU-Weißkirchen, kleine DHH, 3,5 Zimmer, ca. 80 m<sup>2</sup> Wfl., Ausbau im DG möglich, Grdst. 358 m<sup>2</sup>, ruhige Wohnlage **KP 238.000 €****

**LBS IMMOBILIEN www.lbs-immo-taunus.de**  
 06172-680 99-0

**Wohnungen, die aus dem Rahmen fallen.**



**noovo**  
 Vivre: Sulzbach / Bad Soden

**Attraktive 2-, 3-, 4-Zimmer sowie Penthouse Wohnungen**

**Besichtigung:**  
 So. 14.30 - 17.00 Uhr, Mi. 17 - 19 Uhr, in der Musterwohnung, Prof.-Much-Straße 12, Sulzbach/Bad Soden

Tel.: 069 - 219798-65  
 www.bouwfonds-rhein-main.de

**bouwfonds**  
 Immobilienentwicklung

**Ihr Vorteil**

Die nagelneue 2-Zimmer-Wohnung in Hattersheim ist ein richtiges Highlight. Ihr neues Zuhause in der Weingartenstraße ist schon in wenigen Wochen zu beziehen. Großzügig und durch die vielen bodentiefen Fenster taghell präsentiert sich die Wohnung. Die Ausstattung führen wir nach Ihren Wünschen aus. Der riesige Glaserker und der offene Kamin sorgen im Wohnzimmer für eine schöne und behagliche Stimmung. Nur € 161.500 kostet dieses kleine Schmuckstück, das schon bald Ihres sein kann. Natürlich unterstützen wir Sie bei der Finanzierung und ermöglichen Ihnen den Schritt in die eigenen vier Wände. Rufen Sie an.

Dietmar Bücher  
 Schlüsselfertiges Bauen  
 65510 Idstein  
 www.dietmar-buecher.de  
 ☎ 0 6126/588-120

Die Oberurseler Woche im Internet:  
 www.hochtaunusverlag.de

**FRANKFURT-BERKERSHEIM**  
 » OBERWIESE «



**VIEL PLATZ FÜR TRÄUME**  
**Baubeginn erfolgt!**

- ca. 127 - 157 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- inkl. Sonnengrundstück
- inkl. Stellplatz
- voll unterkellert
- Neubau/provisionsfrei

schon für **€ 309.000,-**

**Besichtigung: Sonntag von 14-16 Uhr.**  
 Prämackerweg, 60433 Frankfurt

Infotelefon:  
 Mo.-So. 06192-80 75 44  
 www.wilma-wohnen.de

**Wilma**  
 WOHNEN

**Sie haben Probleme mit Ihrer Immobilie und Ihrer Bank?**  
 Sie stehen kurz vor oder schon in der Zwangsversteigerung? Sie wissen nicht, wie es weitergeht? Dann sprechen Sie mit uns! Wir helfen Ihnen garantiert weiter, auch bei bereits beantragter Insolvenz (Firma & Privat). Keine Vorkasse, keine Gebühren, wir arbeiten **nur** auf Erfolgsbasis.

**GAY & PARTNER**  
 Krisen- und Insolvenzmanagement bei Immobilien-Schieflagen  
 Hotline (069) 24 182964 · E-Mail: info@immobilien-schieflagen.de

**Elegante Eigentumswohnungen in Toplage von Bad Homburg v.d.H.**



**Ambiente**  
*wohnen mit Flair*

- sonnige Balkone
- Fußbodenheizung
- Massivholzparkett
- Tageslichtbäder
- Aufzug
- Neubau-Erstbezug
- provisionsfrei
- schlüsselfertig

**Musterwohnungsbesichtigung:**  
**Sonntag 11-14 Uhr + Donnerstag 15-17 Uhr**  
 Philipp-Reis-Str. 2, Bad Homburg v.d.H.  
**Tel. 069/6069-1499**

**NH | ProjektStadt**  
 EINE MARKE DER UNTERNEHMENSGRUPPE NASSAUISCHE HEIMSTÄTTE | WOHNSTADT  
 www.nh-projektstadt.de

**SGI**  
 WOHNBANK

VERKAUF-ETW	VERMIETUNG
2,5-Zi.-Wg., Friedrichsdorf, 70 qm, 1. OG, Echtholzparkett bzw. Laminat, Balk., In.-Bad mit Wa. + Du., TG-Platz, € 149.000,- <b>1-2-FH + Gewerbe, Rosbach-Rodheim, 285 qm Wfl., 500 qm Gewerbebl., 870 qm Grdst., € 249.000,-</b> <b>2-Zi., Bad Homburg-Obereschbach, 50 qm, 1. OG, Inen-Bad mit Wanne, Balkon, TG-Platz, € 93.000,-</b> <b>MFH+ DHH + Gewerbehalle, Friedrichsdorf, Wfl. ges. 500 qm, Grdst. 2.450 qm, Halle 260 qm, € 990.000,-</b> <b>3-Zi.-ETW, Friedrichsdorf-Seulberg, 76 qm, EG, Terrasse, Parkett, Laminat, In.-Bad mit Wa., € 89.000,-</b> <b>EFH, Friedrichsdorf-Köppern, 4,5 Zi., 128 qm Wfl., 70 qm Nfl., 547 qm Grdst., EBK, Terrasse, Balkon, Garage, € 279.000,-</b>	<b>REH Oberursel-Stierstadt, 5 Zi., 175 qm Wfl., 50 qm Nfl., 285 qm Grdst., EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, Laminat, Terr., Balk., ausgebaut DG, Keller, Garage € 1.900,-</b>
VERKAUF GRUNDSTÜCK	GESUCHE
<b>Wohnbaugrundstück, Wehrheim-Friedrichsthal, 899 qm, Baulücke, Ost-Westausrichtung, GRZ: 0,30, GFZ: 0,60, ruhige Wohnlage, € 125.000,-</b> <b>Wohnbau-/Abrissgrundstück, Friedrichsdorf-Burgholzhausen, 1.024 qm, bebaubar mit MFH o. 4 DHH, an Bachlauf gelegen, € 320.000,-</b>	<b>KÖNNEN SIE UNS HELFEN???</b> <b>Wir suchen dringend für unsere vorgemerkten Kunden 2-5-Zi.-Wgng. &amp; Häuser (Miete &amp; Kauf) im Erschließungsgebiet der Zeitung. Rufen Sie uns umgehend an. Wir garantieren Ihnen fachliche Beratung und schnelle Vermittlung.</b>

**GESUCHE-BAUPLATZ**  
 Wir suchen im Auftrag eines lokalen Bauträgers dringend Grundstücke sowie Abrißgrundst. für Reihen- und Doppelhäuser, auch Baulücken, ab 800 bis 4.000 qm. Kurzfr. Abwicklung garantiert.

**Ihr Spezialist für qualifizierte Immobilien im Vordertaunus**  
**Telefon 069 - 24182960**  
 SGI Immobilien – Gutleutstr. 365 – 60327 Frankfurt  
 www.sgi-immobilien.de

ISOclean GmbH Frankfurt-Wiesbaden-Darmstadt  
**BLINDE FENSTER ?**  
 Sanierung ohne Glasaustausch!  
 Info 0 72 53 / 93 11 00 www.isoclean.de

Ihr Fachgeschäft für  
**Edle Teppiche**  
 Reparaturen und Biowäsche  
 von Hand im eigenen Atelier.  
**Farzian** Seit 1991 in  
 Friedrichsdorf  
 Tel. 0 61 72 - 76 36 20, Hugenottenstr. 40

**Brotbacken wie die Römer im Römerkastell**

**Hochtaunus** (how). Wie zur Römerzeit Brot gebacken wurde, erleben die Besucher des Römerkastells Saalburg am Samstag, 5. Juni, von 11 bis 16 Uhr. Die Brote werden aus nach römischem Rezept hergestelltem Teig geformt, die rekonstruierten Öfen mit Holz geheizt, die Glut herausgeholt und die Laibe

„eingeschossen“. Mitarbeiter des Museums informieren über das Backen sowie die Öfen. Das fertige Brot steht zum Verkauf, solange der Vorrat reicht. Der Eintritt kostet fünf Euro für Erwachsene, drei Euro für Kinder, zehn Euro für Familien. Archäologischer Park und Museum sind von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

Am **Samstag, 5. Juni 2010** von 10.00 bis 18.00 ist wieder **Lagerverkauf bei Hellriegel's**.  
 Hier finden Sie das größte Angebot an Feinkostprodukten im Rhein-Main-Gebiet sowie Weine, frische Pasta, Käse und Parmaschinken nicht nur zu günstigen Preisen - Sie können auch einiges testen! **NEU im Sortiment:** 6 Sorten Grappa.  
 Ab 12.00 Uhr grillen wir Steaks vom Metzger Klein und CreativeSoundsKronberg spielt Musik „vom Feinsten“.

**HELLRIEGEL**  
 Importhaus  
**Günther Hellriegel GmbH**  
 In der Schneithohl 3  
 61476 Kronberg-Ohö.

**HEGENAUER MASSKONFEKTION**  
 Wir fertigen für Damen und Herren  
 Anzüge, Kostüme, Hemden, Blusen, Hosen u. Röcke.  
 Tel. 06192 / 22871  
 Di.-Fr. 10-13 und 14-19 · Sa. 10-14 Uhr  
**Niederhofheimer Straße 45d · 65719 Hofheim/Ts.**

**LAMPE & SCHIRM WERKSTATT**  
 Lampenschirme aller Art  
 Neubespaltung · Anfertigung · Reparaturen  
 Tel. 06192 / 952295 · Mobil 0172 / 9988158  
 Di. + Do. 15-19 · Mi. + Sa. 10-14 Uhr

**Med. Fußpflege**  
  
**Hausbesuche**  
 Anmeldung unter 06172-2 62 99 / 0171-9 33 03 78  
**R. Pludra**

**KRONBERGER LICHTSPIELE**  
 Telefon: 0 61 73/7 93 85 und 26 04

**Woche ab 3. 6. 2010**

Donnerstag bis Dienstag 20.15 Uhr;  
 Donnerstag, Samstag und Sonntag  
 auch 17.00 Uhr

**„SEX AND THE CITY 2“**  
 Mittwoch 20.15 Uhr

**„GIULIAS VERSCHWINDEN“**

www.kronberger-lichtspiele.de

  
**Die Oberurseler Woche im Internet:**  
 www.hochtaunusverlag.de

... ein Service für die Leser der **Oberurseler Woche**

**OK Service**  
 Karten-Vorverkauf

Bei uns haben Sie immer gute Karten...

**OBERURSEL**

Klavierabend "Souvenir"	Stadthalle	08.06.10	22,50 bis 28,10
Olaf Schubert	Stadthalle	09.06.10	26,20
Theater im Park "Datterich"	Im Park der Klinik Hohe Mark	18.06.-24.07.10	19,80
Rainer Weisbecker "Hessischer Abend"	Alt Orschel	13.+14.08.10	10,70
Schüssel Live Sommer Highlights	Alt-Orschel	27.+28.08.10	12,95
Johannes Scherer & Bodo Bach	Stadthalle	10.10.10	22,60
Dave Davis	Stadthalle	30.10.10	26,00
Amigos	Stadthalle	21.01.11	34,00 bis 44,00
Piet Klocke & Simone Sonnenschein	Stadthalle	23.01.11	25,90

**Klavierabend "Souvenir"**  
 Stadthalle Oberursel  
 08.06.10 22,50 bis 28,10

**Olaf Schubert**  
 Stadthalle Oberursel  
 09.06.10 26,20

**Rainer Weisbecker "Hessischer Abend"**  
 Alt Orschel 13.+14.08.10

**Johannes Scherer & Bodo Bach**  
 Stadthalle Oberursel 10.10.10

**Kastelruther Spatzen Weihnachten 2010**

Jahrhunderthalle HÖ	27.11.10	37,95 bis 57,95
Ballsportthalle Höchst	Kaya Yanar 27.11.10	29,00
Festhalle Ffm	HR 4 Schlager-Starparade 28.11.10	35,00 bis 65,00
Festhalle Ffm	Nokia Night of the Proms 30.11.+01.12.10	42,00 bis 72,00
Festhalle Ffm	Lord of the Dance mit Michael Flatley 03.12.10	62,65 bis 108,65
Jahrhunderthalle HÖ	Mathias Riehling 10.12.10	25,00 bis 39,20
Festhalle Ffm	Int. Festhallen Reitturnier 15.-19.12.10	
Alte Oper	Evita 22.12.10 - 02.01.11	38,00 bis 88,00

**BAD HOMBURG**

Poesie & Literatur Festival	Bad Homburg	03.-05.06.10	36,35 bis 39,80
-----------------------------	-------------	--------------	-----------------

**KINDER! KINDER!**

Kindertheater Bad Vilbel	Bad Vilbel	Komplettprogramm	
Mama Muh	Open Air im Niddapark	bis 06.06.10	Ew. 15,75/Ki. 6,75
26. Brüder Grimm Märchenfestspiele Hanau	Amphitheater Hanau	bis 25.07.10	ab 9,00
Weisst Du eigentlich, wie lieb ich dich hab?	Open Air im Niddapark	12.-27.06.10	Ew. 15,75/Ki. 6,75
Der Struwwelpeter	Papageno Theater	26.06.-04.07.10	11,50 + 14,50/Kinder ermäß.
Vom kleinen Maulwurf...	Open Air im Niddapark	01.-11.07.10	Ew. 15,75/Ki. 6,75
Pippi Langstrumpf	Papageno Theater	12.-18.08.10	12,50 + 15,50/Kinder ermäß.
Peterchens Mondfahrt	Alte Oper	16.-19.12.10	15,00 + 18,00/Ki. ermäß.

**Cirque du Soleil "Varekai"**  
 Festplatz am Ratsweg  
 17.06.-18.07.10 44,30 bis 128,30

**Public Viewing WM Übertragung**

18.06.10	D - Serbien	Commerzbankarena Ffm
23.06.10	D - Ghana	Stehpl. 5,00/Sitzpl. 8,00

**Yamato** Alte Oper  
 17.-22.08.2010 27,50 bis 70,00

**Pur Open Air** Schlossplatz Butzbach  
 21.08.10 37,70

**Rock the Ballet** Alte Oper  
 24.-29.08.10 42,00 bis 65,00

**Palestrina** Oper Ffm  
 20.+25.+30.06. + 03.07.10 12,15 bis 77,96

**Jedermann** Im Archäologischen Garten Ffm  
 18.-27.07.10 30,00 + 35,00

**Deutschland vs. Österreich** Commerzbankarena Ffm  
 24.07.10 15,00 bis 25,00

**American Football EM 2010** Commerzbankarena Ffm  
 31.07.10 15,00 bis 25,00

**Roger Cicero** Amphitheater Hanau  
 08.08.10 39,95

**U2 360 Tour** Commerzbankarena  
 10.08.10 91,00 bis 177,00

**Yamato** Alte Oper  
**Limp Bizkit** Jahrhunderthalle HÖ  
 31.08.10 43,90 + 52,50

**Leonhard Cohen** Bowlinggreen WI  
 03.09.10 55,50 bis 89,50

**The Baseballs** Capitol OF  
 08.09.10 36,45

**Supertamp** Festhalle Ffm  
 01.10.10 51,15 bis 85,65

**Dr. E. v. Hirschhausen** Jahrhunderthalle HÖ  
 04.10.10 31,60 bis 41,80

**Westernhagen** Festhalle Ffm  
 13.10.10 37,50 bis 91,45

**Katherine Jenkins** Jahrhunderthalle HÖ  
 15.10.10 43,75 bis 74,80

**Michael Bublé** Festhalle Ffm  
 16.10.10 61,15 bis 84,15

**Michael Mittermeier Achtung Baby!** Ballsportthalle Ffm  
 27.10.10 32,80 bis 39,50

**Horst Lichter** Jahrhunderthalle HÖ  
 29.10.10 34,95

**Simply Red** Festhalle Ffm  
 17.11.10 63,00 bis 80,25

**Semino Rossi** Alte Oper  
 17.11.10 37,00 bis 72,30

**Peter Maffay & Band** Festhalle Ffm  
 18.11.+26.11.10 40,00 bis 74,50

**Die Fantastischen Vier** Festhalle Ffm  
 20.11.10 37,75 bis 46,95

**Juan Diego Florez** Alte Oper  
 22.11.10 66,50 bis 225,00

**2011**

Festhalle Ffm	War of the Worlds 01.01.11	38,25 bis 72,75
Alte Oper	Tschaikowskys Schwanensee on Ice 04.-08.01.11	37,50 bis 75,50
Festhalle Ffm	Holiday on Ice 11.-16.01.11	19,90 bis 50,20
Capitol OF	Willy Astor 15.01.11	24,50 bis 38,80
Jahrhunderthalle HÖ	Dieter Nuhr 15.01.11	29,75
Ballsportthalle Ffm	Bülent Ceylan 22.01.11	28,70
Festhalle Ffm	Die Flippers 23.01.11	38,70 bis 61,30
Festhalle Ffm	André Rieu 28.01.11	
Festhalle Ffm	Apassionata 26.02.11	Frühbuchertarif - 28,80 bis 58,50
Alte Oper	Anne-Sophie Mutter 16.03.11	34,00 bis 132,00
Jahrhunderthalle HÖ	Tommy Emmanuel 20.03.11	38,30 bis 48,20
Jahrhunderthalle HÖ	Atze Schröder 25.03.11	29,50
August-Schörtner Halle Hanau	Bülent Ceylan 26.03.11	28,70
Festhalle Ffm	Chris de Burgh 30.03.11	25,30 bis 88,60
Alte Oper	Grease - Das Musical 19.04.-01.05.11	24,50 bis 93,50
Alte Oper	Roger Whittaker 17.05.11	45,66 bis 76,75
Bowlinggreen WI	David Garrett 14.06.11	49,45 bis 120,75

**Dr. Andreas Schmidt** –  
 Fachzahnarzt für Oralchirurgie,  
 alle Kassen

Empfundene Schönheit bedeutet Lebensqualität. Die Schönheit eines Menschen ist nicht nur äußerlicher Aspekt. Sie stärkt das Selbstbewusstsein und führt zu positiver Selbstempfindung. Der Schlüssel zu mehr Erfolg liegt nicht in der Schönheit allein begründet, sondern in der Harmonie eines Menschen mit sich selbst.

Wir, die Aurelia Kliniken im Tal der Loreley, stehen für ein natürliches, harmonisches und symmetrisches Erscheinungsbild ein. Ästhetisch-chirurgische und ästhetisch-zahnchirurgische Eingriffe mit besonders schonenden Verfahren, die durch moderne Techniken ermöglicht werden.

Einhergehend mit individueller Betreuung bieten wir Ihnen ein ganzheitliches Konzept an, dass hohen Ansprüchen an Funktion und Ästhetik gerecht wird. Dazu genießen Sie den herrschaftlichen Komfort unseres Hauses mit Übernachtungsmöglichkeiten inmitten der Kulturlandschaft im Tal der Loreley.

„Schönheit ist ein gar willkommener Gast“. So formulierte es Johann Wolfgang von Goethe.

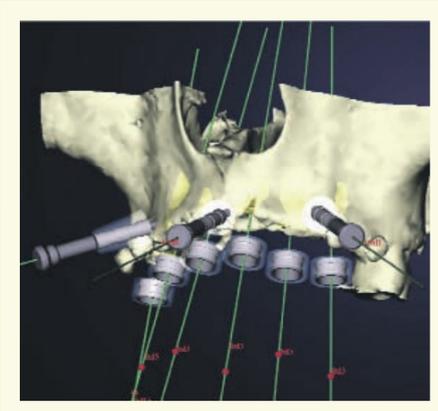
**Aurelia Kliniken**

**WWW.AURELIA-KLINIKEN.DE · Telefon 06774/918200**

**Computergestützte Implantation!**

Computergestützte Implantat-Navigation schenkt Ihnen wieder ein strahlendes Lachen. Sie kennen das: Karies, ein Unfall oder eine lange dauernde Erkrankung des Zahnfleisches und Zähne müssen gezogen werden. Und nun? Kann man da bei mir überhaupt noch was machen? Ist denn noch genügend Kieferknochen vorhanden? Computergestütztes Implantationsverfahren heißt das Zauberwort. Vor der Behandlung wird eine Spezial-Röntgenaufnahme angefertigt, mit der der Kiefer millimetergenau vermessen wird. Diese Daten werden in den Computer eingegeben, der die optimale Position der Implantate bestimmt. Die gesamte Operation wird also vorher am Computer geplant. Und der Vorteil: Die Implantate stehen optimal im Kiefer bei maximaler Belastbarkeit und Lebensdauer und das alles völlig schmerzfrei. Wo dieses neueste Verfahren angewendet wird?

In den Aurelia-Kliniken in Kaub am Rhein. Schöne neue Zähne Planung am Computer: Dreidimensionale Ansicht des Oberkiefers mit festgelegten Implantat-Positionen. Computergestützte Implantation



**LEONARD COHEN**  
 WORLD TOUR 2010  
 18.08. BERLIN WALDBÜHNE  
 03.09. WIESBADEN BOWLING GREEN  
 27.09. HANNOVER TU-ARENA  
 29.09. DORTMUND WESTALENHALLE  
 01.10. STUTTGART SCHLEYERHALLE  
 IFTO Kulturbüro event, LEONARDCOEN.AEGLIVE.COM

**TOTO**  
 IN CONCERT 2010  
 7. JULI 2010 NEU ISENBURG - HUGENOTTENHALLE

**SCHLACHTHOF**

**THEATER IM PARK OBERURSEL**

**DATTERICH**  
 Lokalposse von Ernst-Elias Niebergall  
 Bearbeitung & Regie: Andreas Walther-Schroth  
**18.6.-24.7.2010**  
 Oberursel im Park der Klinik Hohe Mark - Friedlanderstraße 2  
 freitags und samstags, Beginn: 20 Uhr, Einlass: 19 Uhr  
 Eintritt: Vvk. 19,80 € inkl. Gebühren, Abendkasse 22,00 €

**Versand-Service!**

**Tel.: 0 61 71/58 72 99 · Fax: 6 93 66 7 · info@ok-service.net**  
 Kumeliusstraße 8, Oberursel/Ts. · Mo. bis Fr. 9.00 -18.30 Uhr, Sa. 9.00 -14.00 Uhr